



BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

WASCHMASCHINE

WASHING MACHINE

PRAČKA

PRÁČKA

W18

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Um sicherzustellen, dass Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem neuen Kühlschrank erzielen, nehmen Sie sich bitte die Zeit, die einfachen Anweisungen in dieser Broschüre durchzulesen.

Stellen Sie bitte sicher, dass das Verpackungsmaterial gemäß den aktuellen Umweltauflagen entsorgt wird.

Wenden Sie sich bei der Entsorgung von Altgeräten bitte an Ihre örtliche Abfallentsorgungsstelle, um sich über eine sichere Entsorgung beraten zu lassen.

Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

INHALT

PRODUKTSPEZIFIKATION	3
SICHERHEITSHINWEISE.....	4
BESCHREIBUNG DES GERÄTES	9
INSTALLATION DES GERÄTES	10
NOTWENDIGES WERKZEUG.....	10
AUSPACKEN DER WASCHMASCHINE.....	10
INSTALLATIONSORT	10
ENTFERNUNG DER TRANSPORTSICHERUNGEN	11
AUSBALANCIERUNG DER WASCHMASCHINE.....	11
ANSCHLUSS DES WASSERZUFUHRSCHLAUCHS.....	13
ANSCHLUSS DES ABLAUSCHLAUCHS	14
STROMANSCHLUSS	14
BEDIENUNG DER WASCHMASCHINE	16
WÄSCHESORTIERUNG	16
BETRIEB	17
SCHNELLSTART	17
EINZELNE SCHRITTE BEIM WASCHEN	18
BEDIENBLENDE	19
PROGRAMME	21
TABELLE DER WASCHPROGRAMME.....	22
VORSTELLUNG WEITERER FUNKTIONEN	23
WARTUNG	24
REINIGUNG DES AUSLASSPUMPENFILTERS	24
REINIGUNG DES EINGANGFILTERS.....	25
REINIGUNG DER WASCHMITTELSCHUBLADE.....	25
BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME.....	27
ZUSATZ.....	29
WARNUNGEN BEZÜGLICH DES STROMANSCHLUSSES	29
UMWELTSCHUTZ	30
TABELLE DER AUSGEWÄHLTEN PROGRAMME	31

PRODUKTSPEZIFIKATION

Parameter/Kapazität	Invertermotorserie
	8 kg
Modell	W18
Spannung	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Nennleistung	1850 W
Wasserdruck	0,05 - 0,8 MPa
Außenabmessungen (B x T x H) in mm	595 x 495 x 850

 Anmerkung!

1. Alle Abbildungen in dieser Gebrauchsanleitung sind nur illustrativ. Sie können sich vom Gerät, das Sie gekauft haben, unterscheiden.
2. Wichtig sind die tatsächliche Funktion und die Angaben.

SICHERHEITSHINWEISE

Aus Sicherheitsgründen ist es notwendig, alle Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung einzuhalten, um Brand-, Explosions- oder Stromunfallrisiko zu minimieren und Sachschäden, Personenverletzungen oder Todesfälle zu vermeiden.

Symbolerklärungen:

Warnung!

Diese Kombination von Symbol und Signalwort bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

Achtung!

Diese Kombination von Symbol und Signalwort bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können schwere Verletzungen oder Sach- und Umweltschäden die Folge sein.

Anmerkung!

Diese Kombination von Symbol und Signalwort bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

Warnung

Es droht Stromschlaggefahr!

- Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem autorisierten Servicetechniker oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes an die Wasserleitung ein neues Schlauchset, das zusammen mit dem Gerät geliefert wurde. Verwenden Sie keinen alten Schlauch.
- Trennen Sie das Gerät vor der Wartung vom Stromnetz.
- Ziehen Sie nach jeder Verwendung den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und schließen Sie die Wasserzufuhr. Der maximale Wasserzufuhrdruck in Pascal. Der minimale Wasserzufuhrdruck in Pascal.

- Aus Sicherheitsgründen muss der Netzstecker des Netzkabels an eine richtig geerdete Steckdose angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, an die Sie das Gerät anschließen wollen, richtig geerdet ist.
- Der Anschluss des Gerätes ans Stromnetz und an die Wasserzufuhr muss von einer qualifizierten Person in Übereinstimmung mit den Herstellerhinweisen und örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.

Gefahr für Kinder!

- Dieses Gerät dürfen Kinder im Alter von 8 Jahren und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sowie mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes nur unter Aufsicht durchführen.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Tiere können in das Gerät fallen, deshalb müssen Sie den Innenraum des Gerätes vor jeder Verwendung prüfen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um mit dem Gerät nicht zu spielen.
- Die Glastür kann während der Verwendung sehr heiß werden, halten Sie deshalb Kinder und Haustiere fern vom eingeschalteten Gerät. Verwenden Sie das Gerät in sehr feuchten Räumen oder dort, wo es explosiven oder ätzenden Gasen ausgesetzt werden kann.
- Vor der Verwendung muss sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät entfernt werden, ansonsten kann es zu ernststen Schäden kommen.

Explosionsgefahr!

- In dieser Waschmaschine dürfen Gegenstände nicht gewaschen oder getrocknet werden, die mit brennbaren oder explosiven Stoffen gereinigt, gewaschen, eingeweicht oder bestrichen wurde (z.B. mit Wachs, Öl, Farben, Benzin, Entfettungsmitteln, Lösungsmitteln für chemische Reinigung oder Petroleum). Es kann zum Brand oder zur Explosion kommen.
- Solche Wäsche muss zuerst manuell im Wasser gründlich gewaschen werden.

⚠ Achtung!

Geräteinstallation

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Innenraum bestimmt.
- Es ist nicht zum Einbau bestimmt.
- Verdecken Sie die Belüftungsöffnungen mit keinem Teppich.
- Das Gerät sollte weder in Badezimmern noch in anderen sehr feuchten Zimmern oder in Räumen mit explosiven oder ätzenden Gasen installiert werden.
- Die Geräte mit einem Anschlussventil können nur an die Kaltwasserzufuhr angeschlossen werden. Die Geräte mit zwei Anschlussventilen können an Kalt- sowie Warmwasserzufuhr angeschlossen werden, es müssen jedoch dabei alle SICHERHEITSHINWEISE eingehalten werden.
- Die Anschlussstelle muss nach der Installation leicht zugänglich bleiben.
- Das Gerät darf hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit Scharnieren auf der dem Gerät entgegengesetzten Seite nicht installiert werden.
- Das Gerät sollte in feuchten Räumen nicht installiert werden.
- Vor der Verwendung muss sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät entfernt werden, andernfalls kann es zur ersten Beschädigung kommen.

Es droht Beschädigung des Gerätes!

- Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt und soll zum Waschen und Trocknen von Stoffen dienen, die für das Maschinenwaschen und -trocknen bestimmt sind.
- Klettern Sie auf das Gerät nicht und setzen Sie sich auf seine Oberseite nicht.
- Lehnen Sie sich an die Gerätetür nicht.
- Maßnahmen bei dem Transport des Gerätes:
 1. Vor dem Transport des Gerätes müssen Transportschrauben installiert werden, und zwar von einer qualifizierten Person.
 2. Das im Gerät angesammelte Wasser muss vor dem Transport entfernt werden.
 3. Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um. Halten Sie das Gerät beim Anheben nie an herausragenden Teilen. Die Gerätetür darf während des Transportes nicht als Griff verwendet werden.
 4. Dieses Gerät ist schwer. Gehen Sie deshalb beim Transport vorsichtig um.
- Schließen Sie die Tür nie mit großer Kraft. Falls sich die Tür nicht normal schließen lässt, vergewissern Sie sich, dass sie mit Wäsche nicht blockiert ist.
- Es ist verboten, Teppiche zu waschen.

Bedienung des Gerätes

- Nehmen Sie aus den Taschen sämtlichen Inhalt heraus. Scharfe und harte Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben oder Steine können eine erste Beschädigung des Gerätes verursachen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen der Tür, dass sämtliches Wasser aus der Trommel abgelassen wurde. Wenn Sie Wasser sehen, öffnen Sie die Tür nicht.
- Seien Sie beim Auslassen von Heißwasser vorsichtig, es droht Verbrühung oder Verbrennung.

- Warten Sie mit dem Öffnen der Tür mindestens 2 Minuten nach dem Beenden des Waschprogramms (bei einigen Modellen).
- Füllen Sie während des Waschens kein Wasser manuell nach.
- Wäsche, die mit Öl oder Haarpflegemitteln verschmutzt ist, muss im Heißwasser mit einer großen Menge Reinigungsmittel gründlich gewaschen werden, bevor sie in den Wäschetrockner gegeben wird. Diese Maßnahme minimiert zwar eine Brandgefahr, aber es kann trotzdem zum Brand kommen. Deshalb ist es besser, solche Wäsche auf natürliche Weise zu trocknen.

Verpackungsmaterialien / Geräteentsorgung

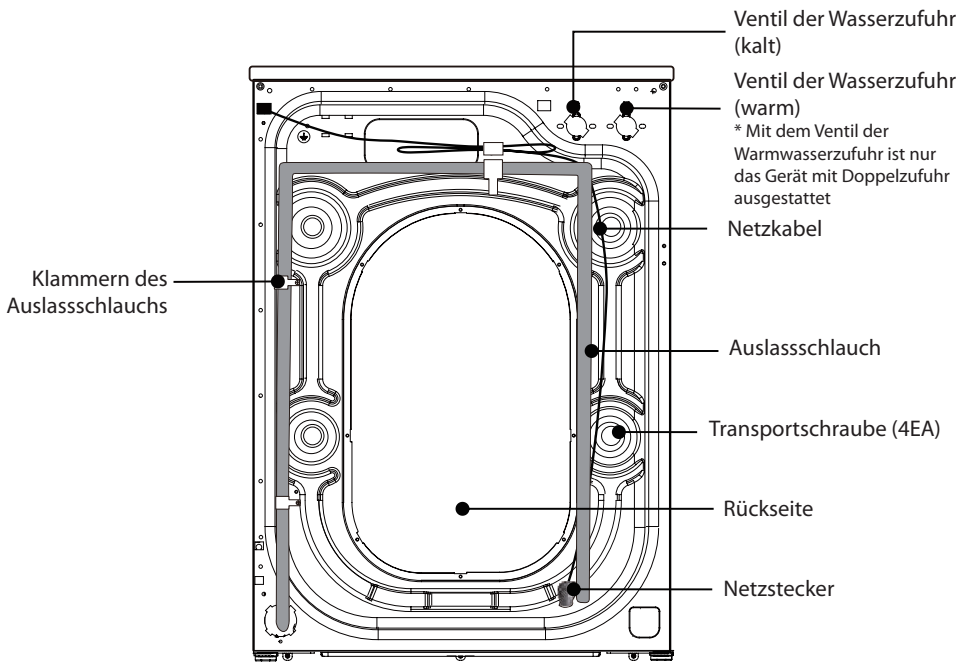
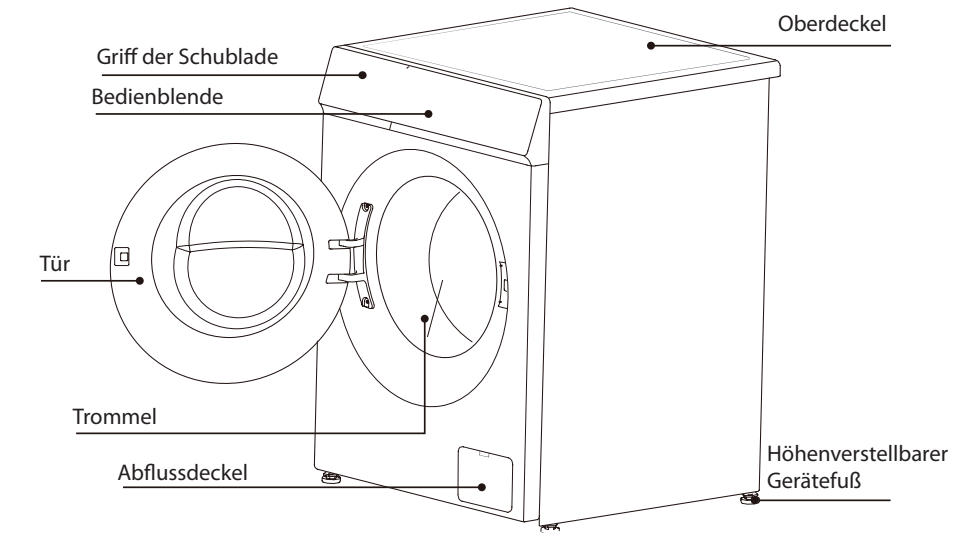


Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass dieses Produkt in der ganzen EU nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie das Altgerät zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische oder elektronische Altgeräte. Mit der sachgemäßen Entsorgung des Gerätes helfen Sie, potenzielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit, zu denen es im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung kommen könnte, zu vermeiden. Das Altgerät können Sie auch beim Händler abgeben, bei dem Sie es gekauft haben. Der Händler kümmert sich dann um eine ökologische Entsorgung des Gerätes.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

DIE MASCHINE IST NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH BESTIMMT.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES



INSTALLATION DES GERÄTES

 Anmerkung!

Wir empfehlen Ihnen, Ihre neue Waschmaschine von einem qualifizierten Techniker installieren lassen. Wenn Sie die Waschmaschine trotzdem eigenhändig installieren wollen, lesen Sie zuerst aufmerksam alle Installationshinweise.

Notwendiges Werkzeug

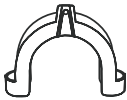
Es kann sein, dass Sie für die Installation Ihrer Waschmaschine folgendes Werkzeug brauchen werden:

- Schere
- Zange
- Handschuhe
- Schlüssel
- Standardschraubendreher

Auspacken der Waschmaschine

Packen Sie die Waschmaschine aus und vergewissern Sie sich, dass es zu keinen Transportbeschädigungen gekommen ist. Prüfen Sie, ob alle Komponenten im mitgelieferten Beutel (siehe Abbildung unten) vorhanden sind. Falls die Waschmaschine während des Transportes beschädigt wurde oder eine Komponente fehlt oder beschädigt ist, kontaktieren Sie sofort den örtlichen Verkäufer.

*** Wenn die Waschmaschine mit keiner Doppelzufuhr ausgestattet ist, ist sie mit keinem Warmwasserzufuhrschlauch ausgestattet.**

				
Zufuhrschlauch (Anschluss an Kaltwasserzufuhr)	Zufuhrschlauch (Anschluss an Warmwasserzufuhr)	Abdeckung (4EA) (dient zum Abdecken der Öffnungen von Transportschrauben)	Auslassschlauchsteife (dient zur Befestigung des Auslassschlauchs)	Schlüssel (1. Dient zur Einstellung der Gerätefüße. 2. Dient zur Demontierung der Transportschrauben an der Geräterückseite)

Installationsort

Vor der Installation des Gerätes ist es notwendig, einen geeigneten Ort in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen auszuwählen:

- Feste, trockene und ebene Oberfläche (wenn sie nicht eben ist, verwenden Sie die höhenverstellbaren Gerätefüße, um das Gerät auszubalancieren, siehe Abbildung „Höhenverstellbare Gerätefüße“).

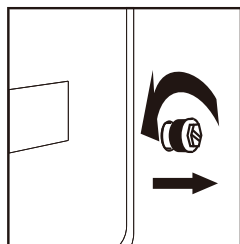
- Das Gerät muss vor direkten Sonnenstrahlen geschützt werden.
 - Der Ort muss ausreichend belüftet werden.
 - Die Umgebungstemperatur muss sich zwischen 0 und 40 °C bewegen.
 - Die Luftfeuchtigkeit muss niedriger sein als 95 % (bei Raumtemperatur von 25 °C).
 - Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen, z.B. von Kohle- oder Gasöfen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Waschmaschine auf dem Netzkabel nicht steht. Der Fußboden unter der Waschmaschine darf mit keinem Teppich bedeckt werden.

Entfernung der Transportsicherungen

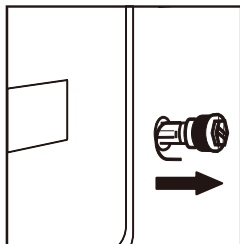
Vor der Erstverwendung des Gerätes ist es notwendig, die Transportsicherungen von der Geräterückwand zu entfernen. Um die Transportsicherungen zu entfernen, gehen Sie folgendermaßen vor:

⚠ Warnung!

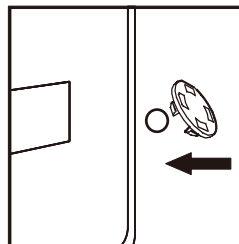
- Bewahren Sie die Transportschrauben gut auf, um sie in der Zukunft erneut verwenden zu können.



1. Lockern Sie mit dem Schlüssel vier Schrauben.



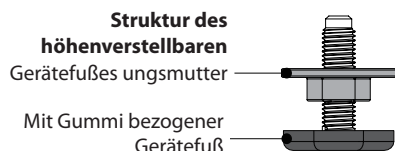
2. Nehmen Sie jeden Schraubenkopf und ziehen Sie ihn durch den breiten Teil der Öffnung. Wiederholen Sie diesen Vorgang bei jeder Schraube.



3. Verdecken Sie die Öffnungen mit den mitgelieferten Kunststoffabdeckungen.

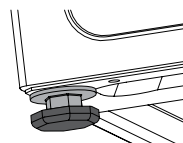
Ausbalancierung der Waschmaschine

Die Waschmaschine muss sich im Raum mit der Umgebungstemperatur von mindestens 0 °C befinden. Sie darf nicht draußen installiert werden, denn es könnte zur Beschädigung des Programmwählers kommen.



Lieferstand

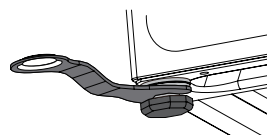
- Die Sicherungsmutter in der Nähe des Geräteunterteils
- Der höhenverstellbare Gerätefuß in der Nähe der Sicherungsmutter



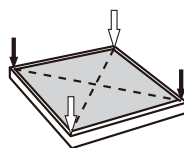
Anmerkung!

Um die Installation zu erleichtern, müssen die Gerätefüße nicht blockiert werden. Vergewissern Sie sich vor der Höheneinstellung, dass alle vier Gerätefüße gesichert sind.

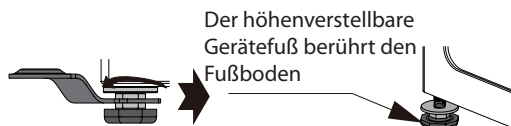
1. Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass sich der untere Gerätefuß im gleichen Zustand befindet wie bei der Lieferung. Wenn nicht, bringen Sie den unteren Gerätefuß wieder in diesen Zustand: Die Sicherungsmutter sollte fest an der Geräteunterseite befestigt sein und der höhenverstellbare Gerätefuß sollte fest an der Sicherungsmutter befestigt sein.



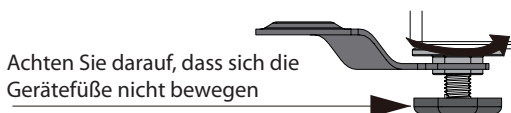
2. Nachdem Sie die Waschmaschine aufgestellt haben, drücken Sie mit beiden Händen auf die gegenüberliegende Ecke der Geräteoberseite und schütteln Sie die Waschmaschine senkrecht nach unten, um zu prüfen, ob der höhenverstellbare Gerätefuß Bodenkontakt hat und die Waschmaschine nicht wackelt.



3. Um sicherzustellen, dass das Gerät richtig positioniert ist, lösen Sie die Sicherungsmutter mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel in der auf der Abbildung gezeigten Richtung auf die entsprechende Höhe, bis der Gerätefuß den Fußboden berührt und das Gerät nicht wackelt.



4. Zum Schluss drehen Sie die Sicherungsmutter mit dem Schraubenschlüssel wieder in Richtung Geräteunterseite, um diese zu fixieren (Sie können den höhenverstellbaren Gerätefuß auch leicht mit der Hand einschrauben, um ein erneutes Bewegen zu verhindern).



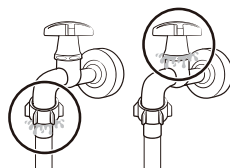
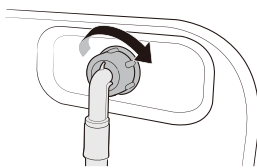
Achtung!

1. Das Gerät muss vollkommen ausbalanciert und stabilisiert werden, wenn die vier Gerätefüße den Fußboden berühren. Senken Sie diese Gerätefüße so weit wie möglich ab, um das Gerät auszubalancieren.
2. Eine unsachgemäße Einstellung der Gerätehöhe kann zu lauten Geräuschen, Vibrationen des Gerätes, dessen Bewegung und anderen ungewöhnlichen Phänomenen führen.
3. Die Luftzufuhr befindet sich auf der Geräteunterseite (sie darf nicht blockiert werden). Stellen Sie die Waschmaschine auf einen festen, glatten und rutschfesten Boden. Stellen Sie die Waschmaschine nicht auf einen weichen Teppich- oder Holzboden oder auf verschiedene Tische und Ständer, ansonsten könnte es zu Verletzungen kommen.

Der mitgelieferte Wasserzufuhrschlauch kann je nach Modell variieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum mitgelieferten Wasserzufuhrschlauch.

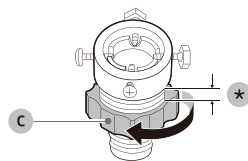
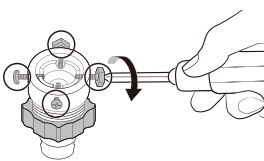
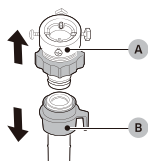
Anschluss des Wasserzufuhrschlauchs

Anschluss an einen Gewindehahn

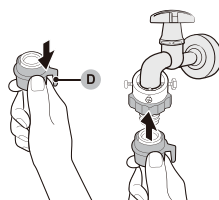
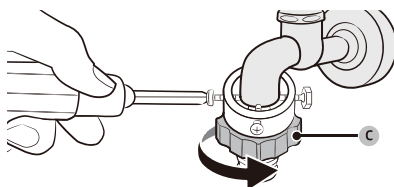


1. Schließen Sie den Wasserzufuhrschlauch an den Wasserhahn an und drehen Sie den Anschluss wie gezeigt im Uhrzeigersinn.
2. Schließen Sie das andere Ende des Wasserzufuhrschlauchs an das Einlassventil an der Geräterückseite an. Ziehen Sie den Schlauch fest, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
3. Öffnen Sie den Wasserhahn und prüfen Sie, ob an den Anschlussstellen Wasser austritt. Falls ja, wiederholen Sie die oben angeführten Schritte.

Anschluss an einen Wasserhahn ohne Gewinde



1. Entfernen Sie den **Adapter (A)** vom Wasserzufuhrschlauch (**B**).
2. Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die vier Schrauben am Adapter.
3. Halten Sie den Adapter fest und drehen Sie den **Teil (C)** in Pfeilrichtung, um ihn um 5 mm (*) zu lösen.



4. Setzen Sie den Adapter auf den Wasserhahn und ziehen Sie die Schrauben fest, während Sie den Adapter anheben.
5. Ziehen Sie den **Teil (C)** in Pfeilrichtung fest.
6. Ziehen Sie den **Teil (D)** am Wasserzufuhrschlauch nach unten und schließen Sie den Wasserzufuhrschlauch an den Adapter an. Lassen Sie anschließend den **Teil (D)** los. Der Schlauch rastet im Adapter ein.
7. Um den Wasserzufuhrschlauch anzuschließen, befolgen Sie die Schritte 2 und 3 im Kapitel „Anschluss an einen Gewindehahn“.

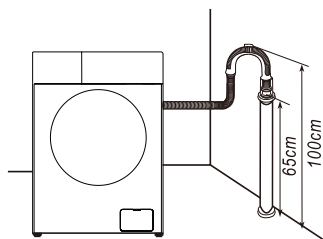
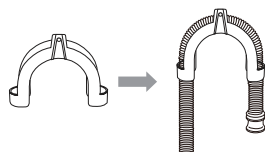
Anmerkung!

- Wenn nach dem Anschließen Wasser aus dem Schlauch austritt, wiederholen Sie die Schritte zum Anschließen des Schlauchs an die Wasserversorgung.
- Knicken Sie den Schlauch nicht.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch der Waschmaschine sorgfältig den Anschluss des Wasserzufuhrschlauchs.



Anschluss des Ablaufschlauchs

- Der Ablaufschlauch sollte in einer Höhe von 65 bis 100 cm über dem Boden angebracht werden, weil es sonst zu einem schlechten Wasserabfluss kommen kann.
- Mit der mitgelieferten Ablaufschlauchhalterung können Sie den Ablaufschlauch an einer Wand, einem Steigrohr oder einer Badewanne befestigen.



Anmerkung!

- Vergewissern Sie sich, dass alle Schlauchverbindungen fest sind.
- Damit die Waschmaschine ordnungsgemäß funktioniert, darf das Ende des Ablaufschlauchs nicht in Wasser getaucht werden.

Stromanschluss

- Da die maximale Stromstärke im Gerät 10 A beträgt, achten sie bei der Verwendung der Aufwärmfunktion darauf, dass das Stromnetz (Stromstärke, Versorgungsspannung und Leiter) in Ihrem Haushalt den normalen Belastungsanforderungen von Elektrogeräten entspricht.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung in Ihrem Haushalt der Nennspannung des Gerätes entspricht.
- Der Netzstecker muss der elektrischen Steckdose entsprechen.
- Verwenden Sie keinen Mehrfachstecker sowie keine Mehrfachsteckdose als Verlängerungskabel.
- Manipulieren Sie mit dem Netzstecker nie mit nassen Händen.



- Ziehen Sie beim Trennen des Gerätes nie am Netzkabel, sondern am Netzstecker. Ziehen Sie am Netzkabel nie mit Gewalt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist oder Anzeichen einer Beschädigung aufweist, müssen Sie zum Austausch ein spezielles Netzkabel vom Hersteller oder von einer autorisierten Servicestelle kaufen.

 Warnung!

1. Dieses Gerät muss richtig geerdet werden. Wenn es zum Kurzschluss kommt, kann die Erdung die Stromschlaggefahr minimieren.
2. Die Waschmaschine muss an einen von anderen Elektrogeräten getrennten Stromkreis angeschlossen werden, andernfalls kann der Stromschutz abgeschaltet werden oder die Sicherung durchbrennen.

BEDIENUNG DER WASCHMASCHINE

Anmerkung!

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass Ihr Gerät sachgemäß installiert ist.
Vor dem ersten Waschen der Kleidung müssen Sie einen Waschzyklus ohne Wäsche starten.

Vorgehensweise:

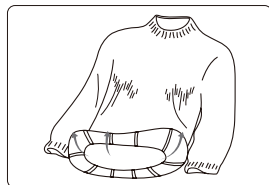
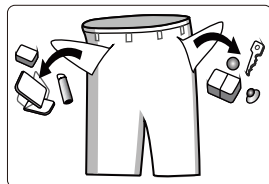
1. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz und an die Wasserzufuhr an.
2. Füllen Sie die Waschmittelschublade mit etwas Waschmittel (ungefähr 10 g) und schließen Sie sie.
3. Drücken Sie die Taste **On/Off** (Ein/Aus).
4. Drehen Sie den Programmwähler auf das Programm "□ Cotton (Baumwolle)".
5. Drücken Sie die Taste **Start/Pause**.

Auf diese Weise wird sämtliches Wasser, dass nach dem Probetrieb im Herstellungsprozess im Gerät geblieben ist, entfernt.

Wäschesortierung

Lesen Sie aufmerksam diese Empfehlungen, um Probleme mit der Waschmaschine und Beschädigung von Wäsche zu vermeiden.

1. Überfülle Sie die Waschmaschine mit der Wäsche nicht.
2. Sortieren Sie die Wäsche je nach Farbe und Pflegeetikett.
Die meiste Wäsche hat auf dem Kragen oder in der Seitennaht ein Pflegeetikett.
3. Vergewissern Sie sich, dass alle Taschen leer sind.
Fremdgegenstände (z.B. Stecknadel, Münzen, Büroklammern) können die Wäsche sowie Gerätekomponenten beschädigen.
4. Schließen Sie vor dem Waschen alle Reißverschlüsse, Haken usw.
5. Die zum Waschen bestimmte Kleidung sollte nach Farben sortiert werden. Dunkle Wäsche sollte nicht mit heller Wäsche gewaschen werden.
6. Start verschmutzte Stellen, Flecken usw. sollten mit Flüssigwaschmittel, Fleckenentferner usw. vorbehandelt werden.
7. Drehen Sie die Kleidungsstücke, die leicht fusseln und eine Wolloberfläche haben, auf links, bevor Sie sie in die Waschmaschine geben.

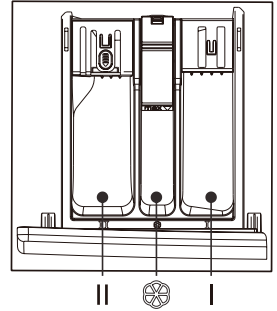


Anmerkung!

- Vergewissern Sie sich, dass keine Wäsche zwischen der Gerätetür und Türdichtung eingeklemmt ist.

Schnellstart

- Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus.
- Geben Sie Waschmittel in das Fach für Vorwaschen I. Es wird nur für Programme mit Vorwäsche verwendet (Möglichkeit 1: festes Waschmittel; Möglichkeit 2: flüssiges Waschmittel).
- Geben Sie Waschmittel für den Hauptwaschgang in das Fach II. (Möglichkeit 1: festes Waschmittel; Möglichkeit 2: flüssiges Waschmittel).
- Füllen Sie das Fach  mit Avivage.
- Wählen Sie für unterschiedliche Waschttemperaturen den passenden Waschmitteltyp, um bei geringeren Wasser- und Energieverbrauch die beste Waschwirkung zu erzielen.
- Die Waschmittel-/Weichspülermenge sollte nur einmalig zugegeben werden. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers zur Dosierung von Waschmittel/Weichspüler.
- Zu viel Waschmittel erzeugt viel Schaum, der leicht überläuft und dessen Auflösung beeinträchtigt wird, was zu Spülproblemen führt.

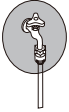


Anmerkung!

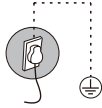
1. Wenn Sie Flüssigwaschmittel zum ersten Mal verwenden, wählen Sie das Programm „Super Quick (Superschnell)“, um die Rohre und die Trommel der Waschmaschine zu reinigen.
2. Es ist normal, dass beim Herausziehen der Flüssigwaschmittelschublade einige Tropfen Flüssigwaschmittel in den Wasserbehälter unten fließen, Vermeiden Sie häufiges Herausziehen der Waschmittelschublade, um die Kosten für Flüssigwaschmittel zu senken.
3. Entnehmen Sie die Menge des Weichspülers bitte den Anweisungen des Herstellers. Eine Überfüllung mit Weichspüler kann die Kunstfasern zerstören.
4. Der Füllstand des Flüssigwaschmittels darf die MAX-Markierung in der Schublade nicht überschreiten.
5. Wenn der Weichspüler und/oder das Bleichmittel zu dick sind, müssen sie zuerst verdünnt werden.

Einzelne Schritte beim Waschen

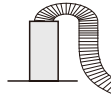
1. Schließen Sie den Schlauch an die Wasserzufuhr an und öffnen Sie den Hahn.



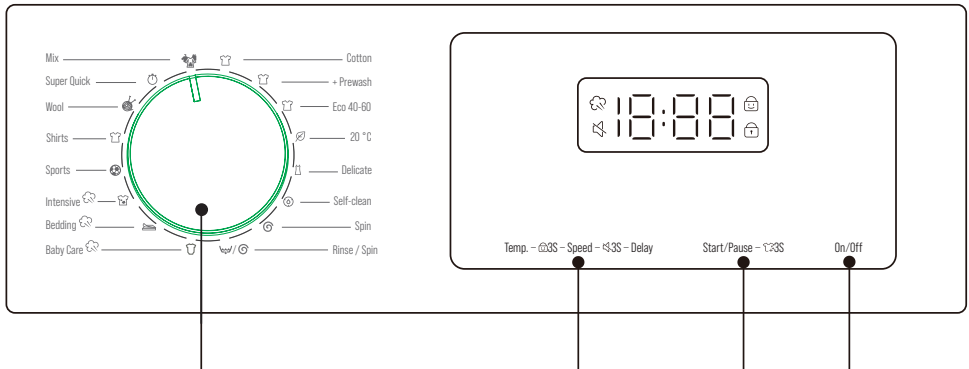
2. Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.



3. Positionieren Sie den Auslassschlauch.



4. Öffnen Sie die Tür, geben Sie Wäsche in die Trommel und schließen Sie die Tür. Geben Sie Waschmittel und die Waschmittelschublade und schließen Sie die Schublade.



6. Wählen Sie das gewünschte Programm.

7. Passen Sie das Programm an, z.B. Startverzögerung, Temperatur, Schleudergeschwindigkeit und andere Einstellungen.

8. Drücken Sie die Taste „Start“.

5. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“.

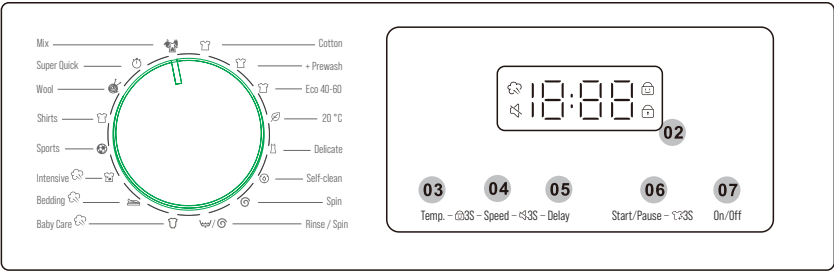
- Drücken Sie die Taste **On/Off** (Ein/Aus), um die Waschmaschine einzuschalten.
- Wählen Sie mit dem Programmwähler das gewünschte Programm.
- Ändern Sie je nach Bedarf die Programmeinstellungen (Temperatur, Schleudergeschwindigkeit usw.).
- Wenn Sie den Waschzyklus zum gewünschten Zeitpunkt beenden wollen, stellen Sie die Startverzögerung ein.
- Drücken Sie die Taste **Start/Pause**.

Um das Programm während des Betriebes zu ändern:

- Drücken Sie die Taste **Start/Pause**, um das laufende Programm zu beenden.
- Wählen Sie ein anderes Programm aus.
- Drücken Sie erneut die Taste **Start/Pause**, um das neue Programm zu starten.

Bedienblende

* Die folgende Abbildung ist nur ein einfaches Beispiel der Gerätebedienblende. Die Abbildung ist nur illustrativ. Sehen Sie sich das tatsächliche Produkt an.



01	Programmwähler	Wählen Sie mit dem Programmwähler das gewünschte Programm.
02	Display	Auf dem Display werden Informationen über das aktuelle Programm, die verbleibende Programmdauer oder eine Fehlermeldung, wenn es zum Problem kommt, angezeigt.
03	Temp. (Temperatur)	Mit dem Drücken dieser Taste ändern Sie die Wassertemperatur für das aktuelle Programm. Der Temperaturumfang hängt vom Programm ab. Die gewählte Temperatur wird auf dem Display angezeigt.
04	Speed (Schleudergeschwindigkeit)	Mit dem Drücken dieser Taste wird die Schleudergeschwindigkeit für das aktuelle Programm geändert. Der erreichbare Umfang der Schleudergeschwindigkeit hängt vom Programm ab. Die eingestellte Schleudergeschwindigkeit wird auf dem Display angezeigt.
05	Delay (Startverzögerung)	Mit dem wiederholten Drücken dieser Taste können Sie die verfügbaren Möglichkeiten der Zeitverzögerung anzeigen (von 3 bis 24 Stunden in einstündigen Schritten).
06	Start/Pause	Drücken Sie diese Taste, um den Betrieb zu starten/pausieren. Mit einem Drücken dieser Taste starten Sie das Programm. Wenn Sie den Betrieb pausieren wollen, drücken Sie diese Taste erneut. Sie können die Programmeinstellung und Programmmöglichkeiten ändern. Wenn Sie den pausierten Betrieb fortsetzen wollen, drücken Sie diese Taste erneut.
07	On/Off (Ein/Aus)	Mit dem Drücken dieser Taste schalten Sie die Waschmaschine ein/aus. Wenn Sie die Waschmaschine einschalten, führen Sie jedoch binnen 10 Minuten keine Tätigkeit durch, schaltet sich die Waschmaschine automatisch aus.

Startverzögerung

Sie können die Waschmaschine so einstellen, dass der Waschzyklus automatisch später beendet wird, indem Sie die Startverzögerung einstellen. Das Programmende kann um 3 bis 24 Stunden (in einstündigen Schritten) verzögert werden. Die angezeigte Zeit gibt den Endzeitpunkt des Waschgangs an.

1. Wählen Sie das gewünschte Programm. Ändern Sie dann bei Bedarf die Einstellungen für dieses Programm.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste **Delay** (Startverzögerung), um die gewünschte Endzeit einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste **Start/Pause**.
Es erleuchtet sich die entsprechende Anzeige zusammen mit der ablaufenden Zeit.
4. Wenn Sie die Startverzögerung deaktivieren wollen, drücken Sie die Taste **On/Off** (Ein/Aus), um die Waschmaschine zu resettet.

Verwendungsbeispiel

Sie möchten ein zweistündiges Programm 3 Stunden später beenden. Stellen Sie hierzu beim aktuellen Programm eine Startverzögerung mit von 3 Stunden ein und drücken Sie um 14:00 Uhr die Taste **Start/Pause**. Was passiert dann? Die Waschmaschine startet das Programm um 15:00 Uhr und beendet es um 17:00 Uhr.

Dampfwaschen

Wenn diese Anzeige leuchtet, bedeutet es, dass die Funktion des Dampfwaschens aktiviert ist. Einige Modelle verfügen über diese Funktion nicht, schauen Sie sich deshalb das konkrete Modell an.

Kindersicherung

Um den versehentlichen Betrieb des Gerätes zu vermeiden, aktivieren Sie die Kindersicherung. Die Kindersicherung deaktiviert alle Tasten mit der Ausnahme der Taste **On/Off** (Ein/Aus).

- Wenn Sie die Kindersicherung aktivieren oder deaktivieren wollen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten **Temp.** (Temperatur) und **Speed** (Schleudergeschwindigkeit) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Nach der Aktivierung der Kindersicherung erleuchtet sich die Anzeige .

Stummschalten der akustischen Signalisierung

Die akustische Signalisierung des Programmwählers und aller Tasten kann stumm geschaltet werden.

- * Wenn Sie die akustische Signalisierung ein- oder ausschalten wollen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten **Speed** (Schleudergeschwindigkeit) und **Delay** (Startverzögerung) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn die akustische Signalisierung ausgeschaltet ist, leuchtet die Anzeige .

Türsperre

Wenn die Gerätetür nicht geschlossen oder gesperrt ist, leuchtet dieses Symbol nicht. Wenn die Tür richtig geschlossen ist, leuchtet dieses Symbol.

Wäschezugabe

Halten Sie die Taste **Start/Pause** für 3 Sekunden gedrückt. Nach dem Absperren der Gerätetür können Sie die Wäsche während des Waschzyklus dazugeben.

Programme

Mix: Für gemischte Wäsche aus Baumwolle und Synthetik.

Super Quick (Superschnell): Für leicht verschmutzte Wäsche mit dem Gewicht bis zu 2 kg, die schnell gewaschen werden soll.

Wool (Wolle): Dieses Programm ist zum Waschen von Wolle bestimmt und zeichnet sich durch ein schonendes Schleudern und Einweichen aus, wodurch die Wollfasern vor dem Einlaufen/Verformen geschützt werden. Es wird empfohlen, ein neutrales Reinigungsmittel zu verwenden.

Shirts (Hemd): Dieses Programm können Sie zum Waschen von Hemden aus Baumwolle, Leinen, Kunstfasern oder Mischgewebe wählen.

Sports (Sportbekleidung): Mit diesem Programm können Sie Sportbekleidung waschen.

Intensive (Intensiv): Programm für stark verschmutzte Kleidung. Die Programmdauer ist länger als bei anderen Programmen.

Bedding (Bettwäsche): Dieses Programm eignet sich zum Waschen dickerer Wäsche wie Jeans, Bettwäsche usw.

Baby Care (Allergiepflege): Dieses Programm umfasst Waschen bei hohen Temperaturen und zusätzliche Spülungen, die dabei helfen, Waschmittelrückstände effektiv zu entfernen.

◁ **Cotton (Baumwolle):** Programm zum Waschen von Baumwolle, Bettwäsche, Tischdecken, Unterwäsche, Handtüchern oder Hemden. Die Waschdauer und Spülanzahl werden automatisch an die Wäschemenge angepasst.

+ **Prewash (Vorwäsche):** Dieses Programm dient zum Vorwaschen vor dem Start des Baumwollwaschprogramms.

ECO 40-60: Dieses Programm eignet sich zum Waschen normal verschmutzter Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40 °C oder 60 °C zusammen in demselben Programm deklariert ist. Mit diesem Programm wird die Einhaltung der EU-Ökodesign-Gesetzgebung bewertet. Dieses Programm ist als Standard eingestellt.

20°C: Neues Spezialverfahren nach europäischem Standard, vorgesehen für schonende Wäsche einiger empfindlicher Kleidungsstücke. Die Temperatur lässt sich nur auf 20 °C einstellen und die Kleidung wird geschützt.

Delicate (Feinwäsche): Dieses Programm eignet sich zum Waschen empfindlicher Stoffe, BHs, Unterwäsche (aus Seide) und anderer Textilien, die nur für das Handwaschen bestimmt sind. Für die besten Ergebnisse sollte ein Flüssigwaschmittel verwendet werden.

Self-clean (Trommelreinigung): Dieses Programm reinigt die Trommel der Waschmaschine, indem es Schmutz und Bakterien entfernt. Vergewissern Sie sich, dass die Trommel leer ist. Verwenden Sie zum Reinigen der Trommel keine Reinigungsmittel.

Spin (Schleudern): Dieses Programm beinhaltet einen zusätzlichen Schleuderzyklus, um der Wäsche effektiv Feuchtigkeit zu entziehen.

Rinse / Spin (Spülen und Schleudern): Dieses Programm enthält einen zusätzlichen Spülvorgang nach der Verwendung von Weichspüler.

Tabelle der Waschprogramme

- Die Effizienz und Leistung des Waschvorgangs hängt von der Qualität des verwendeten Waschmittels ab. Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die für das Maschinenwaschen geeignet sind.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein spezielles Reinigungsmittel, z.B. für Synthetik- und Wollstoffe. Befolgen Sie immer die Empfehlungen des Waschmittelherstellers.
- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel wie Trichlorethylen und ähnliche Produkte. Wählen Sie immer das beste Waschmittel.

Programm	Max. Füllmenge (kg)	Waschmittelsorte		
	8	Universal	Special	Avivage
Mix	4	L/P	○	●
Super Quick (Superschnell)	2	L/P	○	●
Wool (Wolle)	2	○	L/P	○
Shirts (Hemd)	3	L/P	L	●
Sports (Sportbekleidung)	3	L/P	○	●
Intensive (Intensiv) 	8	L/P	○	●
Bedding (Bettwäsche) 	6	L/P	L/P	●
Baby Care (Allergiepflege) 	4	L/P	L/P	●
□ Cotton (Baumwolle)	8	L/P	○	●
+ Prewash (Vorwäsche)	6	L/P	○	●
ECO 40-60	8	L/P	○	●
20°C	4	L/P	○	●
Delicate (Feinwäsche)	4	L/P	L/P	○
Self-clean (Trommelreinigung)	0	○	○	○
Spin (Schleudern)	8	○	○	○
Rinse / Spin (Spülen und Schleudern)	8	○	○	●

L = Gelee-/Flüssigwaschmittel

P = Pulverwaschmittel

● = fakultativ

○ = nein

Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, empfehlen wir Ihnen nicht, die Startverzögerung zu aktivieren. Wir empfehlen die Verwendung von: Waschpulver für 20 °C bis 95 °C; Wollwaschmittel für 20 °C bis 40 °C.

* Wählen Sie eine Waschtemperatur von 95 °C nur bei besonderen Hygieneanforderungen.

Vorstellung weiterer Funktionen

Notentriegelung der Tür (gilt nicht für alle Modelle)

- Wenn Sie während eines längeren Stromausfalls Wäsche herausnehmen wollen, achten Sie darauf, dass der Wasserstand in der Trommel unter einem sicheren Niveau liegt, dass sich die Temperatur unter 40 °C bewegt und die Trommel nicht dreht. Trennen Sie dann den Ablaufschlauch und lassen Sie das Wasser auslaufen. Nachdem das Wasser abgelaufen ist, bringen Sie den Schlauch wieder an seinen Platz.
- Öffnen Sie die Abdeckung der Ablaufpumpe unten rechts an der Vorderseite, ziehen Sie leicht an der Sicherung, sodass sie ein leises Klicken hören, öffnen Sie die Tür und nehmen Sie die Wäsche heraus oder geben Sie sie hinein.
- Schließen Sie die Abdeckung der Ablaufpumpe.
- Diese Methode kann nur in Notfällen angewendet werden.



Funktion der Programmwiederherstellung

- Dieses Gerät verfügt über eine Funktion der Programmwiederherstellung für den Fall eines Stromausfalls. Kommt es zu einem Stromausfall oder wird während des Betriebs der Stecker des Netzkabels gelöst, merkt sich das Gerät den Betriebszustand und setzt den Betrieb nach der Wiederherstellung der Stromversorgung fort.

Speicherfunktion (gilt nicht für alle Modelle)

- Dieses Gerät merkt sich automatisch den letzten Betriebsvorgang. Wenn Sie die Waschmaschine wieder einschalten, merkt sie sich den Waschvorgang und die Einstellungen, die Sie beim letzten Mal vorgenommen haben (das bedeutet, dass beim Einschalten der Waschmaschine standardmäßig der gesamte Betriebsvorgang des letzten Waschzyklus ausgewählt ist).

Unwuchtschutz

- Wenn die Waschmaschine zum Schleudern bereit ist, kann es aufgrund der großen Unwucht eine Weile dauern, bis die Wäsche gleichmäßig verteilt ist.
- Wenn die Wäsche in der Trommel immer noch ungleichmäßig verteilt ist, kann die Schleuderdrehzahl verringert werden, um übermäßige Vibrationen der Waschmaschine zu vermeiden.
- Wenn sich nur sehr wenig Wäsche in der Trommel der Waschmaschine befindet, kann es sein, dass die Waschmaschine aufgrund des Unwuchtschutzes nicht mit dem Schleudern beginnt. In diesem Fall sollten Sie weitere Wäsche in die Waschmaschine geben, um den Schleudergang zu starten.

Anmerkung: Aufgrund von Produktmodellverbesserungen kann die Funktionskonfiguration von dieser Beschreibung abweichen. Nehmen Sie bitte die Tatsächliche Modellfunktion als Standard!

WARTUNG

Eine sachgemäße Wartung der Waschmaschine kann ihre Nutzungsdauer verlängern.

Warnung!

Trennen Sie das Gerät vor der Wartung vom Stromnetz und schließen Sie die Wasserzufuhr.

Reinigung der Trommel

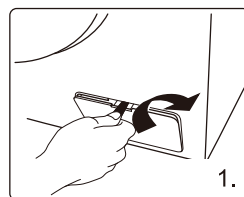
Falls Metallgegenstände Rost im Inneren der Trommel verursachen, ist es notwendig, den Rost sofort zu beseitigen. Verwenden Sie dazu chlorfreie Reinigungsmittel. Unter keinen Umständen dürfen Topfkratzer verwendet werden.

Reinigung des Gerätegehäuses

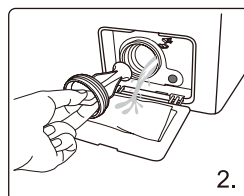
1. Wenn das Wasser aus der Trommel ausläuft, wischen Sie es sofort mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine scharfen Gegenstände.
2. Wischen Sie die Geräteoberfläche bei Bedarf mit verdünnten neutralen Reinigungsmitteln, die nicht scheuernd sind.

Reinigung des Auslasspumpenfilters

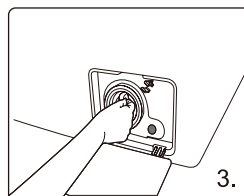
1. Öffnen Sie die Filterabdeckung mit Werkzeugen wie Münzen und folgen Sie dabei der auf der Abbildung gezeigten Richtung.



2. Schrauben Sie das Filter ab und achten Sie dabei auf das restliche Wasser. Entfernen Sie aus dem Filter der Auslasspumpe sämtliche Fremdkörper. Vergewissern Sie sich vor dem Abschrauben des Filters, dass das Wasser im Gerät nicht heiß ist.



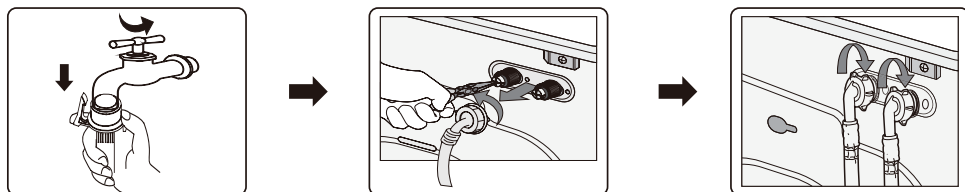
3. Setzen Sie das Filter wieder ein.



Reinigung des Eingangsfilters

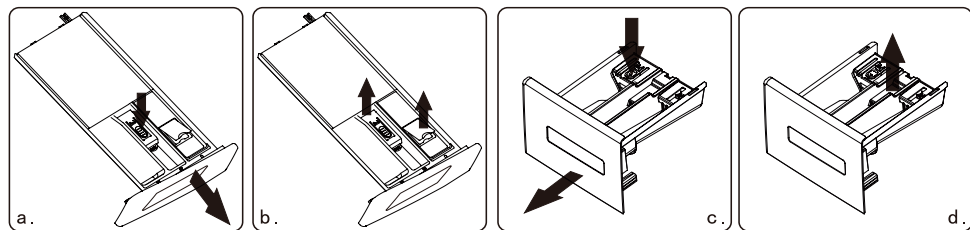
Das Eingangsfilter muss gereinigt werden, wenn kein Wasser nach dem Öffnen des Wasserhahns fließt oder wenn der Wasserstrom sehr schwach ist.

1. Senken Sie den Wasserdruck:
 - a. Schließen Sie die Wasserzufuhr.
 - b. Wählen Sie ein beliebiges Programm mit der Ausnahme von „Spin“ (Schleudern) aus.
 - c. Drücken Sie die Taste „Start/Pause“ und lassen Sie das Programm ungefähr 40 Sekunden laufen.
 - d. Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose.
2. Demontieren Sie den Wasserzufuhrschlauch. Die Anzahl der Zufuhrschlauche hängt vom Modell der Waschmaschine ab.
3. Verwenden Sie reines Wasser, um das Filter zu reinigen.
4. Installieren Sie wieder den Wasserzufuhrschlauch.



Reinigung der Waschmittelschublade

Das Aussehen der Waschmittelschublade variiert je nach Gerätemodell. Um die Waschmittelschublade zu reinigen, befolgen Sie die auf der folgenden Abbildung gezeigten Schritte und Methoden:



Automatische Dosierung

Übliche Dosierung

- Wenn sich Wasch- oder Avivagemittelreste in der Waschmittelschublade befinden:
 - Wie auf der Abbildung (c) gezeigt, ziehen Sie die Schublade heraus und drücken Sie den Verriegelungshebel. Ziehen Sie die gesamte Schublade heraus.
 - Wie auf der Abbildung (d) gezeigt, öffnen Sie die Schublade (heben Sie sie langsam an) und nehmen Sie das Siphonrohr heraus (heben Sie es an).
 - Reinigen Sie die Waschmittelschublade und den Siphonschlauch mit Leitungswasser oder mit einer Bürste.
 - Setzen Sie die Abdeckung der Waschmittelschublade und das Siphonrohr wieder ein und schieben Sie die Waschmittelschublade auf ihren Platz.

- Beim Herausziehen der Waschmittelschublade fließt etwas Waschmittel in den Wasserbehälter. Dies ist normal. Versuchen Sie, die Waschmittelschublade nicht wiederholt zu öffnen und zu schließen, um den Verlust von Waschmittel zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass kein Waschmittel verschüttet wird. Dies kann durch eine unsachgemäße Positionierung des Gerätes (z.B. Kippen und Bewegen) verursacht werden. Entfernen Sie die Waschmittelschublade, bevor Sie das Gerät verstellen.



Anmerkung!

1. Achten Sie bei erneuter Inbetriebnahme der Waschmaschine darauf, dass die Umgebungstemperatur über 0 °C liegt.
2. Wenn Ihre Waschmaschine in einem Raum steht, in dem sie leicht einfrieren kann, lassen Sie das restliche Wasser aus dem Ablaufschlauch und zum Zulaufschlauch gründlich ab.
3. Wenn Ihre Waschmaschine einfriert, wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker.

BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME

PROBLEM	LÖSUNG
Im Gerät bleibt etwas Restwasser	• Dies ist normal und es ist das Ergebnis der Prüfungen, die während des Herstellungsprozesses durchgeführt wurden.
Die Waschmaschine funktioniert nicht	• Prüfen Sie, ob der Netzstecker gründlich in der elektrischen Steckdose steckt. • Prüfen Sie, ob der Wasserhahn geöffnet ist. • Prüfen Sie, ob die Taste „Stromversorgung“ gedrückt ist. • Prüfen Sie, ob die Taste „Start/Pause“ gedrückt ist. • Prüfen Sie, ob die Funktion der Startverzögerung aktiviert ist.
Wasserleckage	• Prüfen Sie den Wasserzufuhrschlauch und befestigen Sie ihn bei Bedarf. • Reinigen Sie den Wasserauslaufschlauch und lassen Sie das Gerät bei Bedarf reparieren.
Abnormaler Lärm und große Vibrationen des Gerätes	• Vergewissern Sie sich, dass die Transportschrauben entfernt sind. • Prüfen Sie, ob das Gerät gut ausbalanciert ist. • Prüfen Sie, ob die Waschmaschine auf einem festen und ebenen Fußboden steht. • Vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse oder Metallgegenstände in der Trommel befinden.
Die Wascheffizienz ist nicht ausreichend	• Stellen Sie das richtige Programm ein. • Geben Sie eine richtige Waschmittelmenge in die Waschmittelschublade. Orientieren Sie sich an den Hinweisen auf der Waschmittelverpackung.
Das Gerät reagiert auf keinen Tastendruck	• Vergewissern Sie sich, dass die Funktion „Kindersicherung“ nicht aktiv ist. • Drücken Sie zuerst die Taste „Start/Pause“ und dann drücken Sie die übrigen Tasten.
Die tatsächliche Programmdauer entspricht der angezeigten Zeit nicht	• Prüfen Sie, ob die Wäsche in der Trommel gut verteilt ist. • Prüfen Sie, ob das Wasser gut ab- oder zuläuft.
Die Waschmaschine füllt sich während des Ablassens mit Wasser	• Vergewissern Sie sich, dass die maximale Höhe des Ablaufschlauchs niedriger ist als 65 cm. • Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch in Wasser nicht getaucht ist.

FEHLERCODE	BEDEUTUNG	LÖSUNG
<i>E 1</i>	Die Waschmaschine füllt sich lange mit Wasser	• Prüfen Sie, ob der Wasserhahn geöffnet ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Wasserdruck nicht zu niedrig ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzufuhrschlauch nicht blockiert ist.
<i>E 2</i>	Das Ablassen von Wasser dauert lange	• Vergewissern Sie sich, dass die Ablasspumpe nicht blockiert ist. • Kontaktieren Sie bei Bedarf eine autorisierte Servicestelle.
<i>E 3</i>	Die Tastensperre funktioniert nicht	• Schließen Sie die Tür erneut. • Vergewissern Sie sich, dass keine Wäsche zwischen der Tür und der Türdichtung bleibt. • Kontaktieren Sie bei Bedarf eine autorisierte Servicestelle.
<i>E 4</i>	Wasserleckage	• Das Wasser fließt automatisch, bis der notwendige Wasserspiegel erreicht wird. • Kontaktieren Sie bei Bedarf eine autorisierte Servicestelle.
<i>E 5</i>	Der elektrische Motor hat eine Panne	• Kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.
<i>E 6</i>	Der Wasseraufwärmer funktioniert nicht	• Kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.
<i>E 7</i>	Fehler des Temperaturfühlers	• Kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.
<i>E 8</i>	Software-/Hardware-Fehlanpassung auf der Leiterplatte und der Inverterplatte	• Kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.
<i>E 9</i>	Kommunikationsprobleme	• Kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.
<i>E 10</i>	Inverterfehler	• Kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.
<i>EP</i>	Der laufende Prozess entspricht dem gewählten Programm nicht	• Drehen Sie den Programmwähler auf das Programm, das der Betriebsvorgehensweise entspricht.

Anmerkung:

Schauen Sie sich das tatsächlich gekaufte Modell an, denn verschiedene Modelle haben unterschiedliche Fehlermeldungen.

Pflegeetikett

	Strapazierfähiges Material		Bügeln bei max. 100 °C
	Feiner Stoff		Nicht bügeln
	Wäsche ist bei 90 °C waschbar		Kann mit jedem Lösungsmittel chemisch gereinigt werden
	Wäsche ist bei 60 °C waschbar		Chemische Reinigung nur mit Perchlorethylen, Feuerzeugbenzin, reinem Alkohol oder R113
	Wäsche ist bei 40 °C waschbar		Chemische Reinigung nur mit Flugbenzin, reinem Alkohol oder R113
	Wäsche ist bei 30 °C waschbar		Keine chemische Reinigung
	Die Wäsche kann mit der Hand gewaschen werden		Im Schatten trocknen
	Nur chemische Reinigung		Zum Trocknen aufhängen
	Kann im kalten Wasser gebleicht werden		Auf einem Kleiderbügel trocknen
	Nicht bleichen		Im Trockner bei normaler Temperatur trocknen
	Bügeln bei max. 200 °C		Im Trockner bei reduzierter Temperatur trocknen
	Bügeln bei max. 150 °C		Nicht im Wäschetrockner trocknen

Warnungen bezüglich des Stromanschlusses

Um Brand, Stromschlag und andere Unfälle zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Das Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung betrieben werden. Wenn Sie sich über die Spannungswerte in Ihrem Netz nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihr örtliches Energieversorgungsunternehmen.
- Bei der Verwendung der Heizfunktion beträgt die maximale Stromstärke in der Waschmaschine 10 A. Stellen Sie daher sicher, dass die Netzteile (Stromstärke, Spannung und Netzkabel) den normalen Stromanforderungen der Waschmaschine entsprechen.
- Schützen Sie das Netzkabel entsprechend. Das Netzkabel muss sicher befestigt werden, damit niemand darüber stolpern und es beschädigen kann. Achten Sie vor allem auf die Platzierung des Netzsteckers.
- Überlasten Sie die Steckdose nicht und verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Eine übermäßige Belastung der Stromleitung kann zum Brand oder Stromschlag führen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose nie mit nassen Händen.
- Aus Sicherheitsgründen sollte der Netzstecker in eine geerdete Steckdose gesteckt werden. Überprüfen Sie sorgfältig, ob die Steckdose ordnungsgemäß und zuverlässig geerdet ist.

Umweltschutz

- Die Waschmaschine besteht aus recycelbaren Materialien. Wenn Sie sich für die Entsorgung dieser Waschmaschine entscheiden, befolgen Sie bitte die örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Schneiden Sie das Netzkabel ab, sodass die Waschmaschine nicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann. Entfernen Sie die Gerätetür, um zu verhindern, dass kleine Kinder und Haustiere in der Waschmaschine gesperrt werden.
- Überschreiten Sie die in der Anleitung des Waschmittelherstellers empfohlene Waschmittelmenge nicht.
- Verwenden Sie Fleckenentferner und Bleichmittel vor dem Waschen nur dann, wenn es unbedingt notwendig ist.
- Sparen Sie Wasser und Strom, indem Sie nur eine volle Ladung Wäsche waschen (die genaue Wäschemenge hängt vom eingestellten Programm ab).
- Entsorgen Sie dieses Produkt ordnungsgemäß.



Anmerkung!

1. Die Energieeffizienzklasse wurde anhand des Programms „ECO 40 – 60“ geprüft.
2. Scannen Sie den auf dem Energielabel angezeigten QR-Code, um weitere Produktinformationen zu erhalten.
3. Wenn die Waschmaschine eine Fehlermeldung anzeigt, wenden Sie sich unbedingt an unsere autorisierte Servicestelle, um das Gerät reparieren zu lassen. Wir tragen keine Verantwortung für Probleme, die durch unsachgemäße Reparaturen verursacht werden.
4. Um die Leistung der gesamten Waschmaschine zu verbessern, können sich das Aussehen und die Spezifikationen ohne weitere Ankündigung ändern.
5. Nach dem Programmende wird „END“ (Ende) auf dem Display angezeigt. Nach einer Minute erlischt diese Meldung.

TABELLE DER AUSGEWÄHLTEN PROGRAMME

W18	Einheit	ECO 40-60			20 °C	Cotton 95	Wool	Super quick	Intensive
		100% Füllmenge	50% Füllmenge	25% Füllmenge					
Nennkapazität	kg	8,0	4,0	2,0	4,0	8,0	2,0	2,0	8,0
Programmdauer	St.:min	3:38	2:48	2:48	0:50	2:19	0:44	0:15	2:08
Energieverbrauch	kWh/ Zyklus	0,632	0,340	0,130	0,205	1,175	0,110	0,040	0,670
Wasserverbrauch	l/Zyklus	60,0	45,0	37,0	42,0	60,0	55,0	34,0	48,0
Maximaltemperatur 1)	°C	35	26	21	20	76	20	17	50
Restfeuchtigkeit 2)	%	62,9	62,9	62,9	82,0	74,0	78,0	90,0	75,0
Schleudergeschwindigkeit 2)	Umdr./ min	1400	1400	1400	600	800	400	800	800

- 1) Die höchste Temperatur, welche die Wäsche im Betriebszyklus des Programms für mindestens 5 Minuten erreicht.
- 2) Die Restfeuchtigkeit nach einem Waschprogrammzyklus in Prozenten des Wassergehalts und der Schleuderdrehzahl, bei der sie erreicht wurde.
- 3) Das Programm ECO 40 - 60 kann normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40 °C oder 60 °C deklariert ist, in demselben Waschgang waschen. Dieses Programm wird zum Bewertung der Einhaltung der Verordnung (EU) 2019/2023 verwendet.

Anmerkung!

- Die Einstellungen des Testprogramms entsprechen der geltenden Norm EN60456.
- Bei den Testprogrammen wird die bei maximaler Schleudergeschwindigkeit gewaschene Wäschemenge angezeigt.
- Die tatsächlichen Parameter hängen von der Verwendung des Gerätes ab und können von den Parametern in der obigen Tabelle abweichen.
- Die Haushaltswaschmaschine ist mit einem Energieverbrauchsmanagementsystem ausgestattet. Die verbleibende Zeit im Einschaltmodus beträgt weniger als 10 Minuten.
- Die Geräuschemissionen beim Waschen/Schleudern beziehen sich auf einen Standardwaschzyklus bei voller Wäschebelastung.
- Das Programm Eco 40 - 60 kann normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40 °C oder 60 °C deklariert ist, zusammen in demselben Waschzyklus waschen und dient zur Überprüfung der Einhaltung der EU-Ökodesign-Gesetzgebung.
- Die effizientesten Programme im Hinblick auf den Energieverbrauch sind im Allgemeinen diejenigen, die bei niedrigeren Temperaturen arbeiten und länger laufen.
- Das Beladen einer Haushaltswaschmaschine oder einer Waschmaschine mit Wäschetrockner bis zur vom Hersteller für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität hilft, Energie und Wasser zu sparen.
- Verwenden Sie Waschmittel, die für die jeweilige Wäschesorte und Waschtemperatur geeignet sind.
- Der Geräuschpegel und die Restfeuchtigkeit werden durch die Schleudergeschwindigkeit beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase ist, desto höher ist die Geräuschentwicklung und desto geringer ist die Restfeuchte.

Die Kontaktinformationen zu einer autorisierten Servicestelle finden Sie unter www.lord.eu.

Die Ersatzteile können auch bei einer autorisierten Servicestelle bestellt werden.

Gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung können Ersatzteile mindestens 10 Jahre lang nach der Markteinführung des letzten Gerätemodells im Europäischen Wirtschaftsraum von einer autorisierten Servicestelle bezogen werden.

Halten Sie das Modellidentifikationsschild und die Seriennummer bereit, bevor Sie sich an eine autorisierte Servicestelle wenden.

Das Modellidentifikationsschild und die Produktseriennummer finden Sie auf dem Typenschild an der Geräterückseite.

Wir empfehlen Ihnen, vor der Aufstellung des Gerätes am Einsatzort die Daten vom Typenschild in dieser Gebrauchsanleitung zu notieren, um das spätere Wiederfinden der Daten zu erleichtern.

Unsachgemäße Reparaturen und Selbsthilfemaßnahmen gefährden die Gesundheit, können zu Geräteschäden und zum Verlust der Garantieleistung führen.

Die Informationen zum Modell finden Sie in der Produktdatenbank, die in der Verordnung (EU) 2019/2014 definiert wurde, unter folgendem Link:

<https://eprel.ec.europa.eu/qv/2177310>

Dear customer:

Thank you for purchasing this device. To ensure that you get the best results from your new appliance, read the simple instructions in this brochure

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any appliance equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose. This appliance is intended to be used in household.

CONTENT

PRODUCTS SPECIFICATION	3
SAFETY INSTRUCTIONS	4
OVERVIEW OF WASHING MACHINE	9
INSTALL WASHING MACHINE	10
TOOLS NEEDED	10
UNPACKING THE WASHING MACHINE	10
SELECT THE LOCATION	11
REMOVE TRANSIT BOLTS	11
LEVEL THE WASHING MACHINE	11
CONNECT THE INLET HOSE	13
CONNECT THE DRAIN HOSE	14
CONNECT THE POWER	14
OPERATE WASHING MACHINE	16
SORT CLOTHES	16
OPERATIONS	17
QUICK START	17
WASHING STEPS	18
CONTROL PANEL	19
PROGRAMME	21
TABLE OF WASHING PROCEDURES	22
INTRODUCTION TO OF OTHER FUNCTIONS	23
MAINTENANCE	24
CLEAN THE DRAIN PUMP	24
CLEAN INLET VALVE FILTER	25
CLEAN DETERGENT DRAWER	25
TROUBLESHOOTING	27
APPENDIX	29
ELECTRICAL WARNING	29
PROTECTING THE ENVIRONMENT	30
TABLE OF SELECTED PROGRAMS	31

PRODUCTS SPECIFICATION

Parameter/Capacity	Inverter Motor Series
	8 kg
Model	W18
Voltage	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Rated Power	1900 W
Water Pressure	0.05 - 0.8 MPa
Outer Dimension (W*D*H) mm	595 x 520 x 850

 Note!

1. All the pictures in the manual are used for schematic only. It may be different from the machine you buy.
2. The actual function and the data in kind prevail.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury or loss of life. Explanation of the symbols:

WARNING!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

CAUTION!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

NOTE!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

WARNING!

The electric shock!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Before any maintenance the device, unplug the appliance from the mains.

- Always unplug the machine and turn off the water supply after use. The max. inlet water pressure, in pascals. The min. inlet water pressure, in pascals.
- To ensure your safety, power plug must be inserted into an earthed three-pole socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

Risk to children!

- EN countries: the appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Kids should be supervised that they do not play with the appliance.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- Plug must be accessible after installation.

Risk of explosion!

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances(such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.) This may result in fire or explosion.
- Before hand thoroughly rinse items of washing by hand.

⚠ CAUTION!

Installing the product!

- This washing machine is for indoor use only.
- It isn't intended to be built-in using.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- Washing machine shall not be installed in bath room or very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gases.
- The washing machine with single inlet valve only can be connected to the cold water supply. The product with double inlet valves should be correctly connected to the hot water and cold water supply.
- Plug must be accessible after installation.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.

Risk of damaging appliance!

- Your product is only for home use and is only designed for the textiles suitable for machine washing.
- Do not climb up and sit on top cover of the machine.
- Do not lean against machine door.
- Cautions during Handling Machine:
 1. Transport bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
 2. The accumulated water shall be drained out of the machine.
 3. Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Machine door can not be used as the handle during the conveyance.
 4. This appliance is heavy. Transport with care.
- Please do not close the door with excessive forces. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- It is forbidden to wash carpets.

Operating the appliance!

- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. Shall not be used as detergents. Please only select the detergents suitable for machine washing, especially for drum.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coin, brooch, nail, screw or stone etc. may cause serious damages to this machine.
- Please check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Please do not open the door if there is any water visible.
- Be careful of burning when the product drains hot washing water.
- Never refill the water by hand during washing.
- After the program is completed, Please wait for two minutes to open the door.

Packaging/Old appliance

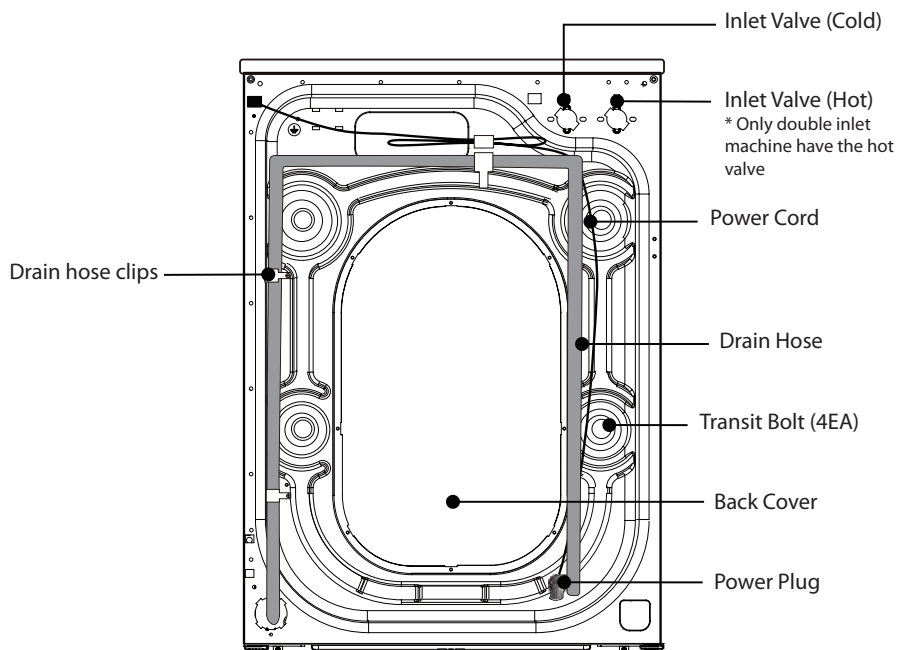
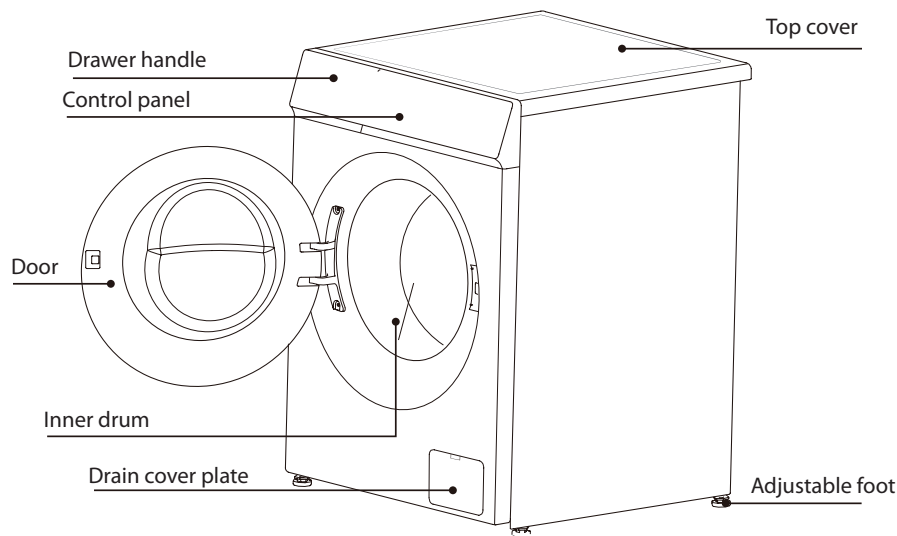


This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THE MACHINE IS HOUSEHOLD USE ONLY

OVERVIEW OF WASHING MACHINE



INSTALL WASHING MACHINE

 Note!

We recommend that your new washer should be installed by a qualified appliance technician. If you feel that you have the skills to install the washer, please read the installation instructions carefully before installing.

Tools needed

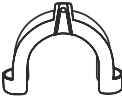
You may need to have the following tools to help you in the installation of your washer:

- Scissors
- Pliers
- Gloves
- Spanner
- Standard Screwdriver

Unpacking the washing machine

Unpacking your washing machine and check if there is any damage during the transportation. Also make sure that all the items (as shown below) in the attached bag are received. If there is any damage to the washing machine during the transportation, or any item is missing or damaged, please contact the local dealer immediately.

*** If washing machine is not double inlet, the machine does not have the hot inlet hose.**

				
Inlet Mose (Connect to cold water supply)	Hot Inlet Hose (Connect to Hot water supply)	Hole Cover (4EA) (Used to plug transit bolt holes)	Drain Hose Support Bracket (Used to loop the end of drain hose)	Spanner (1. Used to adjust the bottom of the machine, 2. Remove the transport bolt on the back of the machine)

Select the location

Before installing the washer, the location characterized as follows shall be selected:

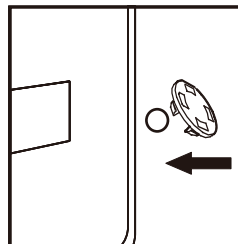
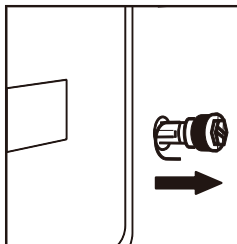
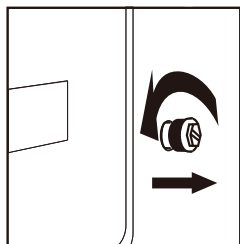
- Rigid, dry, and level surface (if not level, please make it level with reference to the following figure "Adjustable Leg").
- Avoid direct sun light.
- Sufficient ventilation.
- The ambient temperature shall be between 0 - 40 °C.
- The ambient humidity shall be below 95% (When the temperature is 25 °C).
- Keep far away from the heat resources such as coal or gas. Make sure that the washer will not stand on power cord. Do not install the washer on the carpet floor.

Remove transit bolts

Before using this washing machine, transit bolts must be removed from the backside of this machine. Please take the following steps to remove the bolts:

Warning!

- Keep the transit bolts properly for further use.

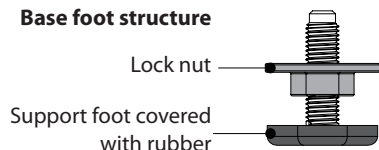


1. Loosen the four transit bolts with a spanner
2. Take each bolt head and pull it through the wide part of the hole. Repeat for each bolt.
3. Fill the holes with the supplied plastic covers.

Level the washing machine

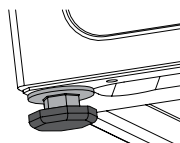
Install or place the washing machine under the environmental temperature of not less than 0 °C but not outdoors, for it may damage the programming controller.

Base foot structure



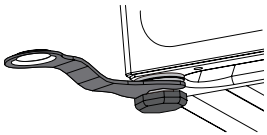
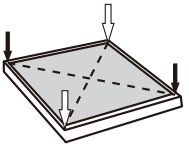
Factory status

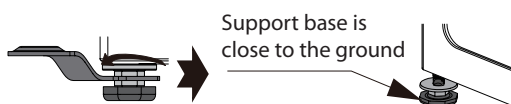
- Locking nut close to bottom of box
- Supporting foot close to locking nut



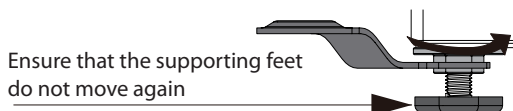
Note!

In order to facilitate installation, the factory status of the foot may not be all locked, please be sure to lock all four feet before adjusting the level

1. When placing the machine, check whether the bottom foot is in the factory state. If not, please restore the bottom foot to the factory state: the locking nut is locked tightly on bottom of the box, and the support foot is locked tightly on the locking nut:
2. After the machine is placed, press the opposite corner of the top cover plate of the washing machine with both hands in turn and shake it vertically downward it to check whether the supporting foot is close to the ground and whether the machine is shaken
3. To ensure that the machine is placed in the right state, loosen the locking nut according to the direction shown in the diagram with the attached spanner to the appropriate height until the supporting foot is close to the ground and the machine is free from shaking



4. Finally, use the spanner to turn the lock nut back to the bottom of the box to lock it (you can also slightly fix the support foot by hand to avoid the support foot moving again)



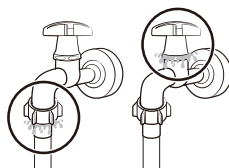
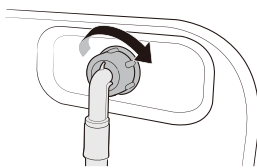
Caution!

1. The machine must be perfectly leveled and stabilized when the four supporting feet are close to the ground. Lower the feet as much as possible on the basis that the machine is leveled.
2. Improper leveling adjustment may cause loud noise, machine vibrating, machine displacement and other abnormal phenomena.
3. Air-vent is designed on the bottom of the machine (prevent blockage). Install the washing machine on solid, smooth and skid-proof ground. Do not place the washing machine on soft blanket or wooden floor, or various desktops and stands, in case of unnecessary injury.

The provided water hose may differ depending on the model. Please follow the instruction according to the provided water hose.

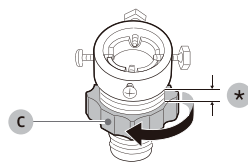
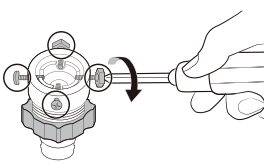
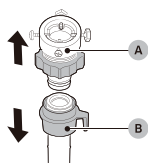
Connect the inlet hose

Connecting to a threaded water tap

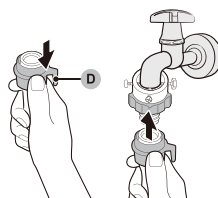
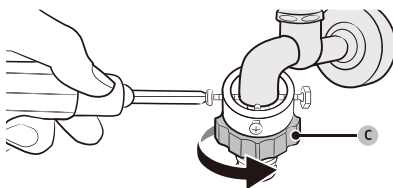


1. Connect the water hose to the water tap, and then turn the connector clockwise as shown.
2. Connect the other end of the water hose to the inlet valve on the back of the washing machine. Turn the hose clockwise to tighten.
3. Open the water tap and check if there are any leaks around the connection areas. If there are water leaks, repeat the steps above.

Connecting to a non-threaded water tap



1. Remove the **adaptor (A)** the water hose **(B)**.
2. Use a Phillips screwdriver to loosen four screws on the adaptor.
3. Hold the adaptor and turn **part (C)** in the arrow direction to loosen it by 5 mm(*).



4. Insert the adaptor onto the water tap, and then tighten the screws while lifting the adaptor.
5. Turn **part (C)** in the arrow direction to tighten it.
6. While pulling down **part (D)** on the water hose, connect the water hose to the adaptor. Then, release **part (D)**. The hose fits into the adaptor with a clicking sound.
7. To complete connecting the water hose, see 2 and 3 on the "**Connecting to a threaded water tap**" section.

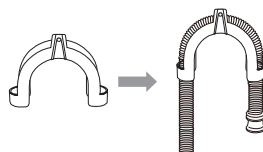
Note!

- If there is any leakage with hose after the connection, then repeat the steps to connect inlet hose.
- Do not bend the hose.
- Check for inlet hose connection carefully before using the washer each time.



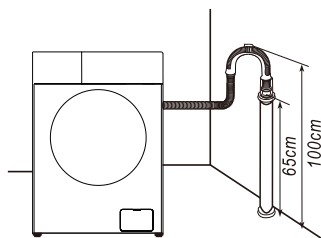
Connect the drain hose

- The drain hose shall be placed at a height of 65 - 100 cm above the floor, otherwise, it can cause poor drainage.
- You can use the supplied drain hose support bracket to loop the drain hose down into the wall, standpipe or laundry tub.



Note!

- Take care to ensure all hose connections are tight.
- The end of the drain hose cannot be immersed in water for the washer to work properly.



Connect the power

- As the maximum current through the unit is 10 A when you are using its heating function, please make sure the power supply system (current, power voltage and wire) at your home can meet the normal loading requirements of the electrical appliances.
- Please connect the power to a socket which is correctly installed and properly earthed.
- Make sure the power voltage at your plate is same to that in the machine's rated voltage.
- Power plug must match the socket.
- Do not use multi-purpose plug or socket as extension cord.
- Do not connect and pull out plug with wet hands.
- When pulling out the plug, hold the plug tightly and then pull it out. Do not pull power cord forcibly.
- If power cord is damaged or has any sign of being broken, special power cord must be selected or purchased from its manufacturer or service center for replacement.



 Warning!

1. This machine must be earthed properly. If there is any short circuit, earthing can reduce the danger of electrical shock.
2. Washing machine shall be operated in a circuit separate from other electrical appliances. Otherwise, power protector may be tripped or fuse may be burned out.

OPERATE WASHING MACHINE

Note!

Ensure your machine is installed properly before use.

Before washing clothes for the first time, you must run a complete cycle without clothes.

To do this:

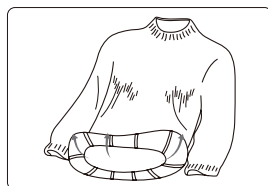
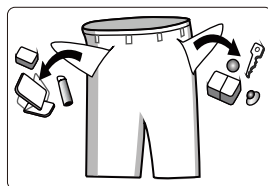
1. Connect power source and water.
2. Put a little detergent (about 10 g) into the drawer and close it.
3. Press the **On/Off** button.
4. Turn the knob to be "□ Cotton" program.
5. Press the **Start/Pause** button.

This will remove any water from the manufacturer's test run remaining in the machine.

Sort clothes

Please read this recommendation carefully to avoid the troubles of washing machine and damages of clothes.

1. Do not put clothes over load the rated capacity.
2. Sort the laundry by colour and by care label. Most garments have a textile care label in the collar or side seam.
3. Make sure all the pockets are empty, Foreign objects (e.g. nails, coins, paper clips, etc.) can cause damage to garments and components in the machine.
4. Close any zips, fasten hooks etc. before washing.
5. For clothes to be washed, they should be sorted according to color. Dark clothes should not be washed with light clothes especially.
6. Badly soiled areas, stains etc. should be pretreated with liquid detergent, stain removers etc.
7. Turn over the clothes which pill easily and is with woolen surface before putting them into the machine.



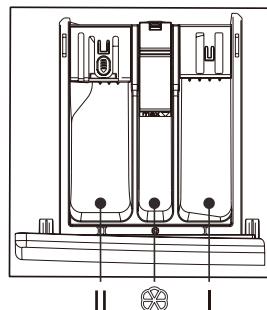
Note!

- Make sure that no clothes is caught between the door and the seal.

OPERATIONS

Quick Start

- Pull out the detergent drawer.
- Add detergent for prewash into compartment I. Used only for prewash programs, (option 1 :detergent that is solid; option2: detergent that is liquid.)
- Add detergent for main wash into compartment II. (option1: detergent that is solid; option2: detergent that is liquid.)
- Add fabric softener into compartment .
- Please choose suitable type of detergent for the various washing temperature to get the best washing effect with less water and energy consumption.
- The amount of detergent/softener used should be added only once at a time. Please refer to the manufacturer's instructions for the dosage of detergent/softener.
- Excessive detergent will produce a lot of foam,easy to overflow,and will affect its dissolution, resulting in rinsing difficulties.



Note!

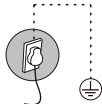
1. At the first time using liquid detergent, please operation “Super Quick” program to washing tube and drum.
2. It is normal that a few liquid detergent flow into down-water box when pulling liquid detergent box. Please avoid pull the box frequently to decrease the cost of liquid detergent.
3. The quantity of softener please refer to manual. Over-loading softener would destroy artificial fiber.
4. Liquid level do not over the MAX of Distributor box.
5. Please dilute the thick softener or bleach first and then release in distributor box.

Washing steps

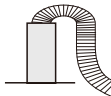
1. Connect inlet hose and turn on the tap



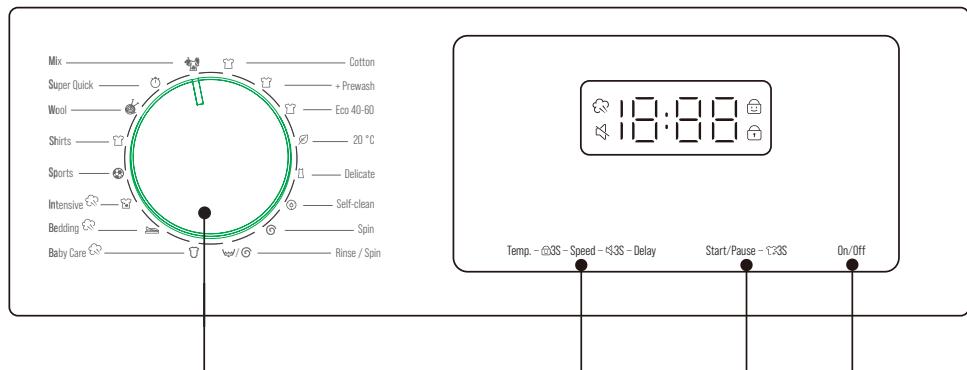
2. Insert power plug



3. Place drain hose



4. Open the door, put in clothes and shut it down; put detergent in detergent case and close the case;



6. Select program as needed

7. Customize settings like delay time, temperature spin rate other Settings, etc.

8. Press down Start button

5. Press down power key

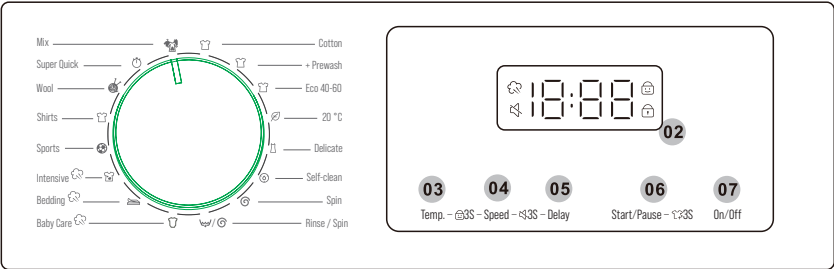
- Press Power **On/Off** to turn on the washing machine.
- Turn the Cycle Selector to select a cycle.
- Change the cycle settings (Temperature and Speed, etc.) as necessary.
- Set Time Delay if you want to finish the wash cycle at the desired time.
- Press **Start/Pause**.

To change the cycle during operation

- Press **Start/Pause** to stop operation.
- Select a different cycle.
- Press **Start/Pause** again to start the new cycle.

Control panel

* The following illustration is a simple example of the model control panel. The illustration is for reference only. Please refer to the actual effect.



01	Cycle Selector	Turn the dial to select a cycle.
02	Display	The display shows current cycle Information and estimated time remaining, or an information code when a problem occurs.
03	Temp.	Press to change the water temperature for the current cycle. Available temperature range depends on the cycle. The selected temperature will be displayed on the display.
04	Speed	Press to change the spinning speed for the current cycle. Available spin speed depends on the cycle. The selected spin speed will be displayed on the display.
05	Delay	Press Delay repeatedly to cycle through the available Delay options (from 3 to 24 hours in one hour increments).
06	Start/Pause	Press to Start/Pause operation. Press the button once to start a cycle. To pause operation, press the button again. You may change the cycle settings and options. To resume paused operation, press the button again.
07	On/Off	Press to turn On/Off the washing machine. If you turn on the washing machine and do not use it for 10 minutes, it will turn off automatically.

Delay

You can set the washing machine to finish your wash automatically at a later time, choosing a delay of between 3 to 24 hours (in 1 hour increments). The hour displayed indicated the time the wash will finish.

1. Select a cycle. Then change the cycle settings if necessary.
2. Press **Delay** repeatedly until a desired end time is set.
3. Press **Start/Pause**.

The corresponding indicator turns on with the clock running.

4. To cancel the **Delay**, restart the washing machine by pressing **On/Off**.

Real-life case

You want to finish a two-hour course 3 hours later from now. For this, you add the Delay option to the current cycle with the 3-hour setting, and press **Start/Pause** at 2:00 p.m. Then, what happens? The washing machine starts operating at 3:00 p.m., and ends at 5:00 p.m.

Steam Wash Icon

If this icon is always bright, it means the Steam Wash function is enabled. Due to the different configuration of models, some models do not have this configuration, please refer to the actual model.

Child Lock

To prevent accidents by children, Child Lock locks all buttons except for **On/Off**.

- To activate or deactivate the Child Lock function, press and hold **Temp.** and **Speed** simultaneously for 3 seconds.

When Child Lock is activated, the indicator  lights up.

Alarm Off

You can turn on or off the sound of the cycle selector and all buttons.

- * To turn on or off the sound, press and hold **Speed** and **Delay** simultaneously for 3 seconds. When the sound is off, the indicator  lights up.

Door Lock

When the door is not closed or locked normally, the icon is not bright; Lock the door correctly, the icon is always bright.

Reload

Long press the **Start/Pause** button for 3 seconds. After the lock is unlocked, the function of adding clothes in the middle can be started.

Programme

Mix: For mixed load consisting of cotton and synthetic.

Super Quick: For lightly soiled garments in less than 2.0 kg that you want to wash quickly.

Wool: The wool course features gentle cradling and soaking to protect the wool fibres from shrinkage/distortion.

A neutral detergent is recommended.

Shirts: You can select this procedure to wash shirts made of cotton, linen, synthetic fibers or blended fabrics.

Sports: This procedure is applicable to the cleaning of sportswear.

Intensive: For heavily soiled items. The operation time is longer than other cycles.

Bedding: This procedure is suitable for washing heavier clothes. Jeans, bedding, etc.

Baby Care: Featuring a high-temperature wash and extra rinses to help remove the remaining detergent effectively.

◁ **Cotton:** For cottons, bed linens, table linens, underwear, towels, or shirts. The washing time and the rinse count are automatically adjusted according to the load.

+ **Prewash:** Add a preliminary washing process before starting the Cotton cycle.

ECO 40-60: For cleaning normally soiled cotton items which are declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle. This cycle is used to assess the compliance with the EU Ecodesign legislation.

This cycle is set as a default.

20°C: New European standard special procedures, used for washing some gentle clothes, the temperature can only choose 20°C, protective clothing.

Delicate: For sheer fabrics, bras, lingerie (silk), and other handwash-only fabrics. For best performance, use liquid detergent.

Self-clean: Cleans the drum by removing dirt and bacteria from it. Make sure the drum is empty.

Do not use any cleaning agents for cleaning the drum.

Spin: Featuring an additional spin process to effectively remove moisture from laundry.

Rinse / Spin: Featuring an additional rinse process after applying fabric softener to the laundry.

Table of Washing Procedures

- Washing efficiency and performance is determined by used detergent quality. Use only machine wash approved detergent.
- If need use specific detergent, e.g. for synthetic and woolen fabric. Mind always detergent manufacturer recommendations.
- Do not use dry cleaning agents such as trichloroethylene and similar products. Choose the best detergent.

Program	Max Load (kg)	Kind of detergent		
	8	Universal	Special	Softener
Mix	4	L/P	○	●
Super Quick	2	L/P	○	●
Wool	2	○	L/P	○
Shirts	3	L/P	L	●
Sports	3	L/P	○	●
Intensive 	8	L/P	○	●
Bedding 	6	L/P	L/P	●
Baby Care 	4	L/P	L/P	●
◻ Cotton	8	L/P	○	●
+ Prewash	6	L/P	○	●
ECO 40-60	8	L/P	○	●
20°C	4	L/P	○	●
Delicate	4	L/P	L/P	○
Self-clean	0	○	○	○
Spin	8	○	○	○
Rinse / Spin	8	○	○	●

L = gel-/liquid detergent

P = Powder detergent

● = optional

○ = no

If using liquid detergent, it is not recommended to activate the time delay.

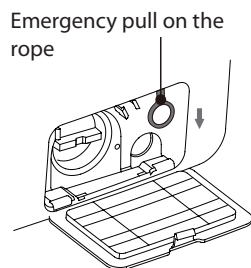
We recommend by using: Laundry powder 20 °C to 95 °C; Wool detergent 20 °C to 40 °C;

* Choose 95 °C wash temperature only for special hygienic requirements.

Introduction to Other Functions

Unlock of emergency door (not applicable in some models)

- If you want to take out the clothes when there is a long-time power cut, make sure the water level in the drum is below the safe level, the temperature is under 40 °C, and the inner drum does not rotate, then detach the drain hose and lower it, replace the hose after water runs out;
- Open the drain pump cover at the bottom right of the front side, pull down the rod lightly, when hearing a light sound then open the door and take out or put in the clothes;
- Replace drain pump cover;
- This method can only be used in emergency.



Resume Function

- This machine has the resume function in case of power-down. If there is a power failure or plug loose in the process of machine, the machine can remember the working status and resume work when the power is restored.

Memory Function (not applicable in some models)

- This machine can remember the latest working process automatically. When you turn on the machine again, the machine remembers the washing process and the settings you made last time (it means the whole working process of the latest washing will be selected by default when the machine starts)

Unbalance Protection

- When the machine is ready to spin, The washer may take a few time to balance clothes due to great unbalance.
- If clothes is still unbalance In the drum after that, the spinning speed can be slow down to avoid great vibration.
- If clothes in drum is too less, the machine may not to spin due to the unbalance protection, then you should add more clothes in the machine to make it to spin.

Note: Due to the product model upgrade, the function configuration may be different from this description, please take the actual model function as the standard!

MAINTENANCE

Proper maintenance on the washing machine can extend its work life.

Warning!

Before your maintenance starts, please do pull out the power plug or disconnect power and close the tap.

Clean internal drum

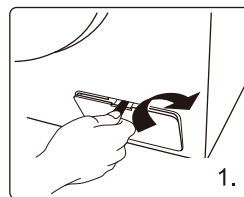
The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents. Never use steel wool.

Clean surface

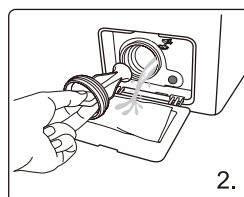
1. If there is any water overflow, use the dry cloth to wipe it off immediately. No sharp items are allowed to strike the washer.
2. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary.

Clean the drain pump

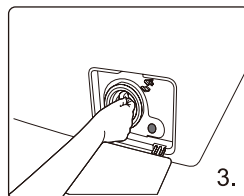
1. Open the filter cover with tools such as coins according to the direction of the graphic;



2. Unscrew the filter and pay attention to the remaining water, taking out any foreign material from the drain pump filter. Before unscrewing the filter, make sure that the water in the appliance is not hot;



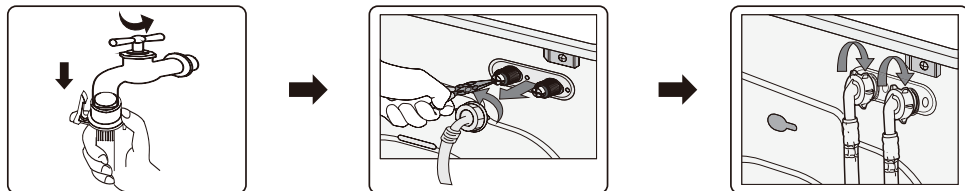
3. Reinstall the filter.



Clean Inlet valve filter

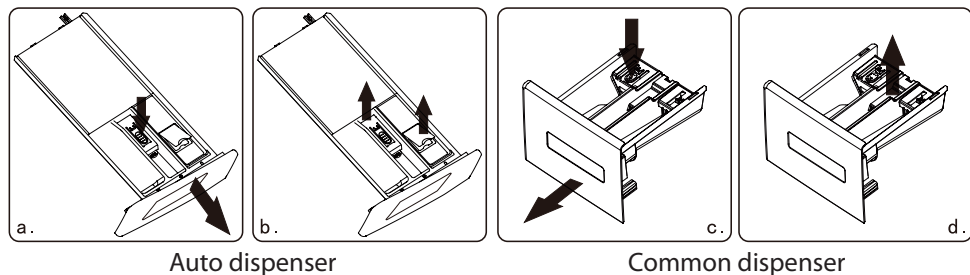
The inlet filter shall be cleaned if there is not any or insufficient water in when the tap is opened.

1. Lower the water pressure:
 - a. Close the tap.
 - b. Select any procedure except "Spin" procedure.
 - c. Press the button "Start / Pause" and keep the procedure running for about 40 seconds.
 - d. Pull out the power plug.
2. Remove the inlet hose from the tap. The number of inlet hoses depends on the washing machine model.
3. Use water to wash the filter.
4. Reconnect the inlet hose.



Clean detergent drawer

The structure of detergent case varies from different machine models; please follow steps and methods shown in below figure to clean the detergent case:



- If there is detergent or softener residue in the case:
 - As fig. (c) shows, pull the case and press down the limit rod; pull the whole drawer out;
 - As fig. (d) shows, open the case (pick it up slowly) and take out syphon plate (lift it up);
 - Use tap water or brush to wash detergent case and syphon pipe;
 - Restore case cover and syphon pipe, and push the drawer in.

- A little detergent will flow into water box when drawing the case, this is normal. Try not repeatedly opening and closing the case of detergent loss;
- Pay attention to the spillover of detergent that may cause inconvenience when adjusting (like tilting and moving, etc.) the machine (draw out the case before adjusting).

**Note!**

1. When the washing machine is reused, make sure the ambient temperature is above 0°C.
2. If your washing machine is located in the room where it can get frozen easily, please drain the remaining water inside drain hose and inlet hose thoroughly.
3. Please contact a technician if your washer is frozen.

TROUBLESHOOTING

TROUBLES	SOLUTIONS
There is some remaining water in the machine	• This is normal and is the result of water tests performed at the factory.
The washer does not run	• Check if the power plug is inserted well. • Check if the tap is opened. • Check if the button "Power" is pressed. • Check if the button "Start/Pause" is pressed. • Check if the delay feature is activated.
Water leakage	• Check and fasten inlet hose. • Clean up drain hose and ask a specialized person to repair it when necessary.
Abnormal noise and great vibration	• Check if the transit bolts has been removed. • Check if the adjustable legs are adjusted level. • Check if the washer is installed on the solid and level floor. • Check if there are any barrettes or metal articles inside.
Washing efficiency is not satisfied	• Select a proper procedure. • Add the proper detergent quantity according to the instructions in detergent package.
The machine take no answer after press buttons	• Check if the "Child-lock" feature has been activate. • Press button "Start/Pause" first then press other buttons.
Actually running time of procedures is not corresponded to the display time	• Check if clothes in the drum is dispersive enough. • Check if the water is drain out or inflow well.
The washer fills while draining	• Check if the max height of the drain hose is lower than 65 cm. • Check if the drain hose is immersed.

DISPLAY	MEANS	SOLUTIONS
<i>E 1</i>	The washer fills over time	• Check if the tap is opened. • Check if the water pressure is too low. • Check if the inlet hose is blocked.
<i>E 2</i>	Water drainage over time	• Check if the drain pump is blocked. • Contact a technician if necessary.
<i>E 3</i>	Door lock is breakdown	• Close the door well again. • Check if the clothes is caught between the door and seal • Contact a technician if necessary.
<i>E 4</i>	Water is overflowed	• Water automatically until the water level is suitable for wash procedure. • Contact a technician if necessary.
<i>E 5</i>	The electrical motor is breakdown	• Please contact a technician.
<i>E 6</i>	The heater does not work	• Please contact a technician.
<i>E 7</i>	There is a temperature sensor fault	• Please contact a technician.
<i>E 8</i>	Unmatched software/ hardware on mainboard and frequency inverting plate	• Please contact a technician.
<i>E 9</i>	Communication failures	• Please contact a technician.
<i>E 10</i>	Inverter failures	• Please contact a technician.
<i>EP</i>	The procedure running is not corresponded to the cycle that the knob points.	• Turn the cycle selector to the cycle corresponded to the procedure working on.

Note:

Please refer to the actually purchased model for fault display here. Different models have different fault displays.

APPENDIX

Fabric Care Lable

 Resistant material	 Can be ironed at 100 °C max
 Delicate fabric	 Do not iron
  Item may be washed at 90 °C	 Can be dry cleaned using any solvent
  Item may be washed at 60 °C	 Dry clean with perchloride, lighter fuel, pure alcohol or R113 only
  Item may be washed at 40 °C	 Dry clean with aviation fuel, pure alcohol or R113 only
  Item may be washed at 30 °C	 Do not dry clean
 Item may be hand washed	 Dry flat
 Dry clean only	 Can be hung to dry
 Can be bleached in cold water	 Dry on clothes hanger
 Do not bleach	 Tumble dry, normal heat
 Can be ironed at 200 °C max	 Tumble dry, reduced heat
 Can be ironed at 150 °C max	 Do not tumble dry

Electrical Warning

To avoid fire, electrical shock and other accidents, please remember the following reminding:

- Only the voltage indicated in power label can be used. If you are not clear of the voltage at home, please contact the local power bureau.
- When you are using the heating function, the maximum current through the washing machine will reach 10 A. Therefore, please make sure the power supply units (current, voltage and cable) can meet the normal load requirements for the machine.
- Protect the power cord properly. Power cord shall be fixed well so that it will not trip the people or other things and be damaged. Special attention shall be paid to the plug location.
- Do not make the wall-mounted socket overloaded or cable extended. Over loading of the wiring may cause fire or electrical shock. Do not pull out power plug with wet hand.
- To ensure your safety, power plug shall be inserted into an earthed socket. Carefully check and ensure that your socket is properly and reliably earthed.

Protecting the environment

- The washer is manufactured by recyclable materials. If you decide to dispose of this washer, please observe the local waste disposal regulations. Cut off the power cord so that the washer cannot be connected to power. Remove the door so that small animals and children cannot get trapped inside the washer.
- Do not exceed the detergent quantities recommended in the detergent manufacturer's instruction.
- Use stain removal products and bleaches before the wash cycle only when strictly necessary.
- Save water and electricity by only washing full loads (the exact amount depends upon the program used).
- Correct Disposal of this Product

Note!

1. The energy efficiency rating was tested under "ECO 40 - 60" procedure.
2. Scan the QR code shown on the energy label for further product information.
3. When the washing machine gives error codes, make sure you contact our after sales team to repair. We shall not be responsible for any issue caused by unauthorized repair.
4. For the purpose of improving the performance of the whole washing machine, the appearance and specifications shall be changed without additional notice.
5. The display panel shall show "END" for 1 minutes after the cycle finish.

TABLE OF SELECTED PROGRAMS

W18	Unit	ECO 40-60			20 °C	Cotton 95	Wool	Super quick	Intensive
		100% load	50% load	25% load					
Nominal capacity	kg	8,0	4,0	2,0	4,0	8,0	2,0	2,0	8,0
Cycle duration	h:mm	3:38	2:48	2:48	0:50	2:19	0:44	0:15	2:08
Energy consumption	kWh/cycle	0,632	0,340	0,130	0,205	1,175	0,110	0,040	0,670
Water consumption	L/cycle	60,0	45,0	37,0	42,0	60,0	55,0	34,0	48,0
Highest temperature 1)	°C	35	26	21	20	76	20	17	50
Residual moisture 2)	%	62,9	62,9	62,9	82,0	74,0	78,0	90,0	75,0
Spin speed 2)	rpm	1400	1400	1400	600	800	400	800	800

- 1) The highest temperature reached by the laundry in the wash cycle for at least 5 minutes.
- 2) Residual moisture after the wash cycle in water content percent and the spin speed at which this was achieved.
- 3) The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the regulation (EU) 2019/2023.

Note!

- Programme setting for testing in accordance with applicable standard EN60456.
- When using the test programmes, wash the specified load using the maximum spin speed.
- The actual parameters will depend on how the appliance is used, and may be different with the parameters in the above mentioned table.
- The household washing machine is equipped with power management system. The duration of the left-on mode time is less than 10 minutes.
- The noise emissions during washing/spinning for the standard washing cycle at full load.
- Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle, and this programme is used to assess the compliance with the EU eco design legislation.
- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washing machine or the household washer-dryer up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Use detergents intended for particular type of laundry and washing temperature.
- Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

Authorized service center contact information can be found at www.lord.eu.

Spare parts can also be ordered at the authorized service center.

According to the respective ecodesign regulation, spare parts can be obtained from the authorized service center for at least 10 years since the last appliance model item has been placed on the market of the European Economic Area.

Please have the identification mark of the model and the serial number at hand before contacting the authorized service center.

The identification mark of the model and the serial number of the product can be found at the rating label placed on the outside surface at the rear of the appliance. We recommend that you write the data from the production label into this manual before you place the appliance to the place where it will be operated to facilitate finding the data later.

Unprofessional repairs and self-repairs are dangerous to health, can damage the appliance and may void the warranty.

Information on the model in the product database defined in Regulation (EU) 2019/2014 can be found via the following internet link:

<https://eprel.ec.europa.eu/qv/2177310>

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil(a) tento spotřebič. Aby Vám tento spotřebič co nejlépe sloužil, přečtěte si pokyny v tomto návodu k obsluze.

Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí.

Při likvidaci spotřebiče kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde získáte informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

OBSAH

SPECIFIKACE PRODUKTŮ.....	3
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
PŘEHLED PRAČKY	9
INSTALACE PRAČKY	10
POTŘEBNÉ NÁSTROJE.....	10
VYBALENÍ PRAČKY	10
VOLBA MÍSTA PRO PRAČKU	11
DEMONTÁŽ PŘEPRAVNÍCH ŠROUBŮ.....	11
VYROVNÁNÍ PRAČKY.....	11
PŘIPOJENÍ HADICE NA PŘÍVOD VODY	13
PŘIPOJENÍ VYPOUŠTĚCÍ HADICE	14
PŘIPOJENÍ K NAPÁJENÍ	14
OBSLUHA PRAČKY	16
TŘÍDĚNÍ OBLEČENÍ.....	16
PROVOZ	17
RYCHLÝ START.....	17
JEDNOTLIVÉ KROKY PŘI PRANÍ.....	18
OVLÁDACÍ PANEL	19
PROGRAM.....	21
TABULKA PRACÍCH PROGRAMŮ	22
PŘEDSTAVENÍ DALŠÍCH FUNKCÍ.....	23
ÚDRŽBA	24
ČIŠTĚNÍ VYPOUŠTĚCÍHO ČERPADLA	24
ČIŠTĚNÍ FILTRU VENTILU PŘÍVODU VODY	25
ČIŠTĚNÍ ZÁSUVKY NA PRACÍ PROSTŘEDEK	25
ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ.....	27
DODATEK	29
VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO PŘIPOJENÍ	29
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	30
TABULKA VYBRANÝCH PROGRAMŮ	31

SPECIFIKACE PRODUKTŮ

Parametr/kapacita	Model s invertorovým motorem
	8 kg
Model	W18
Napětí	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Jmenovitý výkon	1900 W
Tlak vody	0,05 - 0,8 MPa
Vnější rozměry (Š x H x V) mm	595 x 520 x 850

Poznámka!

1. Všechny obrázky v návodu slouží pouze pro schematické účely. Mohou se lišit od spotřebiče, který jste si koupili.
2. Převažuje skutečná funkce a údaje.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pro vaši bezpečnost je nutné dodržovat informace v této příručce, aby se minimalizovalo riziko požáru nebo výbuchu, úrazu elektrickým proudem nebo aby se zabránilo poškození majetku, zranění osob nebo ztrátě životů. Vysvětlení symbolů:

Varování!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit smrt nebo vážná zranění, pokud se jí nevyhnete.

Pozor!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká zranění nebo poškození majetku a životního prostředí.

Poznámka!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit lehká zranění.

Varování

Hrozí úraz elektrickým proudem!

- Pokud je napájecí síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servisní pracovník nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba, aby se odvrátilo nebezpečí.
- K připojení použijte novou sadu hadic dodanou se spotřebičem a staré hadice nepoužívejte.
- Před jakoukoli údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Po každém použití odpojte síťový přívod ze zásuvky a uzavřete přívod vody. Maximální tlak vody v přívodu, v Pascalech. Minimální tlak vody v přívodu, v Pascalech.

- Pro zajištění bezpečnosti musí být síťový přívod zapojen do zásuvky se správně zapojeným ochranným kontaktem. Ujistěte se, že je použita zásuvka správně a spolehlivě zapojena.
- Zajistěte, aby elektrické zapojení i připojení k vodovodní instalaci bylo provedeno kvalifikovanou osobou podle pokynů výrobce a místních předpisů.

Nebezpečí pro děti!

- Tento spotřebič může být používán dětmi od 8 let věku, osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi i osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že budou pracovat pod kvalifikovaným dozorem nebo budou účinně seznámeny s obsluhou a hrozcími nebezpečími. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu spotřebiče, pokud nejsou pod dozorem.
- Malé děti by neměly zůstat bez dozoru, aby si se spotřebičem nezačaly hrát.
- Zvířatům a dětem hrozí pád do spotřebiče. Před každým použitím zkontrolujte obsah spotřebiče.
- Děti musejí být pod dozorem, aby si s spotřebičem nehrály.
- Během použití mohou být skleněná dvířka velmi horká. Za provozu udržujte děti a domácí mazlíčky mimo dosah spotřebiče. Nepoužívejte v místnostech velmi vlhkých či vystavených výbušným či žíravým plynům.
- Před použitím spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál. V opačném případě může dojít k vážnému poškození.

Nebezpečí výbuchu!

- Neperte ani nesušte předměty, které byly čištěny, umyty, namočený nebo potřeny hořlavými nebo výbušnými látkami (jako je vosk, olej, barvy, benzín, odmašťovadla, rozpouštědla pro chemické čištění, petrolej atd.). Může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Takové kusy prádla nejprve důkladně vyperte ručně ve vodě.

⚠ Pozor!

Instalace výrobku!

- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v interiéru.
- Není určen k vestavění do jiného nábytku.
- Ventilační otvory nezakrývejte kobercem.
- Spotřebič by neměl být instalován v koupelnách ani jiných velmi vlhkých prostorech a ani v místnostech obsahujících výbušné či žíravé plyny.
- Spotřebiče s jedním přípojným ventilem je možné připojit pouze k přívodu studené vody. Spotřebiče s dvěma přípojnými ventily mohou být při dodržení BEZPEČNOSTNÍCH INSTRUKCÍ připojeny k přívodům studené a teplé vody.
- Po instalaci musí připojení zůstat přístupné.
- Spotřebič nesmí být instalován za uzamykatelnými dveřmi, posuvnými dveřmi nebo dveřmi s pantem na opačné straně, než je spotřebič.
- Spotřebič by neměl být instalován na vlhké místo.
- Před použitím spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál. V opačném případě může dojít k vážnému poškození.

Hrozí poškození spotřebiče!

- Výrobek je určen pouze pro domácí použití a je navržen k praní a sušení látek určených ke strojovému praní a sušení.
- Na spotřebič nelezte a nesedejte na horní stranu.
- Neopírejte se o dveře spotřebiče.
- Opatření při manipulaci se spotřebičem:
 1. Transportní šrouby by měly být pro přepravu instalovány do spotřebiče kvalifikovanou osobou.
 2. Nahromaděná voda by měla být ze spotřebiče odvedena.
 3. Zacházejte s výrobkem opatrně. Při zvedání nikdy nedržte žádnou vyčnívající část spotřebiče. Dvířka spotřebiče nepoužívejte jako rukojeť při přepravě.
 4. Tento spotřebič je těžký. Přepravujte opatrně.
- Dvířka nezavírejte velkou silou. Pokud dvířka není možné uzavřít normálně, zkontrolujte, zda nejsou blokována prádlem.
- Je zakázáno prát koberce.

Obsluha spotřebiče!

- Vždy vyprázdněte obsah kapes prádla. Ostré a tvrdé předměty, jako mince, brože, hřebíky, šrouby nebo kameny apod. mohou způsobit vážné poškození spotřebiče.
- Před otevřením dvířek se ujistěte, že voda z vnitřku bubnu byla vypuštěna. Pokud vidíte nějakou vodu, neotvírejte dvířka.
- Při vypouštění horké vody buďte opatrní, hrozí opaření či popálení.
- Po ukončení pracího programu vyčkejte s otevřením dvířek nejméně 2 minuty (některé modely).
- Během praní nikdy nedoplňujte vodu ručně.
- Pokud je nevyhnutelné, aby tkaniny, které obsahují rostlinný nebo jiný olej, nebo byly znečištěny prostředky pro péči o vlasy, byly umístěny do sušičky, měly by být nejdříve důkladně vyprány v horké vodě s velkou dávkou čistícího prostředku. Toto opatření sníží, nikoli však vyloučí, nebezpečí požáru.

Obaly/nepotřebný výrobek

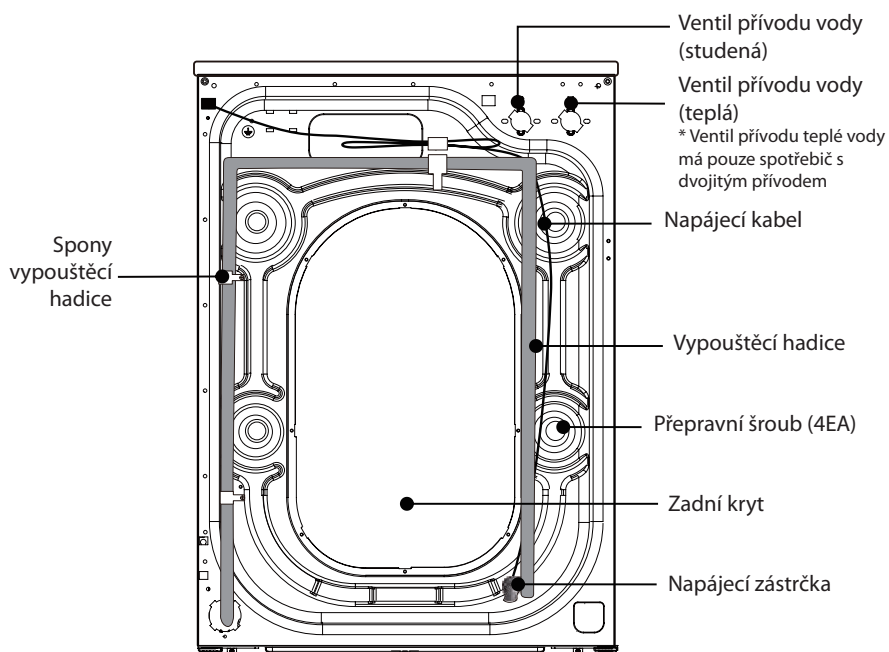
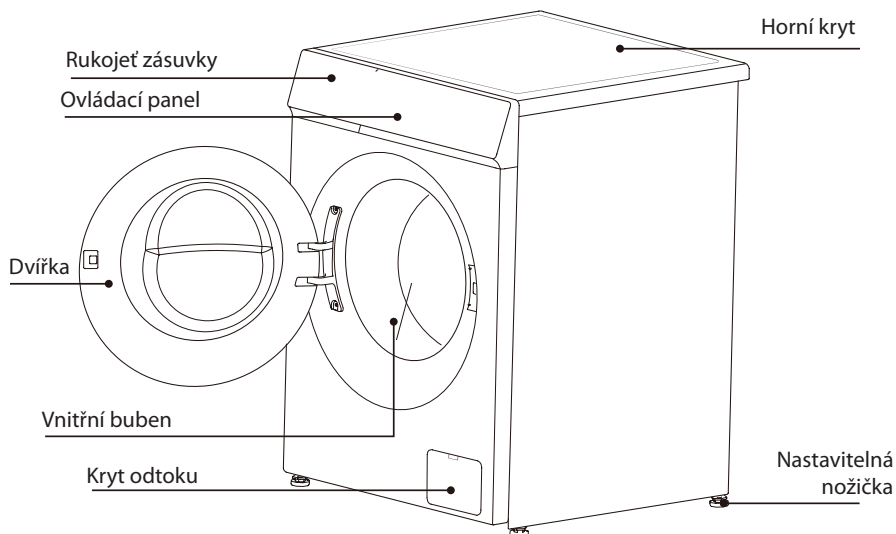


Toto označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem v celé EU. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovaným odstraňováním odpadu, recyklujte jej odpovědně s cílem podpořit udržitelné opětovné využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte prosím systém vrácení a vyzvednutí nebo se obraťte na maloobchodníka, u kterého byl výrobek zakoupen. Prodejce může zařídit ekologickou likvidaci spotřebiče.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

PRAČKA JE POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

PŘEHLED PRAČKY



INSTALACE PRAČKY

Poznámka!

Doporučujeme, aby vaši novou pračku nainstaloval kvalifikovaný technik. Pokud máte pocit, že máte dovednosti k instalaci pračky, před instalací si pozorně přečtete pokyny týkající se instalace.

Potřebné nástroje

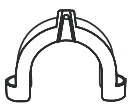
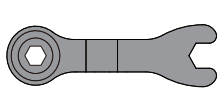
Možná budete potřebovat následující nástroje, které vám pomohou při instalaci vaší pračky:

- Nůžky
- Kleště
- Rukavice
- Klíč
- Standardní šroubovák

Vybalení pračky

Vybalte pračku a zkontrolujte, zda nedošlo k jejímu poškození v průběhu přepravy. Také se ujistěte, zda jste obdrželi všechny položky (jak je znázorněno níže) v dodávaném sáčku. Dojde-li k jakémukoli poškození pračky během přepravy, nebo pokud některá položka chybí nebo je poškozena, ihned kontaktujte místního prodejce.

*** Pokud pračka nemá dvojitý přívod, pračka nemá přívodní hadici na teplou vodu.**

				
Přívodní hadice (připojení k přívodu studené vody)	Přívodní hadice teplé vody (připojení k přívodu teplé vody)	Kryt otvoru (4EA) (Používá se k zakrytí otvorů pro přepravní šrouby)	Podpěrný držák vypouštěcí hadice (používá se k zajištění vypouštěcí hadice)	Klíč (1. Používá se k nastavení nožiček spotřebiče, 2. Demontujte přepravní šrouby na zadní straně spotřebiče)

Volba místa pro pračku

Před instalací pračky je třeba zvolit následující místo:

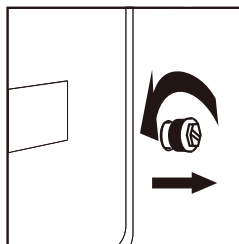
- Pevný, suchý a rovný povrch (není-li rovný, vyrovnejte spotřebič podle následujícího obrázku „Nastavitelná nožička“).
- Vyhnete se místu s přímým slunečním zářením.
- Místo s dostatečným větráním.
- Teplota okolí by měla být mezi 0 – 40 °C.
- Okolní vlhkost musí být nižší než 95 % (při teplotě 25 °C).
- Udržujte spotřebič dále od zdrojů tepla, jako je kamna na uhlí nebo plyn. Ujistěte se, zda pračka nestojí na napájecím kabelu. Neinstalujte pračku na podlahu s kobercem.

Demontáž přepravních šroubů

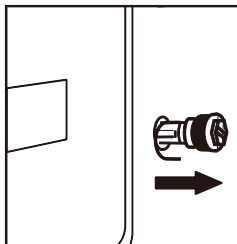
Před použitím této pračky musíte demontovat přepravní šrouby ze zadní strany spotřebiče. Pro demontáž šroubů proveďte následující kroky:

⚠ Varování!

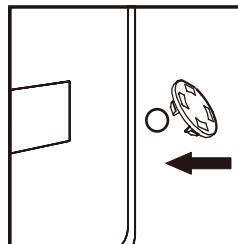
- Přepravní šrouby si řádně uschovejte pro jejich další použití.



1. Uvolněte čtyři přepravní šrouby pomocí klíče.



2. Vezměte každou hlavu šroubu a provlečte ji přes širokou část otvoru. Opakujte tento postup u každého šroubu.

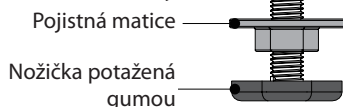


3. Vyplňte otvory dodanými plastovými kryty.

Vyrovnaní pračky

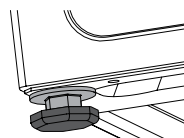
Nainstalujte nebo umístěte pračku do prostředí s teplotou nejméně 0 °C, ale ne venku, protože by mohlo dojít k poškození programovacího ovladače.

Struktura vyrovnávací nožičky



Stav při dodání

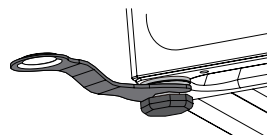
- Pojistovací matice v blízkosti spodní části pračky
- Vyrovnávací nožička v blízkosti pojistné matice



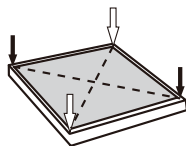
Poznámka!

Abyste usnadnili instalaci, stav nožičky z výroby nesmí být zablokovaný, před nastavením výšky se ujistěte, zda jste zajistili všechny čtyři nožičky.

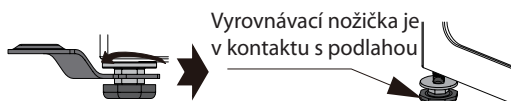
1. Při umísťování spotřebiče zkontrolujte, zda je spodní nožička ve stavu jako při dodání. Pokud není, vraťte spodní nožičku do tohoto stavu: pojistná matice by měla být pevně zajištěna ke spodní části spotřebiče a vyrovnávací nožička pevně zajištěna na pojistné matici.



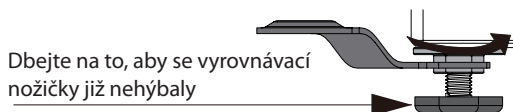
2. Po umístění pračky zatlačte oběma rukama na opačný roh horní části pračky a zatřeste jí vertikálně směrem dolů, abyste zkontrolovali, zda je vyrovnávací nožička v kontaktu s podlahou a zda se pračka nekývá.



3. Abyste zajistili umístění spotřebiče ve správné poloze, pomocí dodávaného klíče uvolněte pojistnou matici podle směru znázorněného na obrázku do vhodné výšky, dokud se vyrovnávací nožička nedostane do kontaktu s podlahou a spotřebič se nebude třást.



4. Nakonec pomocí klíče otočte pojistnou matici zpět ke spodní části spotřebiče, abyste ji zajistili (vyrovnávací nožičku můžete také mírně zašroubovat rukou, abyste zabránili jejímu opětovnému pohybu).



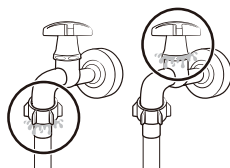
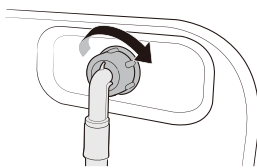
Upozornění!

1. Spotřebič musí být dokonale vyrovnaný a stabilizovaný, když jsou čtyři vyrovnávací nožičky v kontaktu s podlahou. Spusťte tyto nožičky co nejvíce dolů za účelem toho, aby byl spotřebič vyrovnaný.
2. Nesprávné nastavení vyrovnaní spotřebiče může způsobit hlasitý hluk, vibrace spotřebiče, jeho posunutí a jiné abnormální jevy.
3. Přívod vzduchu se nachází ve spodní části spotřebiče (zabraňte jeho zablokování). Nainstalujte pračku na pevnou, hladkou a protiskluzovou podlahu. Neumísťujte pračku na měkký koberec nebo dřevěnou podlahu, popřípadě na různé stoly a stojany, abyste předešli poraněním.

Dodávaná hadice pro přívod vody se může lišit v závislosti na modelu. Postupujte podle pokynů podle dodané hadice pro přívod vody.

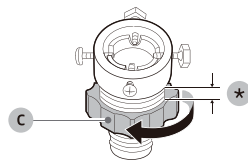
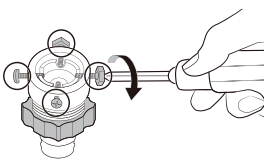
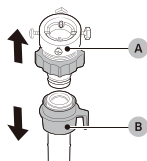
Připojení hadice na přívod vody

Připojení k vodovodnímu kohoutku se závitem

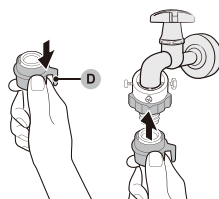
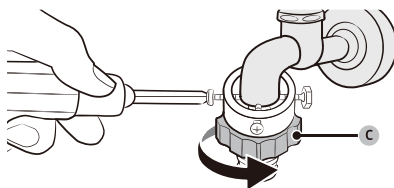


1. Připojte hadici pro přívod vody k vodovodnímu kohoutku a poté otočte připojku ve směru hodinových ručiček podle obrázku.
2. Připojte druhý konec hadice pro přívod vody k přívodnímu ventilu na zadní straně pračky. Utáhněte hadici otáčením ve směru hodinových ručiček.
3. Otevřete vodovodní kohoutek a zkontrolujte, zda kolem oblastí připojení neuniká voda. Dojde-li k úniku vody, zopakujte výše uvedené kroky.

Připojení k vodovodnímu kohoutku bez závitu



1. Demontujte **adaptér (A)** z hadice na přívod vody (**B**).
2. Pomocí křížového šroubováku uvolněte čtyři šrouby na adaptéru.
3. Uchopte adaptér a otočte **část (C)** ve směru šipky, abyste ji uvolnili o 5 mm (*).



4. Vložte adaptér na vodovodní kohoutek a poté utáhněte šrouby, přičemž adaptér zvedáte.
5. Otáčením **části (C)** ve směru šipky ji dotáhněte.
6. Při stahování **části (D)** na hadici pro přívod vody, připojte hadici pro přívod vody k adaptéru. Potom uvolněte **část (D)**. Hadice s cvaknutím zapadne do adaptéru.
7. Chcete-li dokončit připojení hadice na přívod vody, viz krok 2 a 3 v části „**Připojení k vodovodnímu kohoutku se závitem**“.

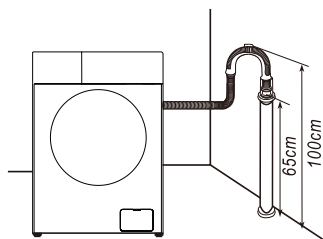
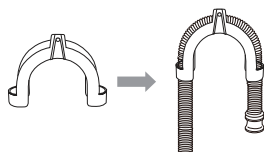
Poznámka!

- Pokud po připojení dojde k úniku vody z hadice, zopakujte kroky pro připojení hadice na přívod vody.
- Hadici neohýbejte.
- Před každým použitím pračky pečlivě zkontrolujte připojení hadice pro přívod vody.



Připojení vypouštěcí hadice

- Vypouštěcí hadice by měla být umístěna ve výšce 65–100 cm nad podlahou, v opačném případě může způsobit špatný odtok vody.
- Můžete použít dodaný podpěrný držák na vypouštěcí hadici k přichycení této hadice na zeď, stoupačku nebo vanu.



Poznámka!

- Dbejte k tomu, aby byly všechny hadicové spoje těsné.
- Konec vypouštěcí hadice nemůže být ponořen do vody, aby pračka fungovala správně.

Připojení k napájení

- Jelikož maximální proud ve spotřebiči je 10 A, když používáte funkci ohřevu, ujistěte se, zda systém napájení (proud, napájecí napětí a vodič) ve vaší domácnosti splňuje běžné požadavky na zatížení elektrických spotřebičů.
- Připojte kabel do elektrické zásuvky, která je správně nainstalována a správně uzemněna.
- Ujistěte se, zda je napájecí napětí ve vaší domácnosti stejné jako jmenovité napětí spotřebiče.
- Síťová zástrčka musí odpovídat elektrické zásuvce.
- Jako prodlužovací kabel nepoužívejte víceúčelovou zástrčku nebo zásuvku.
- Nepřipojujte a nevytahujte zástrčku mokřými rukama.
- Při vytahování zástrčky pevně držte zástrčku a poté ji vytáhněte. Napájecí kabel netahejte násilím.
- Pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje známky poškození, musíte si vybrat nebo zakoupit speciální napájecí kabel od jeho výrobce nebo autorizovaného servisního střediska za účelem jeho výměny.



Varování!

1. Tento spotřebič musí být řádně uzemněn. Dojde-li ke zkratu, uzemnění může snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
2. Pračka musí být provozována v okruhu odděleném od ostatních elektrických spotřebičů. V opačném případě může dojít k vypnutí ochrany napájení nebo k přepálení pojistky.

OBSLUHA PRAČKY

Poznámka!

Před použitím se ujistěte, zda je váš spotřebič správně nainstalován.

Před prvním praním oblečení musíte spustit celý cyklus praní bez oblečení.

Chcete-li to provést:

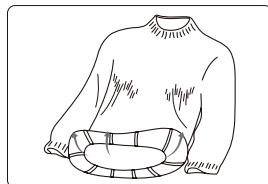
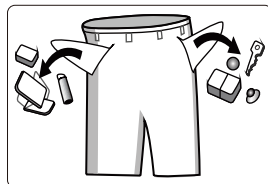
1. Připojte spotřebič k napájecímu zdroji a vodě.
2. Do zásobníku dejte trochu pracího prostředku (přibližně 10 g) a zavřete jej.
3. Stiskněte tlačítko **On/Off** (Zapnutí/Vypnutí).
4. Otočte otočný ovladač na program "◻ Cotton (Bavlna)".
5. Stiskněte tlačítko **Start/Pause** (Start/Pauza).

Tím se odstraní veškerá voda ze zkušebního provozu ve výrobě, která zůstala ve spotřebiči.

Třídění oblečení

Pozorně si přečtete toto doporučení, abyste se vyhnuli problémům s pračkou a poškození oděvů.

1. Nepřepíňujte pračku oblečením nad jmenovitou kapacitu.
2. Prádlo roztrďte podle barvy a podle štítku péče o prádlo. Většina oděvů má na límci nebo bočním švu štítek s údaji údržby textilu.
3. Ujistěte se, zda jsou všechny kapsy prázdné. Cizí předměty (např. špendlíky, mince, kancelářské sponky atd.) mohou způsobit poškození oděvů a komponentů ve spotřebiči.
4. Před praním zapněte všechny zipy, háčky atd.
5. Oblečení, které se má prát, by se mělo třídit podle barvy. Tmavé oblečení by se nemělo prát zejména se světlým oblečením.
6. Silně znečištěná místa, skvrny atd. by měly být předem ošetřeny tekutým čisticím prostředkem, odstraňovačem skvrn atd.
7. Oblečení, na kterém se lehce tvoří žmolky a má vlněný povrch, před vložením do pračky obraťte naruby.

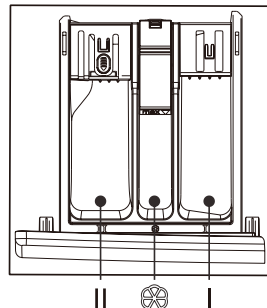


Poznámka!

- Ujistěte se, zda mezi dvířky a těsněním není zachycený žádný oděv.

Rychlý start

- Vytáhněte zásobník na prací prostředek.
- Přidejte prací prostředek do přihrádky na předpírku I. Používá se pouze pro programy s předpírkou (možnost 1: prací prostředek, který je tuhý; možnost 2: prací prostředek, který je tekutý.)
- Přidejte prací prostředek pro hlavní praní do přihrádky II. (možnost 1: prací prostředek, který je tuhý; možnost 2: prací prostředek, který je tekutý.)
- Do přihrádky  přidejte aviváž.
- Zvolte prosím vhodný typ pracího prostředku pro různou teplotu praní, abyste dosáhli co nejlepšího účinku praní s menší spotřebou vody a energie.
- Množství pracího prostředku/aviváže by se mělo přidávat pouze jednou. Dávkování pracího/avivážního prostředku naleznete v pokynech výrobce.
- Nadměrné množství pracího prostředku vytváří spoustu pěny, která snadno přeteče a ovlivní to její rozpouštění, což vede k problémům při máchání.



Poznámka!

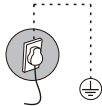
1. Při prvním použití tekutého pracího prostředku použijte program „Super Quick (Super rychlý)“ k vyčištění potrubí a bubnu pračky.
2. Je normální, že při vytahování zásobníku na tekutý prací prostředek vyteče do zásobníku na vodu ve spodní části několik kapek tekutého pracího prostředku. Vyhněte se častému tahání za zásobník, abyste snížili náklady na tekutý prací prostředek.
3. Množství aviváže naleznete v pokynech výrobce. Přeplnění aviváží by mohlo zničit umělá vlákna.
4. Hladina tekutého pracího prostředku nesmí přesáhnout značku MAX v zásobníku.
5. Hustou aviváž nebo bělidlo nejprve rozředte a poté je nalijte do zásobníku.

Jednotlivé kroky při praní

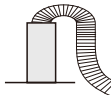
1. Připojte hadici pro přívod vody a otevřete kohoutek



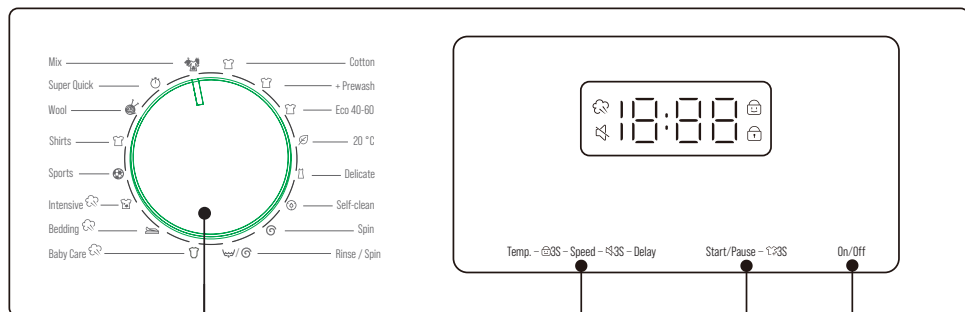
2. Zasuňte napájecí zástrčku do elektrické zásuvky



3. Umístěte vypouštěcí hadici



4. Otevřete dvířka, vložte oblečení a zavřete je; přidejte prací prostředek do zásobníku na prací prostředek a zavřete zásobník;



6. Zvolte program podle potřeby

7. Přizpůsobte nastavení, jako je čas odloženého startu, teplota, rychlost otáček odstředování, další nastavení atd.

8. Stiskněte tlačítko Start

5. Stiskněte tlačítko napájení On/Off

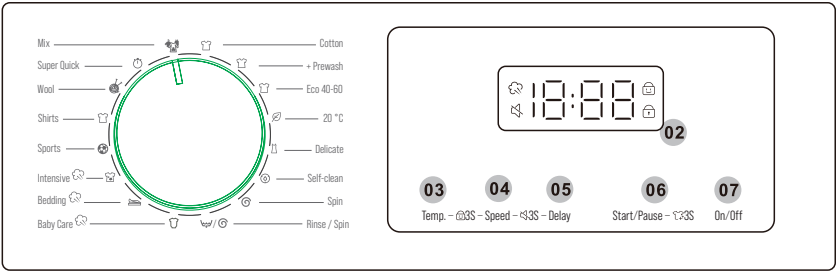
- Stisknutím tlačítka **On/Off** (Zapnutí/Vypnutí) napájení zapnete pračku.
- Otáčením voliče programů zvolte program.
- Podle potřeby změňte nastavení programu (teplotu a rychlost otáček odstředování atd.).
- Chcete-li ukončit prací cyklus v požadovaném čase, nastavte čas odloženého startu.
- Stiskněte tlačítko **Start/Pause** (Start/Pauza).

Pro změnu programu v průběhu provozu:

- Stisknutím tlačítka **Start/Pause** (Start/Pauza) zastavte provoz programu.
- Vyberte jiný program.
- Opětovným stisknutím tlačítka **Start/Pause** (Start/Pauza) spustíte nový program.

Ovládací panel

* Následující obrázek je jednoduchým příkladem ovládacího panelu modelu. Vyobrazení je pouze orientační. Podívejte se na skutečný produkt.



01	Volič programu	Otočením voliče vyberte požadovaný program.
02	Displej	Displej zobrazuje informace o aktuálním programu a odhadovaný zbývajcí čas programu nebo informační kód, když se vyskytne nějaký problém.
03	Temp. (Teplota)	Stisknutím tohoto tlačítka změníte teplotu vody pro aktuální program. Dostupný teplotní rozsah závisí na daném programu. Zvolená teplota se zobrazí na displeji.
04	Speed (Rychlost otáček odstředování)	Stisknutím tohoto tlačítka změníte rychlost otáček odstředování pro aktuální program. Dostupná rychlost otáček odstředování závisí na daném programu. Zvolená rychlost otáček odstředování se zobrazí na displeji.
05	Delay (Odložený start)	Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete procházet dostupnými možnostmi volby času odloženého startu (od 3 do 24 hodin v hodinových přírůstcích).
06	Start/Pause (Start/Pauza)	Stisknutím tohoto tlačítka spustíte/pozastavíte provoz. Jedním stisknutím tlačítka spustíte program. Chcete-li pozastavit provoz, stiskněte toto tlačítko znovu. Můžete změnit nastavení programu a jeho možnosti. Chcete-li obnovit pozastavený provoz, znovu stiskněte toto tlačítko.
07	On/Off (Zapnutí/Vypnutí)	Stisknutím tohoto tlačítka zapnete/vypnete pračku. Pokud zapnete pračku, ale nebudete ji 10 minut používat, automaticky se vypne.

Odložený start

Pračku můžete nastavit tak, aby automaticky dokončila praní později, přičemž si můžete zvolit čas odloženého startu od 3 do 24 hodin (v přírůstcích po 1 hodině). Zobrazený čas označuje čas ukončení praní.

1. Zvolte program. Potom v případě potřeby změňte nastavení daného programu.
2. Opakovaně mačkejte tlačítko **Delay** (Odložený start), dokud nenastavíte požadovaný čas ukončení.
3. Stiskněte tlačítko **Start/Pause** (Start/Pauza).
Příslušný indikátor se rozsvítí spolu s probíhajícím časem.
4. Chcete-li zrušit odložený start, stisknutím tlačítka **On/Off** (Zapnutí/Vypnutí) restartujte pračku.

Příklad použití

Chcete ukončit dvouhodinový program za 3 hodiny od aktuálního času. Za tímto účelem přidáte do aktuálního programu možnost odloženého startu s 3-hodinovým nastavením a ve 14:00 stisknete tlačítko **Start/Pause** (Start/Pauza). Co se stane potom? Pračka spustí program v 15:00 a ukončí ho v 17:00.

Ikona parního praní

Svítlí-li tato ikona, znamená to, že je aktivována funkce parního praní. Z důvodu odlišné konfigurace modelů, některé modely tuto funkci nemají a proto si prosím prohlédněte konkrétní model.

Dětská pojistka

Abyste předešli nechtěnému provozu spotřebiče způsobeného dětmi, dětská pojistka uzamkne všechna tlačítka kromě tlačítka **On/Off** (Zapnutí/Vypnutí).

- Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat funkci dětské pojistky, současně stiskněte a podržte tlačítko **Temp.** (Teplota) a **Speed** (Rychlost otáček odstředování) na 3 sekundy.

Když je aktivována dětská pojistka, rozsvítí se indikátor .

Vypnutí zvukových upozornění

Můžete zapnout nebo vypnout zvuk voliče programu a všech tlačítek.

- * Chcete-li zapnout nebo vypnout zvuk, současně stiskněte a podržte tlačítko **Speed** (Rychlost otáček odstředování) a **Delay** (Odložený start) na 3 sekundy. Když je zvuk vypnutý, rozsvítí se indikátor .

Uzamčení dvířek

Když nejsou dvířka zavřená nebo uzamčená, tato ikona nesvítí; V případě správného uzamčení dvířek se rozsvítí tato ikona.

Doplnění prádla

Podržte stisknuté tlačítko **Start/Pause** (Start/Pauza) na 3 sekundy. Po odemčení uzamčení dvířek lze použít funkci přidávání prádla během praní.

Program

Mix: Pro smíšené prádlo sestávající z bavlny a syntetiky.

Super Quick: Pro mírně znečištěné prádlo s hmotností do 2 kg, které chcete rychle vyprat.

Wool: Program určený pro praní vlny se vyznačuje jemným otáčením a namáčením, které chrání vlněná vlákna před srážením/deformováním.

Doporučuje se použít neutrální prací prostředek.

Shirts: Tento program můžete zvolit pro praní košil vyrobených z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo směsových látek.

Sports: Tento program lze použít při praní sportovního oblečení.

Intensive: Program určený pro silně znečištěné oblečení. Provozní doba je delší než u jiných programů.

Bedding: Tento program je vhodný pro praní hrubšího prádla, jako jsou džíny, ložní prádlo atd.

Baby Care: Tento program zahrnuje praní při vysoké teplotě a dodatečné máchání, které pomáhají účinně odstranit zbylý prací prostředek.

◁ **Cotton:** Program určený pro praní bavlny, ložního prádla, ubrusů, spodního prádla, ručníků nebo košil. Čas praní a počet máchání se automaticky upraví podle množství prádla.

+ **Prewash:** Slouží k předpírání před spuštěním programu praní bavlny.

ECO 40-60: Tento program je vhodný pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla, o kterém je deklarováno, že jej lze prát při teplotě 40 °C nebo 60 °C spolu ve stejném programu. Tento program se používá k posouzení souladu s legislativou EU o ekodesignu. Tento program je nastaven jako výchozí.

20°C: Nové evropské standardní speciální postupy, určené pro šetrné praní některých jemných oděvů. Teplotu lze zvolit pouze na 20 °C a dochází k ochraně oblečení.

Delicate: Tento program je vhodný pro praní jemných textilií, podprsenek, spodního prádla (z hedvábí) a jiných tkanin určených pouze pro ruční praní. Pro zajištění nejlepšího výsledku používejte tekutý prací prostředek.

Self-clean: Tento program čistí buben pračky odstraněním nečistot a bakterií. Ujistěte se, zda je buben prázdný.

K čištění bubnu nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Spin: Tento program zahrnuje dodatečný proces odstředování pro účinné odstranění vlhkosti z prádla.

Rinse / Spin: Tento program zahrnuje dodatečný proces máchání po použití aviváže na prádlo.

Tabulka pracích programů

- Účinnost a výkon praní závisí na kvalitě použitého pracího prostředku. Používejte pouze prací prostředek určený k praní v pračce.
- V případě potřeby použijte speciální prací prostředek např. pro syntetické a vlněné tkaniny. Vždy berte ohled na doporučení výrobce pracího prostředku.
- Nepoužívejte chemické čisticí prostředky jako trichlorethylen a podobné produkty. Vyberte si ten nejlepší prací prostředek.

Program	Max. náplň prádla (kg)	Druh pracího prostředku		
	8	Univerzální	Speciální	Aviváž
Mix	4	L/P	○	●
Super Quick (Super rychlý)	2	L/P	○	●
Wool (Vlna)	2	○	L/P	○
Shirts (Košile)	3	L/P	L	●
Sports (Sportovní)	3	L/P	○	●
Intensive (Intenzivní) ☁	8	L/P	○	●
Bedding (Lůžkoviny) ☁	6	L/P	L/P	●
Baby Care (Antialergenní) ☁	4	L/P	L/P	●
□ Cotton (Bavlna)	8	L/P	○	●
+ Prewash (Předpírka)	6	L/P	○	●
ECO 40-60	8	L/P	○	●
20°C	4	L/P	○	●
Delicate (Jemné)	4	L/P	L/P	○
Self-clean (Čištění bubnu)	0	○	○	○
Spin (Odstředování)	8	○	○	○
Rinse / Spin (Máchání a odstředování)	8	○	○	●

L = Gelový/tekutý prací prostředek

P = Práškový prací prostředek

● = Volitelná možnost

○ = Ne

Používáte-li tekutý prací prostředek, nedoporučuje se aktivovat funkci odloženého startu.

Doporučujeme použít: Prací prášek na 20 až 95 °C; Prací prostředek na vlnu na 20 °C až 40 °C;

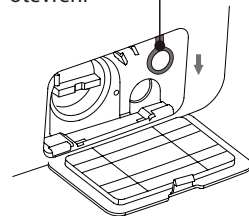
* Teplotu praní 95 °C zvolte pouze pro speciální hygienické požadavky.

Představení dalších funkcí

Nouzové odemknutí dvířek (neplatí pro některé modely)

- Chcete-li vyjmout oblečení při dlouhodobém výpadku proudu, ujistěte se, zda je hladina vody v bubnu pod bezpečnou úrovní, zda je teplota nižší než 40 °C a vnitřní buben se neotáčí. Potom odpojte vypouštěcí hadici a spusťte ji, po vyčerpání vody hadici vraťte na své místo;
- Otevřete kryt vypouštěcího čerpadla vpravo dole na přední straně, lehce zatáhněte pojistku, když uslyšíte jemné cvaknutí, otevřete dvířka a vyjměte nebo vložte oblečení;
- Zavřete kryt vypouštěcího čerpadla;
- Tato metoda se může použít pouze v nouzových případech.

Pojistka nouzového
otevření



Funkce obnovení programu

- Tento spotřebič má funkci obnovení programu v případě vypnutí napájení. Pokud v průběhu provozu dojde k výpadku napájení nebo uvolnění zástrčky, spotřebič si zapamatuje provozní stav a po obnovení napájení bude pokračovat v provozu.

Funkce paměti (neplatí pro některé modely)

- Tento spotřebič si automaticky zapamatuje nejnovější provozní proces. Když pračku znovu zapnete, pračka si zapamatuje proces praní a nastavení, které jste provedli naposledy (to znamená, že při spuštění pračky se ve výchozím nastavení zvolí celý provozní proces posledního praní).

Ochrana proti nevyvážení

- Když je pračka připravena k odstředování, může jí chvíli trvat, než rovnoměrně vyváží prádlo z důvodu její velké nevyváženosti.
- Je-li oblečení i poté v bubnu nerovnoměrně vyváжено, rychlost otáček odstředování se může zpomalit, aby se předešlo velkým vibracím pračky.
- Pokud je prádla v bubnu pračky velmi málo, pračka nemusí spustit odstředování z důvodu ochrany proti nevyvážení. V takovém případě byste měli do pračky přidat více oblečení, aby se spustilo odstředování.

Poznámka: Z důvodu inovace modelu produktu se konfigurace funkce může lišit od tohoto popisu, berte prosím skutečnou funkci modelu jako standard!

Správná údržba pračky může prodloužit její životnost.

Varování!

Před zahájením údržby vytáhněte síťovou zástrčku nebo odpojte napájení a zavřete přívod vody.

Čištění vnitřního bubnu pračky

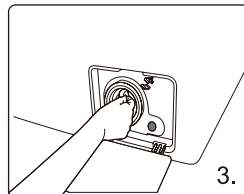
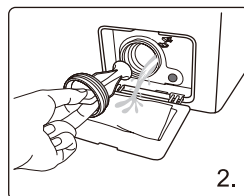
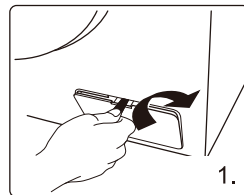
Rez, kterou kovové předměty zanechají uvnitř bubnu pračky, je třeba ihned odstranit pomocí čistících prostředků bez obsahu chlóru. Nikdy nepoužívejte ocelovou vlnu.

Čištění vnějšího povrchu pračky

1. Dojde-li k přetečení vody, ihned ji otřete suchým hadříkem. Do pračky nesmí narážet žádné ostré předměty.
2. V případě potřeby lze vyčistit povrch pračky zředěnými abrazivními neutrálními čistícími prostředky.

Čištění vypouštěcího čerpadla

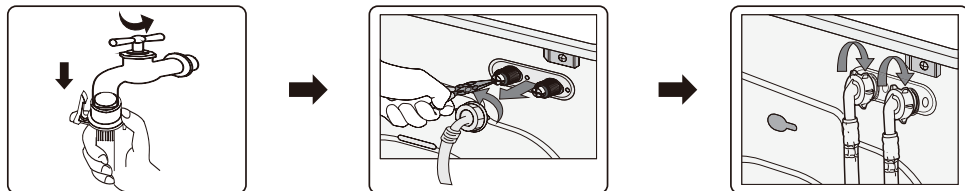
1. Otevřete kryt filtru pomocí nástrojů, jako jsou mince, podle směru znázorněném na obrázku;
2. Odšroubujte filtr a věnujte pozornost zbývající vodě, přičemž z filtru vypouštěcího čerpadla odstraňte všechny cizí látky. Před odšroubováním filtru se ujistěte, že voda uvnitř spotřebiče není horká;
3. Znovu nainstalujte filtr.



Čištění filtru ventilu přívodu vody

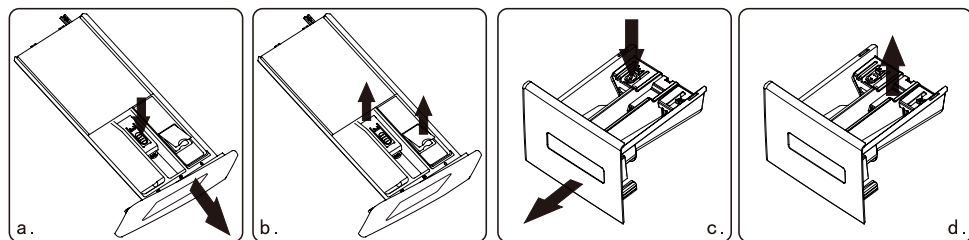
Filtr přívodu vody se musí vyčistit, pokud při otevření kohoutku neteče žádná voda nebo je její proud velmi slabý.

1. Snižte tlak vody:
 - a. Zavřete uzávěr vody.
 - b. Vyberte libovolný program kromě programu „Spin (Odstředování)“.
 - c. Stiskněte tlačítko „Start/Pause (Start/Pauza)“ a nechte program spuštěný přibližně 40 sekund.
 - d. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu.
2. Demontujte hadici pro přívod vody z kohoutku. Počet přívodních hadic závisí na modelu pračky.
3. Použijte čistou vodu k umytí filtru.
4. Znovu připojte hadici na přívod vody.



Čištění zásuvky na prací prostředek

Struktura zásuvky na prací prostředek se liší v závislosti na různých modelech spotřebiče. Při čištění zásobníku na čisticí prostředek postupujte podle kroků a metod znázorněných na obrázku níže:



Automatický dávkovač

Běžný dávkovač

- Pokud jsou v zásobníku zbytky pracího prostředku nebo aviváže:
 - Jak je znázorněno na obr. (c), zatáhněte zásobník a stiskněte zajišťovací páčku. Vytáhněte celý zásobník ven;
 - Jak je znázorněno na obr. (d), otevřete zásobník (pomalu jej zvedněte) a vyjměte sifonovou přepážku (zvedněte ji)
 - K umytí zásuvky na prací prostředek a sifonové přepážky použijte vodu z vodovodu nebo kartáček;
 - Vraťte kryt zásobníku a sifonovou přepážku a zasuňte zásuvku dovnitř.

- Při vytahování zásobníku nateče do nádoby na vodu trochu pracího prostředku, což je normální.
Pokuste se opakovaně neotevírat a nezavírat zásobník, aby nedošlo ke ztrátě pracího prostředku;
- Dávejte pozor na rozlití pracího prostředku, které může být způsobeno nepříjemnostmi při seřizování spotřebiče (jako je jeho naklánění a přesouvání atd.).
Před seřizováním spotřebiče vytáhněte zásobník.



Poznámka!

1. Při opětovném použití pračky zkontrolujte, zda je okolní teplota vyšší než 0 °C.
2. Pokud je vaše pračka umístěna v místnosti, kde může snadno zamrznout, důkladně vypusťte zbylou vodu z vypouštěcí hadice a hadice pro přívod vody.
3. Pokud vaše pračka zamrzne, kontaktujte autorizovaného servisního technika.

ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

PROBLÉMY	ŘEŠENÍ
Ve spotřebiči je trochu zbytkové vody	• Je to normální a je to výsledek zkoušek s vodou provedených ve výrobním procesu spotřebiče.
Pračka nefunguje	• Zkontrolujte, zda je zástrčka dobře zasunuta do elektrické zásuvky. • Zkontrolujte, zda je otevřený vodovodní kohoutek. • Zkontrolujte, zda je stisknuto tlačítko „Napájení“. • Zkontrolujte, zda je stisknuto tlačítko „Start/Pauza“. • Zkontrolujte, zda není aktivována funkce odloženého startu.
Únik vody	• Zkontrolujte a upevněte hadici přívodu vody. • Vyčistěte vypouštěcí hadici a v případě potřeby požádejte o opravu autorizovaný servis.
Abnormální hluk a velké vibrace spotřebiče	• Zkontrolujte, zda byly odstraněny přepravní šrouby. • Zkontrolujte, zda jsou nastaveny nastavitelné nožičky na vyrovnání spotřebiče. • Zkontrolujte, zda je pračka nainstalována na pevné a rovné podlaze. • Zkontrolujte, zda uvnitř nejsou nějaké překážky nebo kovové předměty.
Účinnost praní není dostatečná	• Zvolte správný program. • Přidejte správné množství pracího prostředku podle pokynů na obalu pracího prostředku.
Spotřebič nereaguje na stisk tlačítek	• Zkontrolujte, zda není aktivována funkce „Dětská pojistka“. • Nejprve stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ a poté stiskněte ostatní tlačítka.
Skutečný čas průběhu programu neodpovídá zobrazenému času	• Zkontrolujte, zda je oblečení v bubnu pračky dostatečně rozloženo. • Zkontrolujte, zda voda dobře odtéká nebo přitéká.
Pračka se během vypouštění naplňuje vodou	• Zkontrolujte, zda je maximální výška odtokové hadice nižší než 65 cm. • Zkontrolujte, zda odtoková hadice není ponořena do vody.

ZOBRAZENÍ	VÝZNAM	ŘEŠENÍ
<i>E 1</i>	Pračka se naplňuje dlouho	• Zkontrolujte, zda je otevřený vodovodní kohoutek. • Zkontrolujte, zda tlak vody není moc nízký. • Zkontrolujte, zda není zablokována hadice přívodu vody.
<i>E 2</i>	Vypouštění vody trvá dlouho	• Zkontrolujte, zda není zablokováno vypouštěcí čerpadlo. • V případě potřeby kontaktujte autorizované servisní středisko.
<i>E 3</i>	Uzamčení dvířek nefunguje	• Dvířka znovu dobře zavřete. • Zkontrolujte, zda se oblečení nezachytilo mezi dvířky a těsněním. • V případě potřeby kontaktujte autorizované servisní středisko.
<i>E 4</i>	Voda přetekla ze spotřebiče	• Voda se plní automaticky, dokud hladina vody nebude vhodná k praní. • V případě potřeby kontaktujte autorizované servisní středisko.
<i>E 5</i>	Došlo k poruše elektrického motoru	• Kontaktujte autorizované servisní středisko.
<i>E 6</i>	Ohřívač vody nefunguje	• Kontaktujte autorizované servisní středisko.
<i>E 7</i>	Vyskytla se porucha snímače teploty	• Kontaktujte autorizované servisní středisko.
<i>E 8</i>	Nesoulad softwaru/ hardwaru na základní desce a invertorové desce	• Kontaktujte autorizované servisní středisko.
<i>E 9</i>	Komunikační problémy	• Kontaktujte autorizované servisní středisko.
<i>E 10</i>	Poruchy invertoru	• Kontaktujte autorizované servisní středisko.
<i>EP</i>	Probíhající proces neodpovídá programu, na který ukazuje ovladač	• Otočte ovladač programu na program odpovídající provoznímu postupu.

Poznámka:

Prohlédněte si prosím skutečně zakoupený model pro zobrazení poruchy. Různé modely mají různá zobrazení poruch.

Štítek péče o tkaniny

	Odolný materiál		Lze žehlit při max. 100 °C
	Jemná tkanina		Nežehlit
	Prádlo lze prát na 90 °C		Může se chemicky čistit pomocí jakéhokoli rozpouštědla
	Prádlo lze prát na 60 °C		Chemické čištění jen pomocí perchloridu, paliva do zapalovačů, čistého alkoholu nebo R113
	Prádlo lze prát na 40 °C		Chemické čištění pouze s leteckým palivem, čistým alkoholem nebo R113
	Prádlo lze prát na 30 °C		Nečistěte chemicky
	Prádlo lze prát ručně		Sušit ve stínu
	Pouze chemické čištění		Sušit zavěšením
	Lze bělit ve studené vodě		Sušit na ramínku na oblečení
	Nebělit		Sušit v sušičce, normální teplo
	Lze žehlit při max. 200 °C		Sušit v sušičce, snížené teplo
	Lze žehlit při max. 150 °C		Nesušit v sušičce

Varování týkající se elektrického připojení

Abyste předešli požáru, úrazu elektrickým proudem a jiným nehodám, dodržujte následující upozornění:

- Spotřebič lze použít pouze s napětím uvedeným na typovém štítku. Pokud si nejste jisti s hodnotami napětí ve vaší síti, obraťte se na místní společnost dodávající elektrickou energii.
- Když používáte funkci ohřevu, maximální proud v pračce dosáhne 10 A. Proto se prosím ujistěte, zda jednotky napájení (proud, napětí a kabel) mohou splňovat běžné požadavky na napájení pračky.
- Chraňte napájecí kabel příslušným způsobem. Napájecí kabel musí být dobře upevněn, aby o něj nezakoply osoby a nepoškodil se. Zvláštní pozornost byste měli věnovat umístění zástrčky.
- Nepřetěžujte elektrickou zásuvku ani neprodlužujte kabel. Přílišné zatížení vedení napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Nevytahujte zástrčku mokrými rukama.
- Pro zajištění vaší bezpečnosti by měla být zástrčka zapojena do uzemněné elektrické zásuvky. Pečlivě zkontrolujte a ujistěte se, zda je vaše elektrická zásuvka správně a spolehlivě uzemněna.

Ochrana životního prostředí

- Pračka je vyrobena z recyklovatelných materiálů. Pokud se rozhodnete zlikvidovat tuto pračku, dodržujte místní předpisy týkající se likvidace odpadu. Odřízněte napájecí kabel, aby se pračka nedala připojit k napájení. Odstraňte dvířka, aby uvnitř pračky nemohlo dojít k uvěznění malých dětí a domácích zvířat.
- Nepřekračujte množství pracího prostředku doporučená v pokynech výrobce pracího prostředku.
- Přípravky k odstraňování skvrn a bělidla používejte před praním pouze v nezbytných případech.
- Šetřete vodu a elektrickou energii praním pouze plně náplně prádla (přesné množství prádla závisí na použitém programu).
- Správně zlikvidujte tento produkt.



Poznámka!

1. Hodnocení energetické účinnosti bylo testováno na základě programu „ECO 40 - 60“.
2. Naskenujte QR kód zobrazený na energetickém štítku pro další informace o produktu.
3. Když pračka zobrazí chybové kódy, nezapomeňte kontaktovat náš tým autorizovaného servisního střediska ohledně provedení opravy. Nezodpovídáme za žádné problémy způsobené neoprávněnou opravou.
4. Za účelem zlepšení výkonu celé pračky se vzhled a specifikace mění bez dalšího upozornění.
5. Na displeji se na 1 minutu po ukončení programu zobrazí hlášení „END (Konec)“.

TABULKA VYBRANÝCH PROGRAMŮ

W18	Jednotka	ECO 40-60			20 °C	Cotton 95	Wool	Super quick	Intensive
		100% naplnění	50% naplnění	25% naplnění					
Nominální kapacita	kg	8,0	4,0	2,0	4,0	8,0	2,0	2,0	8,0
Délka trvání programu	h:mm	3:38	2:48	2:48	0:50	2:19	0:44	0:15	2:08
Spotřeba energie	kWh/cyklus	0,632	0,340	0,130	0,205	1,175	0,110	0,040	0,670
Spotřeba vody	l/cyklus	60,0	45,0	37,0	42,0	60,0	55,0	34,0	48,0
Nejvyšší teplota 1)	°C	35	26	21	20	76	20	17	50
Zbytková vlhkost 2)	%	62,9	62,9	62,9	82,0	74,0	78,0	90,0	75,0
Rychlost otáček odstředování 2)	ot./min.	1400	1400	1400	600	800	400	800	800

- 1) Nejvyšší teplota, kterou prádlo dosáhne v provozním cyklu programu na alespoň 5 minut.
- 2) Zbytková vlhkost po cyklu pracího programu v procentech obsahu vody a rychlosti otáček odstředování, při které toho bylo dosaženo.
- 3) Program ECO 40-60 dokáže vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo, které je deklarováno jako vhodné pro praní při teplotě 40 °C nebo 60 °C, spolu ve stejném cyklu. Tento program se používá k posouzení souladu s nařízením (EU)2019/2023.

Poznámka!

- Nastavení programu pro testování je v souladu s platnou normou EN60456.
- Při použití testovacích programů je uvedeno množství prádla prané při maximální rychlosti otáček odstředování.
- Skutečné parametry budou záviset na způsobu používání spotřebiče a mohou se lišit od parametrů ve výše uvedené tabulce.
- Pračka pro domácnost je vybavena systémem řízení spotřeby energie. Délka času ponechání v režimu zapnutí je méně než 10 minut.
- Emise hluku při praní/odstředování jsou uváděny při standardním pracím cyklu při plné náplni prádla.
- Program Eco 40-60 dokáže vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo, které je deklarováno jako vhodné pro praní při teplotě 40 °C nebo 60 °C, spolu ve stejném cyklu a tento program se používá k posouzení souladu s legislativou EU o ekologickém designu.
- Nejúčinnější programy z hlediska spotřeby energie jsou obecně programy, které fungují při nižších teplotách a delším trvání programu.
- K úspoře energie a vody přispěje naplnění pračky nebo pračky se sušičkou pro domácnost na kapacitu, kterou udává výrobce pro příslušné programy.
- Používejte prací prostředky určené pro konkrétní druh prádla a teplotu praní.
- Hlučnost a zbytková vlhkost jsou ovlivněny rychlostí odstředování: čím vyšší je rychlost odstředování ve fázi odstředování, tím vyšší je hlučnost a tím nižší je zbytková vlhkost.

Kontaktní informace autorizovaného servisního střediska naleznete na www.lord.eu.

Náhradní díly lze objednat i v autorizovaném servisním středisku.

Podle příslušného nařízení o ekodesignu je možné náhradní díly získat v autorizovaném servisním středisku minimálně 10 let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh evropského hospodářského prostoru.

Před kontaktováním autorizovaného servisního střediska si připravte identifikační značku modelu a sériové číslo.

Identifikační značku modelu a sériové číslo produktu naleznete na typovém štítku umístěném na vnějším povrchu na zadní straně spotřebiče.

Doporučujeme, abyste si před umístěním spotřebiče na místo, kde se bude používat, zapsali údaje z výrobního štítku do tohoto návodu, abyste usnadnili pozdější vyhledání údajů.

Neodborné opravy a svépomocné opravy jsou zdraví nebezpečné, mohou poškodit spotřebič a vést ke ztrátě záruky.

Informace o modelu v databázi výrobků definované v nařízení (EU) 2019/2014 naleznete prostřednictvím následujícího internetového odkazu:

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2177310>

Vážený zákazník

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento spotrebič. Aby Vám tento spotrebič čo najlepšie slúžil, prečítajte si pokyny v tomto návode na obsluhu.

Zaistite, aby bol obalový materiál zlikvidovaný v súlade s platnými predpismi a s ohľadom na životné prostredie.

Pri likvidácii spotrebiča kontaktujte miestne oddelenie na likvidáciu odpadu, kde získate informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

OBSAH

ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTOV	3
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	4
PREHĽAD PRÁČKY	9
INŠTALÁCIA PRÁČKY	10
POTREBNÉ NÁSTROJE.....	10
VYBALENIE PRÁČKY	10
VOĽBA MIESTA PRE PRÁČKU.....	11
DEMONTÁŽ PREPRAVNÝCH SKRUTIEK	11
VYROVNANIE PRÁČKY	11
PRIPOJENIE HADICE NA PRÍVOD VODY	13
PRIPOJENIE VYPÚŠŤACEJ HADICE	14
PRIPOJENIE K NAPÁJANIU	14
OBSLUHA PRÁČKY	16
TRIEDENIE OBLEČENIA.....	16
PREVÁDZKA.....	17
RÝCHLY ŠTART.....	17
JEDNOTLIVÉ KROKY PRI PRANÍ.....	18
OVLÁDACÍ PANEL	19
PROGRAM.....	21
TABUĽKA PRACÍCH PROGRAMOV	22
PREDSTAVENIE ĎALŠÍCH FUNKCIÍ.....	23
ÚDRŽBA	24
ČISTENIE VYPÚŠŤACIEHO ČERPADLA.....	24
ČISTENIE FILTRA VENTILU PRÍVODU VODY	25
ČISTENIE ZÁSUVKY NA PRACÍ PROSTRIEDOK.....	25
ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	27
DODATOK.....	29
VAROVANIA TÁKAJÚCE SA ELEKTRICKÉHO PRIPOJENIA	29
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	30
TABUĽKA VYBRANÝCH PROGRAMOV	31

ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTOV

Parameter/kapacita	Model s invertorovým motorom
	8 kg
Model	W18
Napätie	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Menovitý výkon	1900 W
Tlak vody	0,05 - 0,8 MPa
Vonkajšie rozmery (Š x H x V) mm	595 x 520 x 850

Poznámka!

1. Všetky obrázky v návode slúžia len na schematické účely. Môžu sa líšiť od spotrebiča, ktorý ste si kúpili.
2. Prevažuje skutočná funkcia a údaje.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Kvôli vašej bezpečnosti je nutné dodržiavať informácie v tejto príručke, aby sa minimalizovalo riziko požiaru alebo výbuchu, úrazu elektrickým prúdom alebo aby sa zabránilo poškodeniu majetku, zraneniu osôb alebo strate životov. Vysvetlenie symbolov:

Varovanie!

Táto kombinácia symbolu a výstražného slova označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nevyhnete.

Pozor!

Táto kombinácia symbolu a výstražného slova označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok ľahké zranenie alebo poškodenie majetku a životného prostredia.

Poznámka!

Táto kombinácia symbolu a výstražného slova označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť ľahké zranenie..

Varovanie!

Hrozí úraz elektrickým prúdom!

- Ak je napájací sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný servisný pracovník alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa odvrátilo nebezpečenstvo.
- Na pripojenie použite novú súpravu hadíc dodanú so spotrebičom a staré hadice nepoužívajte.
- Pred akoukoľvek údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete.

- Po každom použití odpojte sieťový prívod od zásuvky a uzatvorte prívod vody. Maximálny tlak vody v prívode, v pascaloch. Minimálny tlak vody v prívode, v pascaloch.
- S cieľom zaistiť bezpečnosť musí byť sieťový prívod zapojený do zásuvky so správne zapojeným ochranným kontaktom. Uistite sa, že je použitá zásuvka správne a spoľahlivo zapojená.
- Zaistite, aby elektrické zapojenie aj pripojenie k vodovodnej inštalácii zaistila kvalifikovaná osoba podľa pokynov výrobcu a miestnych predpisov.

Nebezpečenstvo pre deti!

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami aj osoby s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že budú pracovať pod kvalifikovaným dozorom alebo budú účinne oboznámené s obsluhou a hroziacimi nebezpečenstvami. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, ak nie sú pod dozorom.
- Malé deti by nemali zostať bez dozoru, aby sa so spotrebičom nezačali hrať.
- Zvieratám a deťom hrozí pád do spotrebiča. Pred každým použitím skontrolujte obsah spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Počas použitia môžu byť sklenené dvierka veľmi horúce. Počas prevádzky udržiavajte deti a domácich maznáčikov mimo dosahu spotrebiča. Nepoužívajte v miestnostiach veľmi vlhkých či vystavených výbušným či žieravým plynom.
- Pred použitím spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu.

Nebezpečenstvo výbuchu!

- Neperte ani nesaďte predmety, ktoré boli čistené, umyté, namoknuté alebo potrené horľavými alebo výbušnými látkami (ako je vosk, olej, farby, benzín, odmasťovače, rozpúšťadlá na chemické čistenie, petrolej atď.). Môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Také kusy bielizne najprv dôkladne vyperte ručne vo vode.

⚠ Pozor!

Inštalácia výrobku!!

- Tento spotrebič je určený iba na použitie v interiéri.
- Nie je určený na zabudovanie do iného nábytku.
- Ventilačné otvory nezakrývajte kobercom.
- Spotrebič by nemal byť inštalovaný v kúpeľniach ani iných veľmi vlhkých priestoroch a ani v miestnostiach obsahujúcich výbušné či žieravé plyny.
- Spotrebiče s jedným prípojným ventilom je možné pripojiť iba k prívodu studenej vody. Spotrebiče s dvoma prípojnými ventilmi je možné pri dodržaní BEZPEČNOSTNÝCH INŠTRUKCIÍ pripojiť k prívodom studenej a teplej vody.
- Po inštalácii musí pripojenie zostať prístupné.
- Spotrebič sa nesmie inštalovať za uzamykatelné dvere, posuvné dvere alebo dvere s pántom na opačnej strane, než je spotrebič.
- Spotrebič by sa nemal inštalovať na vlhké miesto.
- Pred použitím spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu.

Hrozí poškodenie spotrebiča!!

- Výrobok je určený iba na domáce použitie a je navrhnutý na pranie a sušenie látok určených na strojové pranie a sušenie.
- Na spotrebič nelezte a nesadajte na hornú stranu.
- Neopierajte sa o dvere spotrebiča.
- Opatrenia pri manipulácii so spotrebičom:
 1. Transportné skrutky by mala pred prepravou inštalovať do spotrebiča kvalifikovaná osoba.
 2. Nahromadenú vodu by ste mali zo spotrebiča odviezť.
 3. Zaobchádzajte s výrobkom opatrne. Pri dvíhaní nikdy nedržte žiadnu vyčnievajúcu časť spotrebiča. Dvierka spotrebiča nepoužívajte ako rukoväť pri preprave.
 4. Tento spotrebič je ťažký. Prepravujte opatrne.
- Dvierka nezatvárajte veľkou silou. Ak dvierka nie je možné uzavrieť normálne, skontrolujte, či nie sú blokované bielizňou.
- Je zakázané prať koberce.

Obsluha spotrebiča!!

- Vždy vyprázdnite obsah vreciek na bielizni. Ostré a tvrdé predmety, ako sú mince, brošne, kince, skrutky alebo kamene a pod., môžu spôsobiť vážne poškodenie spotrebiča.
- Pred otvorením dvierok sa uistite, že voda z vnútrajška bubna bola vypustená. Ak vidíte nejakú vodu, neotvárajte dvierka.
- Pri vypúšťaní horúcej vody buďte opatrní, hrozí oparenie či popálenie.
- Po ukončení pracieho programu vyčkajte s otvorením dvierok najmenej 2 minúty (niektoré modely).
- Počas prania nikdy nedoplňajte vodu ručne.
- Ak je nevyhnutné, aby tkaniny, ktoré obsahujú rastlinný alebo iný olej alebo boli znečistené prostriedkami na starostlivosť o vlasy, boli umiestnené do sušičky, mali by ste ich najskôr dôkladne vyprať v horúcej vode s veľkou dávkou čistiaceho prostriedku. Toto opatrenie zníži, nie však vylúči, nebezpečenstvo požiaru.

Obaly/nepotrebný výrobok

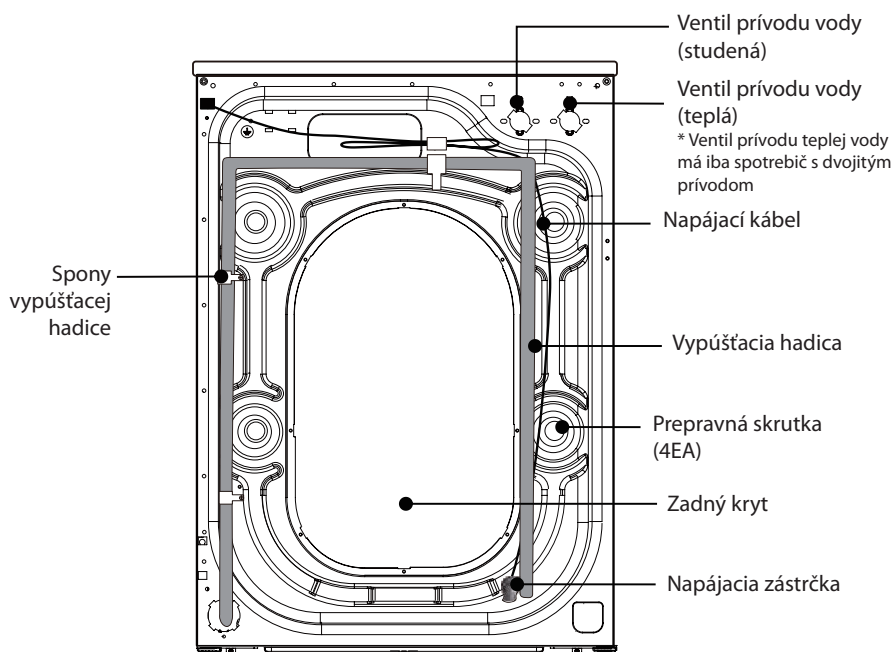
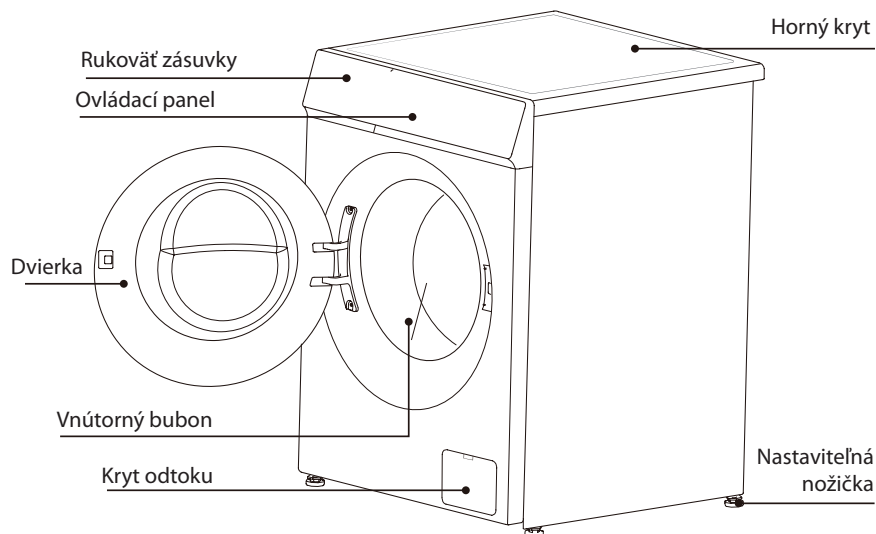


Toto označenie označuje, že tento výrobok by ste nemali likvidovať spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovaným odstraňovaním odpadu, recyklujte ho zodpovedne s cieľom podporiť udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite, prosím, systém vrátenia a vyzdvihnutia alebo sa obráťte na maloobchodníka, u ktorého ste si výrobok kúpili. Predajca môže zariadiť ekologickú likvidáciu spotrebiča.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

SPOTREBIČ JE URČENÝ VÝHRADNE NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI

PREHĽAD PRÁČKY



INŠTALÁCIA PRÁČKY

Poznámka!

Odporúčame, aby vašu novú práčku nainštaloval kvalifikovaný technik. Ak máte pocit, že máte zručnosti na inštaláciu práčky, pred inštaláciou si pozorne prečítajte pokyny týkajúce sa inštalácie.

Potrebné nástroje

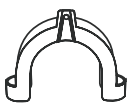
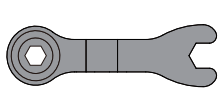
Možno budete potrebovať nasledujúce nástroje, ktoré vám pomôžu pri inštalácii vašej práčky:

- Nožnice
- Kliešte
- Rukavice
- Kľúč
- Štandardný skrutkovač

Vybalenie práčky

Vybalte práčku a skontrolujte, či nedošlo k jej poškodeniu v priebehu prepravy. Taktiež sa uistite, či ste dostali všetky položky (ako je znázornené nižšie) v dodávanom vrecku. Ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu práčky počas prepravy alebo ak niektorá položka chýba alebo je poškodená, ihneď kontaktujte miestneho predajcu.

*** Ak práčka nemá dvojité privód, práčka nemá privodnú hadicu na teplú vodu.**

				
Privodná hadica (pripojenie k privodu studenej vody)	Privodná hadica teplej vody (pripojenie k privodu teplej vody)	Kryt otvoru (4EA) (Používa sa na zakrytie otvorov pre prepravné skrutky)	Podperný držiak vypúšťacej hadice (používa sa na zaistenie vypúšťacej hadice)	Kľúč (1. Používa sa na nastavenie nožičiek spotrebiča, 2. Demontujte prepravné skrutky na zadnej strane spotrebiča)

Voľba miesta pre práčku

Pred inštaláciou práčky je potrebné zvoliť nasledujúce miesto:

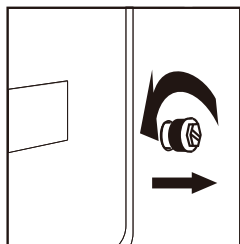
- Pevný, suchý a rovný povrch (ak nie je rovný, vyrovnať spotrebič podľa nasledujúceho obrázku „Nastaviteľná nožička“).
- Vyhnete sa miestu s priamym slnečným žiarením.
- Miesto s dostatočným vetraním.
- Teplota okolia by mala byť medzi 0 – 40 °C.
- Okolité vlhkosť musí byť nižšia ako 95 % (pri teplote 25 °C).
- Udržujte spotrebič ďalej od zdrojov tepla, ako je pec na uhlie alebo plyn. Uistite sa, či práčka nestojí na napájacom kábli. Neinštalujte práčku na podlahu s kobercom.

Demontáž prepravných skrutiek

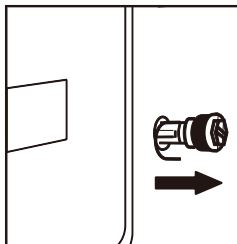
Pred použitím tejto práčky musíte demontovať prepravné skrutky zo zadnej strany spotrebiča. Na demontáž skrutiek vykonajte nasledujúce kroky:

⚠ Varovanie!

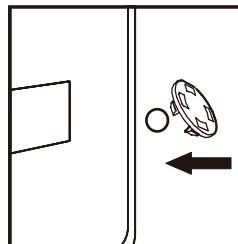
- Prepravné skrutky si riadne uschovajte pre ich ďalšie použitie.



1. Uvoľníte štyri prepravné skrutky pomocou kľúča.



2. Vezmite každú hlavu skrutky a prevlečte ju cez širokú časť otvoru. Opakujte tento postup pri každej skrutke.

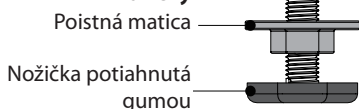


3. Vyplňte otvory dodanými plastovými krytmi.

Vyrovnanie práčky

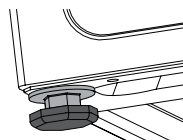
Nainštalujte alebo umiestnite práčku do prostredia s teplotou najmenej 0 °C, ale nie vonku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu programovacieho ovládača.

Štruktúra vyrovnávacej nožičky



Stav pri dodaní

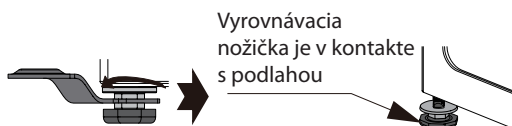
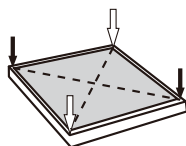
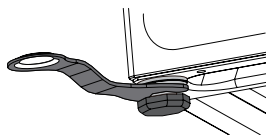
- Poistovacia matica v blízkosti spodnej časti práčky
- Vyrovnávacia nožička v blízkosti poistnej matice



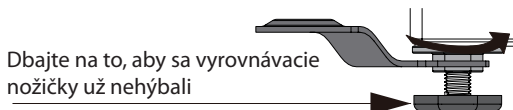
Poznámka!

Aby sa uľahčila inštalácia, stav nožičky z výroby nesmie byť zablokovaný, pred nastavením výšky sa uistite, či ste zaistili všetky štyri nožičky.

1. Pri umiestňovaní spotrebiča skontrolujte, či je spodná nožička v stave ako pri dodaní. Ak nie je, vráťte spodnú nožičku do tohto stavu: poistná matica by mala byť pevne zaistená k spodnej časti spotrebiča a vyrovnávací nožička pevne zaistená na poistnej matici.
2. Po umiestnení práčky zatlačte oboma rukami na opačný roh hornej časti práčky a zatraste ňou vertikálne smerom nadol, aby ste skontrolovali, či je vyrovnávací nožička v kontakte s podlahou a či sa práčka nekýva.
3. Aby ste zaistili umiestnenie spotrebiča v správnej polohe, pomocou dodávaného kľúča uvoľnite poistnú maticu podľa smeru znázorneného na obrázku do vhodnej výšky, kým sa vyrovnávací nožička nedostane do kontaktu s podlahou a spotrebič sa nebude triasť.



4. Nakoniec pomocou kľúča otočte poistnú maticu späť k spodnej časti spotrebiča, aby ste ju zaistili (vyrovnávaciu nožičku môžete taktiež mierne zaskrutkovať rukou, aby ste zabránili jej opätovnému pohybu).



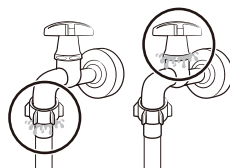
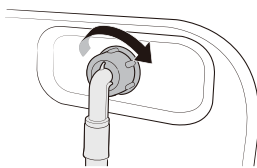
Upozornenie!

1. Spotrebič musí byť dokonale vyrovnaný a stabilizovaný, keď sú štyri vyrovnávacie nožičky v kontakte s podlahou. Spustite tieto nožičky čo najviac nadol za účelom toho, aby bol spotrebič vyrovnaný.
2. Nesprávne nastavenie vyrovnania spotrebiča môže spôsobiť hlasitý hluk, vibrácie spotrebiča, jeho posunutie a iné abnormálne javy.
3. Prívod vzduchu sa nachádza v spodnej časti spotrebiča (zabráňte jeho zablokovaniu). Nainštalujte práčku na pevnú, hladkú a protišmykovú podlahu. Neumiestňujte práčku na mäkký koberec alebo drevenú podlahu, poprípade na rôzne stoly a stojany, aby ste predišli poraneniam.

Dodávaná hadica na prívod vody sa môže líšiť v závislosti od modelu. Postupujte podľa pokynov podľa dodanej hadice na prívod vody.

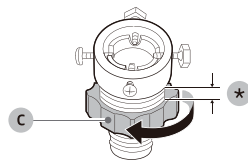
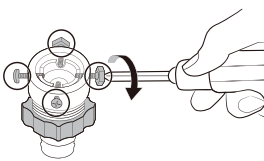
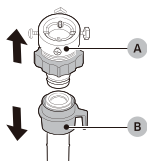
Pripojenie hadice na prívod vody

Pripojenie k vodovodnému kohútiku so závitom

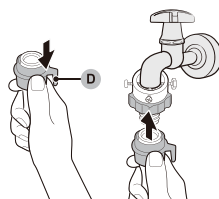
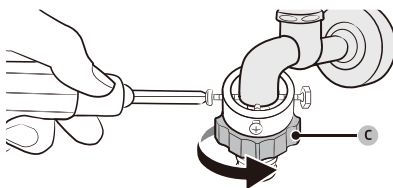


1. Pripojte hadicu na prívod vody k vodovodnému kohútiku a potom otočte prípojku v smere hodinových ručičiek podľa obrázka.
2. Pripojte druhý koniec hadice na prívod vody k prívodnému ventilu na zadnej strane práčky. Utiahnite hadicu otáčaním v smere hodinových ručičiek.
3. Otvorte vodovodný kohútik a skontrolujte, či okolo oblasti pripojenia neuniká voda. Ak dôjde k úniku vody, zopakujte vyššie uvedené kroky.

Pripojenie k vodovodnému kohútiku bez závitů



1. Demontujte **adaptér (A)** z hadice na prívod vody (**B**).
2. Pomocou krížového skrutkovača uvoľnite štyri skrutky na adaptéri.
3. Uchopte adaptér a otočte **časť (C)** v smere šípky, aby ste ju uvoľnili o 5 mm (*).



4. Vložte adaptér na vodovodný kohútik a potom utiahnite skrutky, pričom adaptér zdvíhate.
5. Otáčaním **časti (C)** v smere šípky ju dotiahnite.
6. Pri sťahovaní **časti (D)** na hadici na prívod vody, pripojte hadicu na prívod vody k adaptéru. Potom uvoľnite **časť (D)**. Hadica s cvaknutím zapadne do adaptéra.
7. Ak chcete dokončiť pripojenie hadice na prívod vody, pozrite si krok 2 a 3 v časti „Pripojenie k vodovodnému kohútiku so závitom“.

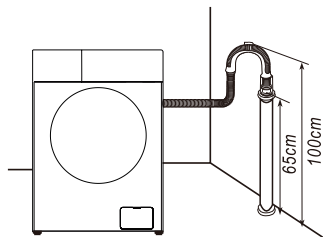
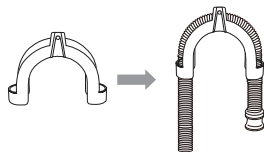
Poznámka!

- Ak po pripojení dôjde k úniku vody z hadice, zopakujte kroky na pripojenie hadice na prívod vody.
- Hadicu neohýbajte.
- Pred každým použitím práčky dôkladne skontrolujte pripojenie hadice na prívod vody.



Pripojenie vypúšťacej hadice

- Vypúšťacia hadica by mala byť umiestnená vo výške 65 - 100 cm nad podlahou, v opačnom prípade môže spôsobiť zlý odtok vody.
- Môžete použiť dodaný podperný držiak na vypúšťaciu hadicu na prichytenie tejto hadice na stenu, stúpačky alebo vaňu.



Poznámka!

- Dbajte na to, aby boli všetky hadicové spoje tesné.
- Koniec vypúšťacej hadice nemôže byť ponorený do vody, aby práčka fungovala správne.

Pripojenie k napájaniu

- Keďže maximálny prúd v spotrebiči je 10 A, keď používate funkciu ohrevu, uistite sa, či systém napájania (prúd, napájacie napätie a vodič) vo vašej domácnosti spĺňa bežné požiadavky na zaťaženie elektrických spotrebičov.
- Pripojte kábel do elektrickej zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a správne uzemnená.
- Uistite sa, či je napájacie napätie vo vašej domácnosti rovnaké ako menovité napätie spotrebiča.
- Sieťová zástrčka musí zodpovedať elektrickej zásuvke.
- Ako predlžovací kábel nepoužívajte viacúčelovú zástrčku alebo zásuvku.
- Nepripájajte a nevyťahujte zástrčku mokrymi rukami.
- Pri vyťahovaní zástrčky pevne držte zástrčku a potom ju vytiahnite. Napájací kábel neťahajte nasilu.
- Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje známky poškodenia, musíte si vybrať alebo zakúpiť špeciálny napájací kábel od jeho výrobcu alebo autorizovaného servisného strediska za účelom jeho výmeny.



Varovanie!

1. Tento spotrebič musí byť riadne uzemnený. Ak dôjde ku skratu, uzemnenie môže znížiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
2. Práčka musí byť prevádzkovaná v okruhu oddelenom od ostatných elektrických spotrebičov. V opačnom prípade môže dôjsť k vypnutiu ochrany napájania alebo k prepáleniu poistky.

OBSLUHA PRÁČKY

Poznámka!

Pred použitím sa uistite, či je váš spotrebič správne nainštalovaný.

Pred prvým práním oblečenia musíte spustiť celý cyklus prania bez oblečenia.

Ak to chcete uskutočniť:

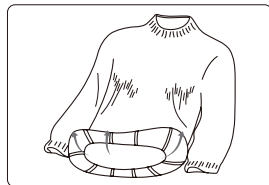
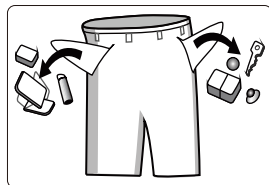
1. Pripojte spotrebič k napájaciemu zdroju a vode.
2. Do zásobníka dajte trochu pracieho prostriedku (približne 10 g) a zatvorte ho.
3. Stlačte tlačidlo **On/Off** (Zapnutia/Vypnutia).
4. Otočte otočný ovládač na program „ Cotton (Bavlna)“.
5. Stlačte tlačidlo **Start/Pause** (Štart/Pauza).

Tým sa odstráni všetka voda zo skúšobnej prevádzky vo výrobe, ktorá zostala v spotrebiči.

Triedenie oblečenia

Pozorne si prečítajte toto odporúčanie, aby ste sa vyhli problémom s práčkou a poškodeniu odevov.

1. Neprepĺňajte práčku oblečením nad menovitú kapacitu.
2. Bielizeň roztriedte podľa farby a podľa štítku starostlivosti o bielizeň. Väčšina odevov má na golieri alebo bočnom šve štítok s údajmi údržby textilu.
3. Uistite sa, či sú všetky vrecká prázdne. Cudzie predmety (napr. špendlíky, mince, kancelárske sponky atď.) môžu spôsobiť poškodenie odevov a komponentov v spotrebiči.
4. Pred práním zapnite všetky zipsy, háčiky atď.
5. Oblečenie, ktoré sa má prať, by sa malo triediť podľa farby. Tmavé oblečenie by sa nemalo prať najmä so svetlým oblečením.
6. Silne znečistené miesta, škvryny atď. by mali byť vopred ošetrené tekutým čistiacim prostriedkom, odstraňovačom škvŕn atď.
7. Oblečenie, na ktorom sa ľahko tvoria žmolky a má vlnený povrch, pred vložením do práčky obráťte naruby.

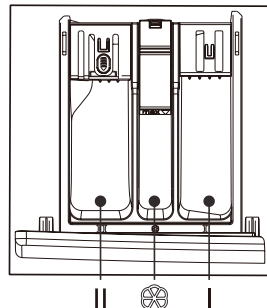


Poznámka!

- Uistite sa, či medzi dvierkami a tesnením nie je zachytený žiaden odev.

Rýchly štart

- Vytiahnite zásobník na prací prostriedok.
- Pridajte prací prostriedok na do priehradky na predpieranie I. Používa sa len pre programy s predpieraním (možnosť 1: prací prostriedok, ktorý je tuhý; možnosť 2: prací prostriedok, ktorý je tekutý.)
- Pridajte prací prostriedok pre hlavné pranie do priehradky II. (možnosť 1: prací prostriedok, ktorý je tuhý; možnosť 2: prací prostriedok, ktorý je tekutý.)
- Do priehradky  pridajte aviváž.
- Zvoľte prosím vhodný typ pracieho prostriedku pre rôzne teploty prania, aby ste dosiahli čo najlepší účinok prania s menšou spotrebou vody a energie.
- Množstvo pracieho prostriedku/aviváže by sa malo pridávať iba raz. Dávkovanie pracieho/avivážneho prostriedku nájdete v pokynoch výrobcu.
- Nadmerné množstvo pracieho prostriedku vytvára veľa peny, ktorá ľahko pretečie a ovplyvní to jej rozpúšťanie, čo vedie k problémom pri plákaní.



Poznámka!

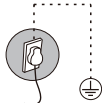
1. Pri prvom použití tekutého pracieho prostriedku použite program „Super Quick (Super rýchly)“ na vyčistenie potrubia a bubna práčky.
2. Je normálne, že pri vyťahovaní zásobníka na tekutý prací prostriedok vytečie do zásobníka na vodu v spodnej časti niekoľko kvapiek tekutého pracieho prostriedku. Vyhnite sa častému ťahaníu za zásobník, aby ste znížili náklady na tekutý prací prostriedok.
3. Množstvo aviváže nájdete v pokynoch výrobcu. Preplnenie avivážou by mohlo zničiť umelé vlákna.
4. Hladina tekutého pracieho prostriedku nesmie presiahnuť značku MAX v zásobníku.
5. Hustú aviváž alebo bielidlo najskôr rozriedzte a potom ich nalejte do zásobníka.

Jednotlivé kroky pri praní

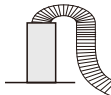
1. Pripojte hadicu na prívod vody a otvorte kohútik



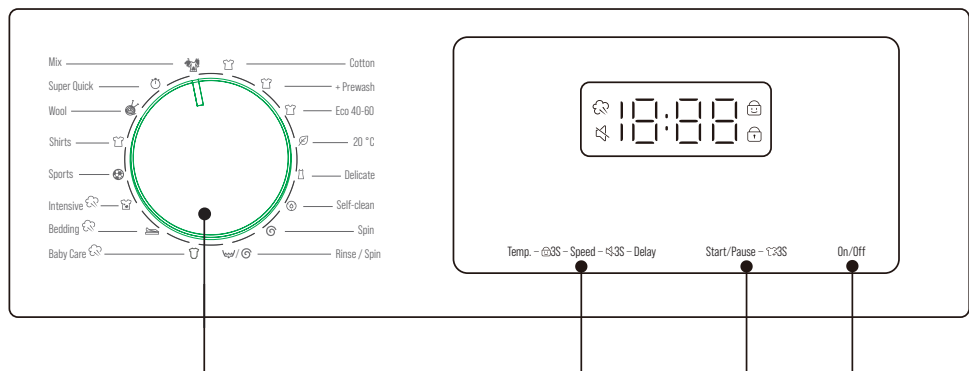
2. Zasuňte napájaciu zástrčku do elektrickej zásuvky



3. Umiestnite vypúšťaciu hadicu



4. Otvorte dverka, vložte oblečenie a zatvorte ich; pridajte prací prostriedok do zásobníka na prací prostriedok a zatvorte zásobník;



6. Zvoľte program podľa potreby

7. Prispôbte nastavenia, ako je čas odloženého štartu, teplota, rýchlosť otáčok odstredovania, ďalšie nastavenia atď.

8. Stlačte tlačidlo Start

5. Stlačte tlačidlo napájania On/Off

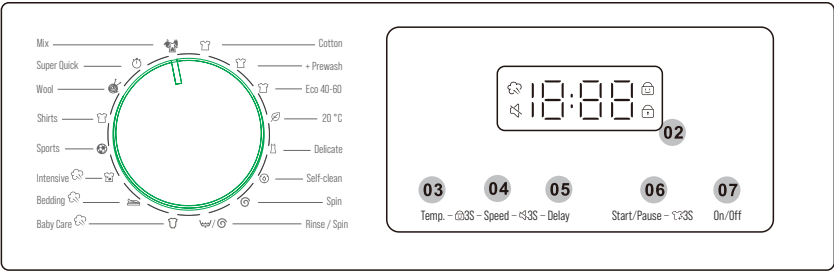
- Stlačením tlačidla **On/Off** (Zapnutia/Vypnutia) napájania zapnete práčku.
- Otáčaním voliča programov zvolíte program.
- Podľa potreby zmeníte nastavenia programu (teplotu a rýchlosť otáčok odstredovania atď.).
- Ak chcete ukončiť prací cyklus v požadovanom čase, nastavte čas odloženého štartu.
- Stlačte tlačidlo **Start/Pause** (Štart/Pauza).

Na zmenu programu v priebehu prevádzky:

- Stlačením tlačidla **Start/Pause** (Štart/Pauza) zastavte prevádzku programu.
- Vyberte iný program.
- Opätovným stlačením tlačidla **Start/Pause** (Štart/Pauza) spustíte nový program.

Ovládací panel

* Nasledujúci obrázok je jednoduchým príkladom ovládacieho panela modelu. Vybavenie je len orientačné. Pozrite si skutočný produkt.



01	Volič programu	Otočením voliča vyberte požadovaný program.
02	Displej	Displej zobrazuje informácie o aktuálnom programe a odhadovaný zostávajúci čas programu alebo informačný kód, keď sa vyskytne nejaký problém.
03	Temp. (Teplota)	Stlačením tohto tlačidla zmeníte teplotu vody pre aktuálny program. Dostupný teplotný rozsah závisí od daného programu. Zvolená teplota sa zobrazí na displeji.
04	Speed (Rýchlosť otáčok odstredovania)	Stlačením tohto tlačidla zmeníte rýchlosť otáčok odstredovania pre aktuálny program. Dostupná rýchlosť otáčok odstredovania závisí od daného programu. Zvolená rýchlosť otáčok odstredovania sa zobrazí na displeji.
05	Delay (Odložený štart)	Opakovaným stláčaním tohto tlačidla môžete prechádzať dostupnými možnosťami voľby času odloženého štartu (od 3 do 24 hodín v hodinových prírástkoch).
06	Start/Pause (Štart/Pauza)	Stlačením tohto tlačidla spustíte/pozastavíte prevádzku. Jedným stlačením tlačidla spustíte program. Ak chcete pozastaviť prevádzku, stlačte toto tlačidlo znova. Môžete zmeniť nastavenia programu a jeho možnosti. Ak chcete obnoviť pozastavenú prevádzku, znova stlačte toto tlačidlo.
07	On/Off (Zapnutie/Vypnutie)	Stlačením tohto tlačidla zapnete/vypnete práčku. Ak zapnete práčku, ale nebudete ju 10 minút používať, automaticky sa vypne.

Odložený štart

Práčku môžete nastaviť tak, aby automaticky dokončila pranie neskôr, pričom si môžete zvoliť čas odloženého štartu od 3 do 24 hodín (v prírastkoch po 1 hodine). Zobrazený čas označuje čas ukončenia prania.

1. Zvoľte program. Potom v prípade potreby zmeníte nastavenia daného programu.
2. Opakovane stlačte tlačidlo **Delay** (Odložený štart), pokiaľ nenastavíte požadovaný čas ukončenia.
3. Stlačte tlačidlo **Start/Pause** (Štart/Pauza). Príslušný indikátor sa rozsvieti spolu s prebiehajúcim časom.
4. Ak chcete zrušiť odložený štart, stlačením tlačidla **On/Off** (Zapnutia/Vypnutia) reštartujete práčku.

Príklad použitia

Chcete ukončiť dvojhodinový program o 3 hodiny od aktuálneho času. Na tento účel pridáte do aktuálneho programu možnosť odloženého štartu s 3-hodinovým nastavením a o 14:00 stlačte tlačidlo **Start/Pause** (Štart/Pauza). Čo sa stane potom? Práčka spustí program o 15:00 a ukončí ho o 17:00.

Ikona parného prania

Ak svieti táto ikona, znamená to, že je aktivovaná funkcia parného prania. Z dôvodu odlišnej konfigurácie modelov, niektoré modely túto funkciu nemajú a preto si prosím pozrite konkrétny model.

Detská poistka

Aby ste predišli nechcenej prevádzke spotrebiča spôsobenej deťmi, detská poistka uzamkne všetky tlačidlá okrem tlačidla **On/Off** (Zapnutia/Vypnutia).

- Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu detskej poistky, súčasne stlačte a podržte tlačidlo **Temp.** (Teplota) a **Speed** (Rýchlosť otáčok odstredovania) na 3 sekundy. Keď je aktivovaná detská poistka, rozsvieti sa indikátor .

Vypnutie zvukových upozornení

Môžete zapnúť alebo vypnúť zvuk voliča programu a všetkých tlačidiel.

- * Ak chcete zapnúť alebo vypnúť zvuk, súčasne stlačte a podržte tlačidlo **Speed** (Rýchlosť otáčok odstredovania) a **Delay** (Odložený štart) na 3 sekundy. Keď je zvuk vypnutý, rozsvieti sa indikátor .

Uzamknutie dvierok

Keď nie sú dvierka zatvorené alebo uzamknuté, táto ikona nesvieti; V prípade správneho uzamknutia dvierok sa rozsvieti táto ikona.

Doplnenie bielizne

Podržte stlačené tlačidlo **Start/Pause** (Štart/Pauza) na 3 sekundy. Po odomknutí uzamknutia dvierok je možné použiť funkciu pridávania bielizne počas prania.

Program

Mix: Pre zmiešanú bielizeň pozostávajúcu z bavlny a syntetiky.

Super Quick: Pre mierne znečistenú bielizeň s hmotnosťou do 2 kg, ktorú chcete rýchlo vyprať.

Wool: Program určený pre pranie vlny sa vyznačuje jemným otáčaním a namáčaním, ktoré chráni vlnené vlákna pred zrážaním/deformovaním.

Odporúča sa použiť neutrálny prací prostriedok.

Shirts: Tento program môžete zvoliť na pranie košiel vyrobených z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmesových látok.

Sports: Tento program je možné použiť pri praní športového oblečenia.

Intensive: Program určený pre silne znečistené oblečenie. Prevádzkový čas je dlhší ako pri iných programoch.

Bedding: Tento program je vhodný na pranie hrubšej bielizne ako sú džínsy, posteľná bielizeň atď.

Baby Care: Tento program zahŕňa pranie pri vysokej teplote a dodatočné plákania, ktoré pomáhajú účinne odstrániť zvyšný prací prostriedok.

◁ **Cotton:** Program určený pre pranie bavlny, posteľnej bielizne, obrusov, spodnej bielizne, uterákov alebo košiel. Čas prania a počet plákaní sa automaticky upravia podľa množstva bielizne.

+ **Prewash:** Slúži na predpieranie pred spustením programu prania bavlny.

ECO 40-60: Tento program je vhodný na pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne, o ktorej je deklarované, že ju možno prať pri teplote 40 °C alebo 60 °C spolu v rovnakom programe. Tento program sa používa na posúdenie súladu s legislatívou EÚ o ekodizajne. Tento program je nastavený ako predvolený.

20°C: Nové európske štandardné špeciálne postupy, určenie na šetrné pranie niektorých jemných odevov. Teplotu je možné zvoliť len na 20 °C a dochádza k ochrane oblečenia.

Delicate: Tento program je vhodný na pranie jemných textílií, podprsieniek, spodnej bielizne (z hodvábu) a iných tkanín určených len na ručné pranie. Pre zaistenie najlepšieho výsledku používajte tekutý prací prostriedok.

Self-clean: Tento program čistí bubon práčky odstránením nečistôt a baktérií. Uistite sa, či je bubon prázdny.

Na čistenie bubna nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky.

Spin: Tento program zahŕňa dodatočný proces odstredovania na účinné odstránenie vlhkosti z bielizne.

Rinse / Spin: Tento program zahŕňa dodatočný proces plákania po použití aviváže na bielizeň.

Tabuľka pracích programov

- Účinnosť a výkon prania závisí od kvality použitého pracieho prostriedku. Používajte iba prací prostriedok určený na pranie v práčke.
- V prípade potreby použite špeciálny prací prostriedok, napr. pre syntetické a vlnené tkaniny. Vždy berte ohľad na odporúčania výrobcu pracieho prostriedku.
- Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ako trichlóretylén a podobné produkty. Vyberte si ten najlepší prací prostriedok.

Program	Max. náplň bielizne (kg)	Druh pracieho prostriedku		
	8	Univerzálny	Špeciálny	Aviváž
Mix	4	L/P	○	●
Super Quick (Super rýchly)	2	L/P	○	●
Wool (Vlna)	2	○	L/P	○
Shirts (Košeľe)	3	L/P	L	●
Sports (Športové)	3	L/P	○	●
Intensive (Intenzívne) ☁	8	L/P	○	●
Bedding (Lôžkoviny) ☁	6	L/P	L/P	●
Baby Care (Antialergénne) ☁	4	L/P	L/P	●
□ Cotton (Bavlna)	8	L/P	○	●
+ Prewash (Predpierka)	6	L/P	○	●
ECO 40-60	8	L/P	○	●
20°C	4	L/P	○	●
Delicate (Jemné)	4	L/P	L/P	○
Self-clean (Čistenie bubna)	0	○	○	○
Spin (Odstreďovanie)	8	○	○	○
Rinse / Spin (Plákanie a odstredovanie)	8	○	○	●

L = gélový/tekutý prací prostriedok

P = práškový prací prostriedok

● = voliteľná možnosť

○ = nie

Ak používate tekutý prací prostriedok, neodporúča sa aktivovať funkciu odloženého štartu.

Odporúčame použiť: Prací prášok na 20 °C až 95 °C; Prací prostriedok na vlnu na 20 °C až 40 °C;

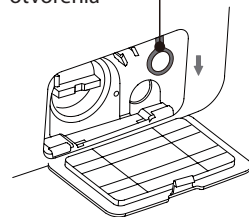
* Teplotu prania 95 °C zvolte len pre špeciálne hygienické požiadavky.

Predstavenie ďalších funkcií

Núdzové odomknutie dvierok (neplatí pre niektoré modely)

- Ak chcete vybrať oblečenie pri dlhodobom výpadku prúdu, uistite sa, či je hladina vody v bubne pod bezpečnou úrovňou, či je teplota nižšia ako 40 °C a vnútorný bubon sa neotáča. Potom odpojte vypúšťaciu hadicu a spustíte ju, po vyčerpaní vody hadicu vráťte na svoje miesto;
- Otvorte kryt vypúšťacieho čerpadla vpravo dole na prednej strane, zľahka potiahnite poistku, keď začujete jemné cvaknutie otvorte dvierka a vyberte alebo vložte oblečenie;
- Zatvorte kryt vypúšťacieho čerpadla;
- Táto metóda sa môže použiť iba v núdzových prípadoch.

Poistka núdzového otvorenia



Funkcia obnovenia programu

- Tento spotrebič má funkciu obnovenia programu v prípade vypnutia napájania. Ak v priebehu prevádzky dôjde k výpadku napájania alebo uvoľneniu zástrčky, spotrebič si zapamätá prevádzkový stav a po obnovení napájania bude pokračovať v prevádzke.

Funkcia pamäte (neplatí pre niektoré modely)

- Tento spotrebič si automaticky zapamätá najnovší prevádzkový proces. Keď práčku znova zapnete, práčka si zapamätá proces prania a nastavenia, ktoré ste vykonali naposledy (to znamená, že pri spustení práčky sa predvolene zvolí celý prevádzkový proces posledného prania).

Ochrana proti nevyváženiu

- Keď je práčka pripravená na odstreďovanie, môže jej chvíľu trvať, kým rovnomerne vyváži bielizeň z dôvodu jej veľkej nevyváženosti.
- Ak je oblečenie aj potom v bubne nerovnomerne vyvážené, rýchlosť otáčok odstreďovania sa môže spomaliť, aby sa predišlo veľkým vibráciám práčky.
- Ak je bielizeň v bubne práčky veľmi málo, práčka nemusí spustiť odstreďovanie z dôvodu ochrany proti nevyváženiu. V takom prípade by ste mali do práčky pridať viac oblečenia, aby sa spustilo odstreďovanie.

Poznámka: Z dôvodu inovácie modelu produktu sa konfigurácia funkcie môže líšiť od tohto popisu, berte prosím skutočnú funkciu modelu ako štandard!

Správna údržba práčky môže predĺžiť jej životnosť.

Varovanie!

Pred začatím údržby vytiahnite sieťovú zástrčku alebo odpojte napájanie a zatvorte prívod vody.

Čistenie vnútorného bubna práčky

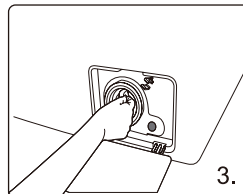
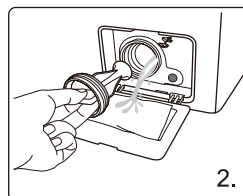
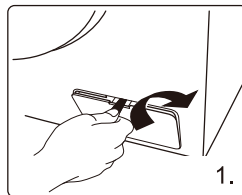
Hrdzu, ktorú kovové predmety zanechajú vo vnútri bubna práčky, treba ihneď odstrániť pomocou čistiacich prostriedkov bez obsahu chlóru. Nikdy nepoužívajte oceľovú vlnu.

Čistenie vonkajšieho povrchu práčky

1. Ak dôjde k pretečeniu vody, ihneď ju utrite suchou handričkou. Do práčky nesmú narážať žiadne ostré predmety.
2. V prípade potreby je možné vyčistiť povrch práčky zriedenými neabrazívnymi neutrálnymi čistiacimi prostriedkami.

Čistenie vypúšťacieho čerpadla

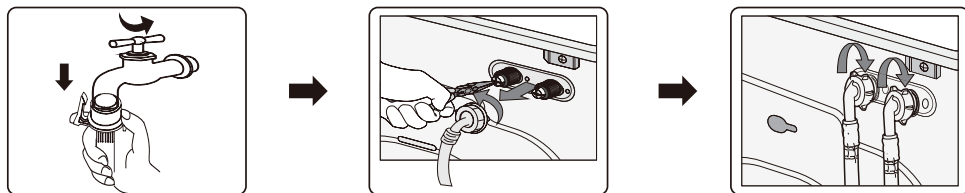
1. Otvorte kryt filtra pomocou nástrojov, ako sú mince, podľa smeru znázornenom na obrázku;
2. Odskrutkujte filter a venujte pozornosť zvyšnej vode, pričom z filtra vypúšťacieho čerpadla odstráňte všetky cudzie látky. Pred odskrutkovaním filtra sa uistite, že voda v spotrebiči nie je horúca;
3. Znova nainštalujte filter.



Čistenie filtra ventilu prívodu vody

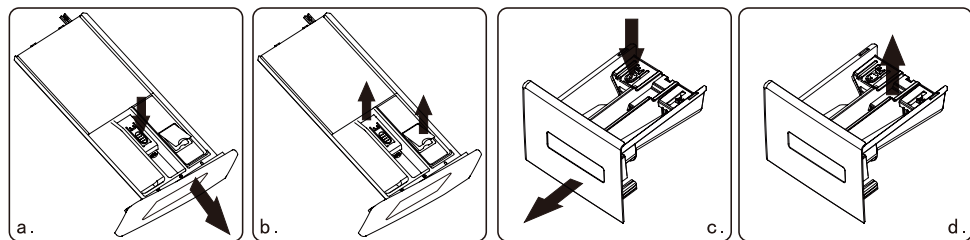
Filter prívodu vody sa musí vyčistiť, ak pri otvorení kohútika netečie žiadna voda alebo je jej prúd veľmi slabý.

1. Znížte tlak vody:
 - a. Zatvorte uzáver vody.
 - b. Vyberte ľubovoľný program okrem programu „Spin (Odstredovanie)“.
 - c. Stlačte tlačidlo „Start/Pause (Štart/Pauza)“ a nechajte program spustený približne 40 sekúnd.
 - d. Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla.
2. Demontujte hadicu na prívod vody z kohútika. Počet prívodných hadíc závisí od modelu práčky.
3. Použite čistú vodu na umytie filtra.
4. Znova pripojte hadicu na prívod vody.



Čistenie zásuvky na prací prostriedok

Štruktúra zásuvky na prací prostriedok sa líši v závislosti od rôznych modelov spotrebiča. Pri čistení zásobníka na čistiaci prostriedok postupujte podľa krokov a metód znázornených na obrázku nižšie:



Automatický dávkovač

Bežný dávkovač

- Ak sú v zásobníku zvyšky pracieho prostriedku alebo aviváže:
 - Ako je znázornené na obr. (c), potiahnite zásobník a stlačte zaistovaciu páčku. Vytiahnite celý zásobník von;
 - Ako je znázornené na obr. (d), otvorte zásobník (pomaly ho zdvihnite) a vyberte sifónovú prepážku (nadvihnite ju)
 - Na umytie zásobníka na prací prostriedok a sifónovej prepážky použite vodu z vodovodu alebo kefku;
 - Vráťte kryt zásobníka a sifónovú prepážku a zatlačte zásobník dovnútra.

- Pri vyťahovaní zásobníka natečie do nádoby na vodu trochu pracieho prostriedku, čo je normálne.
Pokúste sa opakovane neotvárať a nezatvárať zásobník, aby nedošlo k strate pracieho prostriedku;
- Dávajte pozor na rozliatie pracieho prostriedku, ktoré môže byť spôsobené nepríjemnosťami pri nastavovaní spotrebiča (ako je jeho nakláňanie a presúvanie atď.). Pred nastavovaním spotrebiča vytiahnite zásobník.



Poznámka!

1. Pri opätovnom použití práčky skontrolujte, či je okolitá teplota vyššia ako 0 °C.
2. Ak je vaša práčka umiestnená v miestnosti, kde môže ľahko zamrznúť, dôkladne vypustite zvyšnú vodu z vypúšťacej hadice a hadice na prívod vody.
3. Ak vaša práčka zamrzne, kontaktujte autorizovaného servisného technika.

ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

PROBLÉMY	RIEŠENIA
V spotrebiči je trochu zvyškovej vody	• Je to normálne a je to výsledok skúšok s vodou vykonaných vo výrobnom procese spotrebiča.
Práčka nefunguje	• Skontrolujte, či je zástrčka dobre zasunutá do elektrickej zásuvky. • Skontrolujte, či je otvorený vodovodný kohútik. • Skontrolujte, či je stlačené tlačidlo „Napájania“. • Skontrolujte, či je stlačené tlačidlo „Štart/Pauza“. • Skontrolujte, či nie je aktivovaná funkcia odloženého štartu.
Únik vody	• Skontrolujte a upevnite hadicu prívodu vody. • Vyčistite vypúšťaciu hadicu a v prípade potreby požiadajte o opravu autorizovaný servis.
Abnormálny hluk a veľké vibrácie spotrebiča	• Skontrolujte, či boli odstránené prepravné skrutky. • Skontrolujte, či sú nastavené nastaviteľné nožičky na vyrovnanie spotrebiča. • Skontrolujte, či je práčka nainštalovaná na pevnej a rovnej podlahe. • Skontrolujte, či vo vnútri nie sú nejaké prekážky alebo kovové predmety.
Účinnosť prania nie je dostatočná	• Zvoľte správny program. • Pridajte správne množstvo pracieho prostriedku podľa pokynov na obale pracieho prostriedku.
Spotrebič nereaguje na stlačenie tlačidiel	• Skontrolujte, či nie je aktivovaná funkcia „Detská poistka“. • Najskôr stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“ a potom stlačte ostatné tlačidlá.
Skutočný čas priebehu programu nezodpovedá zobrazenému času	• Skontrolujte, či je oblečenie v bubne práčky dostatočne rozložené. • Skontrolujte, či voda dobre odteká alebo priteká.
Práčka sa počas vypúšťania naplňa vodou	• Skontrolujte, či je maximálna výška odtokovej hadice nižšia ako 65 cm. • Skontrolujte, či odtoková hadica nie je ponorená do vody.

ZOBRAZENIE	VÝZNAM	RIEŠENIA
E 1	Práčka sa naplňa dlho	• Skontrolujte, či je otvorený vodovodný kohútik. • Skontrolujte, či tlak vody nie je veľmi nízky. • Skontrolujte, či nie je zablokovaná hadica prívodu vody.
E 2	Vypúšťanie vody trvá dlho	• Skontrolujte, či nie je zablokované vypúšťacie čerpadlo. • V prípade potreby kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E 3	Uzamknutie dvierok nefunguje	• Dvierka znovu dobre zatvorte. • Skontrolujte, či sa oblečenie nezachytilo medzi dvierkami a tesnením. • V prípade potreby kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E 4	Voda pretiekla so spotrebiča	• Voda sa plní automaticky, kým hladina vody nebude vhodná na pranie. • V prípade potreby kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E 5	Došlo k poruche elektrického motora	• Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E 6	Ohrievač vody nefunguje	• Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E 7	Vyskytla sa porucha snímača teploty	• Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E 8	Nesúlad softvéru/hardvéru na základnej doske a invertorovej doske	• Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E 9	Komunikačné problémy	• Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
E 10	Poruchy invertora	• Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
EP	Prebiehajúci proces nezodpovedá programu, na ktorý ukazuje ovládač	• Otočte ovládač programu na program zodpovedajúci prevádzkovému postupu.

Poznámka:

Pozrite si prosím skutočne zakúpený model pre zobrazenie poruchy. Rôzne modely majú rôzne zobrazenia porúch.

Štítok starostlivosti o tkaniny

 Odolný materiál	 Možno žehliť pri max. 100 °C
 Jemná tkanina	 Nežehliť
 Bielizeň je možné prať na 90 °C	 Môže sa chemicky čistiť pomocou akéhokoľvek rozpúšťadla
 Bielizeň je možné prať na 60 °C	 Chemické čistenie len pomocou perchloridu, paliva do zapaľovačov, čistého alkoholu alebo R113
 Bielizeň je možné prať na 40 °C	 Chemické čistenie len s leteckým palivom, čistým alkoholom alebo R113
 Bielizeň je možné prať na 30 °C	 Nečistite chemicky
 Bielizeň je možné prať ručne	 Sušiť v tieni
 Iba chemické čistenie	 Sušiť zavesením
 Možno bieliť v studenej vode	 Sušiť na vešiaku na oblečenie
 Nebieliť	 Sušiť v sušičke, normálne teplo
 Možno žehliť pri max. 200 °C	 Sušiť v sušičke, znížené teplo
 Možno žehliť pri max. 150 °C	 Nesušiť v sušičke

Varovania týkajúce sa elektrického pripojenia

Aby ste predišli požiaru, úrazu elektrickým prúdom a iným nehodám, dodržiavajte nasledujúce upozornenia:

- Spotrebič je možné použiť iba s napätím uvedeným na typovom štítku. Ak si nie ste istí s hodnotami napätia vo vašej sieti, obráťte sa na miestnu spoločnosť dodávajúcu elektrickú energiu.
- Keď používate funkciu ohrevu, maximálny prúd v práčke dosiahne 10 A. Preto sa prosím uistite, či jednotky napájania (prúd, napätie a kábel) môžu spĺňať bežné požiadavky na napájanie práčky.
- Chráňte napájací kábel príslušným spôsobom. Napájací kábel musí byť dobre upevnený, aby oň nezakopli osoby a nepoškodil sa. Osobitnú pozornosť by ste mali venovať umiestneniu zástrčky.
- Nepreťažujte elektrickú zásuvku ani nepredlžujte kábel. Prílišné zaťaženie vedenia napájania môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Nevyťahujte zástrčku mokrými rukami.
- Pre zaistenie vašej bezpečnosti by mala byť zástrčka zapojená do uzemnenej elektrickej zásuvky. Starostlivo skontrolujte a uistite sa, či je vaša elektrická zásuvka správne a spoľahlivo uzemnená.

Ochrana životného prostredia

- Práčka je vyrobená z recyklovateľných materiálov. Ak sa rozhodnete zlikvidovať túto práčku, dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie odpadu. Odrežte napájací kábel, aby sa práčka nedala pripojiť k napájaniu. Odstráňte dvierka, aby vo vnútri práčky nemohlo dôjsť k uväzneniu malých detí a domácich zvierat.
- Neprekračujte množstvá pracieho prostriedku odporúčané v pokynoch výrobcu pracieho prostriedku.
- Prípravky na odstraňovanie škvŕn a bielidlá používajte pred práním iba v nevyhnutných prípadoch.
- Šetrite vodu a elektrickú energiu práním iba plnej náplne bielizne (presné množstvo bielizne závisí od použitého programu).
- Správne zlikvidujte tento produkt.



Poznámka!

1. Hodnotenie energetickej účinnosti bolo testované na základe programu „ECO 40 - 60“.
2. Naskenujte QR kód zobrazený na energetickom štítku pre ďalšie informácie o produkte.
3. Keď práčka zobrazí chybové kódy, nezabudnite kontaktovať náš tím autorizovaného servisného strediska ohľadom vykonania opravy. Nezodpovedáme za žiadne problémy spôsobené neoprávnenou opravou.
4. Za účelom zlepšenia výkonu celej práčky sa vzhľad a špecifikácie menia bez ďalšieho upozornenia.
5. Na displeji sa na 1 minútu po ukončení programu zobrazí hlásenie „END (Koniec)“.

TABUĽKA VYBRANÝCH PROGRAMOV

W18	Jednotka	ECO 40-60			20 °C	Cotton 95	Wool	Super quick	Intensive
		100% naplnenie	50% naplnenie	25% naplnenie					
Nominálna kapacita	kg	8,0	4,0	2,0	4,0	8,0	2,0	2,0	8,0
Dĺžka trvania programu	h:mm	3:38	2:48	2:48	0:50	2:19	0:44	0:15	2:08
Spotreba energie	kWh/cyklus	0,632	0,340	0,130	0,205	1,175	0,110	0,040	0,670
Spotreba vody	l/cyklus	60,0	45,0	37,0	42,0	60,0	55,0	34,0	48,0
Najvyššia teplota 1)	°C	35	26	21	20	76	20	17	50
Zvyšková vlhkosť 2)	%	62,9	62,9	62,9	82,0	74,0	78,0	90,0	75,0
Rýchlosť otáčok odstredovania 2)	ot./min.	1400	1400	1400	600	800	400	800	800

- 1) Najvyššia teplota, ktorú bielizeň dosiahne v prevádzkovom cykle programu na aspoň 5 minút.
- 2) Zvyšková vlhkosť po cykle pracieho programu v percentách obsahu vody a rýchlosti otáčok odstredovania, pri ktorej to bolo dosiahnuté.
- 3) Program ECO 40-60 dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, ktorá je deklarovaná ako vhodná na pranie pri teplote 40 °C alebo 60 °C, spolu v rovnakom cykle. Tento program sa používa na posúdenie súladu s nariadením (EÚ) 2019/2023.

Poznámka!

- Nastavenie programu pre testovanie je v súlade s platnou normou EN60456.
- Pri použití testovacích programov je uvedené množstvo bielizne prané pri maximálnej rýchlosti otáčok odstreďovania.
- Skutočné parametre budú závisieť od spôsobu používania spotrebiča a môžu sa líšiť od parametrov vo vyššie uvedenej tabuľke.
- Práčka pre domácnosť je vybavená systémom riadenia spotreby energie. Dĺžka času ponechania v režime zapnutia je menej ako 10 minút.
- Emisie hluku pri praní/odstreďovaní sú uvádzané pri štandardnom pracovnom cykle pri plnej náplni bielizne.
- Program Eco 40-60 dokáže vyprať bežne znečistenú bavlennú bielizeň, ktorá je deklarovaná ako vhodná na pranie pri teplote 40 °C alebo 60 °C, spolu v rovnakom cykle a tento program sa používa na posúdenie súladu s legislatívou EÚ o ekologickom dizajne.
- Najúčinnější programy z hľadiska spotreby energie sú vo všeobecnosti programy, ktoré fungujú pri nižších teplotách a dlhšom trvaní programu.
- K úspore energie a vody prispeje naplnenie práčky alebo práčky so sušičkou pre domácnosť na kapacitu, ktorú udáva výrobca pre príslušné programy.
- Používajte pracie prostriedky určené pre konkrétny druh bielizne a teplotu prania.
- Hlučnosť a zvyšková vlhkosť sú ovplyvnené rýchlosťou odstreďovania: čím vyššia je rýchlosť odstreďovania vo fáze odstreďovania, tým vyššia je hlučnosť a tým nižšia je zvyšková vlhkosť.

Kontaktné informácie autorizovaného servisného strediska nájdete na www.lord.eu.

Náhradné diely je možné objednať aj v autorizovanom servisnom stredisku.

Podľa príslušného nariadenia o ekodizajne je možné náhradné diely získať v autorizovanom servisnom stredisku minimálne 10 rokov od uvedenia posledného modelu spotrebiča na trh európskeho hospodárskeho priestoru.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisného strediska si pripravte identifikačnú značku modelu a sériové číslo.

Identifikačnú značku modelu a sériové číslo produktu nájdete na typovom štítku umiestnenom na vonkajšom povrchu na zadnej strane spotrebiča.

Odporúčame, aby ste si pred umiestnením spotrebiča na miesto, kde sa bude používať, zapísali údaje z výrobného štítku do tohto návodu, aby ste uľahčili neskoršie vyhľadanie údajov.

Neodborné opravy a svojpomocné opravy sú zdraviu nebezpečné, môžu poškodiť spotrebič a viesť k strate záruky.

Informácie o modeli v databáze výrobkov definované v nariadení (EÚ) 2019/2014 nájdete prostredníctvom nasledujúceho internetového odkazu:

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2177310>

LORD Hausgeräte GmbH
Nymphenburger Straße 4
80335 München
Deutschland

info@lord.eu
www.lord.eu